

SAMSUNG

Інструкція користувача

DVD-R130K



Русский

Українська

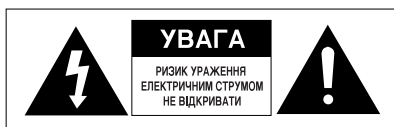


www.samsung.com/ur

AK68-01159A-04

Застереження

ЩОБ ЗАПОБІГТИ РИЗИКУ УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НЕ ВІДКРИВАЙТЕ ЗАДНЮ КРИШКУ КОРПУСУ. ВСЕРЕДИНИ НЕМАЄ ДЕТАЛЕЙ, ЯКІ МОЖУТЬ ОБСЛУГОВУВАТИСЬ КОРИСТУВАЧЕМ. ОБСЛУГОВУВАННЯ МАЄ ЗДІЙСНЮВАТИСЯ КВАЛІФІКОВАНИМ ПЕРСОНАЛОМ.



Цей знак означає, що в цьому пристрої є небезпечна напруга, яка може спричинити ураження електричним струмом.



Цей знак указує на те, що експлуатація та обслуговування мають проводитись точно у відповідності до інструкції, що додається до пристрою.

Не встановлюйте цей пристрій до книжкової шафи тощо.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Для запобігання пожежі або ураження електричним струмом, слід захищати пристрій від прямого потрапляння води або підвищеної вологості.

УВАГА: У DVD-ВІДЕОМАГНІТОФОНІ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ НЕВИДИМИЙ ЛАЗЕРНИЙ ПРОМІНЬ, ЩО У РАЗІ ПОТРАПЛЕННЯ У ЛЮДИНУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕБЕЗПЕЧНОГО ОПРОМІНЕННЯ. ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИСТРІЙ ТОЧНО ЗГІДНО З ІНСТРУКЦІЯМИ.

УВАГА

У ДАНОМУ ПРИСТРОЇ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ ЛАЗЕР. НЕПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕМЕНТІВ КЕРУВАННЯ І РЕГУЛЮВАННЯ, НЕПРАВИЛЬНЕ ВИКОНАННЯ ПЕРЕДБАЧЕНИХ ПРОЦЕДУР, ТОБТО НЕВИКОНАННЯ ПРИВЕДЕНИХ У ЦЬОМУ ДОВІДНИКУ ІНСТРУКЦІЙ, МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО НЕБЕЗПЕЧНОГО ОПРОМІНЕННЯ. НЕ ВІДКРИВАЙТЕ КРИШКИ І НЕ НАМАГАЙТЕСЯ САМОСТІЙНО ПРОВІДИТИ РЕМОНТ. ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИ ТІЛЬКИ КВАЛІФІКОВАНІ ФАХІВЦІ.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Увага: Для запобігання ураження електричним струмом між елементами вилки та розетки має бути надійний контакт.

Цей виріб задовольняє вимогам СЕ, коли екрановані кабелі та з'єднувачі використовуються для приєднання пристрою або іншого устаткування. Щоб запобігти електромагнітним перешкодам в роботі електричних пристроїв, наприклад, радіо або телевізійних приймачів, користуйтеся для приєднання екранованими кабелями та з'єднувачами.

Щоб від'єднати пристрій від мережі живлення, слід витягнути вилку з розетки; тому вилка живлення мусить знаходитися в доступному місці.

Даний пристрій з доданим до нього довідником користувача ліцензовано, і на нього поширюються визначені права на інтелектуальну власність деяких третіх сторін. Дія ліцензії обмежується приватним некомерційним використанням пристрою кінцевим користувачем.

Ніякі права не надаються у разі комерційного використання. Дія ліцензії поширюється тільки на цей пристрій і не може поширюватися ні на який не ліцензований продукт або процес, що задовольняє вимогам ISO/IEC 11172-3 або ISO/IEC 13813-3, що використаний або проданий разом з цим пристроєм. Дія ліцензії поширюється тільки на використання цього пристрою для того, щоб кодувати і декодувати аудіофайли, що задовольняють вимогам ISO/IEC 11172-3 або ISO/IEC 13813-3.

Дія ліцензії не поширюється на можливості або функції, що не відповідають вимогам ISO/IEC 11172-3 або ISO/IEC 13813-3.

Запобіжні заходи

Важливі інструкції з техніки безпеки

Перед початком використання цього пристрою уважно прочитайте дані інструкції з експлуатації. Виконуйте всі перераховані нижче інструкції з техніки безпеки. Зберігайте ці інструкції з експлуатації в легкодоступному місці, щоб у будь-який момент можна було ними скористатися.

- 1) Прочитайте ці інструкції.
- 2) Зберігайте ці інструкції.
- 3) Враховуйте всі застереження.
- 4) Виконуйте всі інструкції.
- 5) Не встановлюйте пристрій поблизу води.
- 6) Очищення робіть тільки сухою тканиною.
- 7) Не закривайте вентиляційні отвори. Розташовуйте пристрій в точній відповідності з інструкціями виробника.
- 8) Не встановлюйте пристрій близько з будь-якими джерелами тепла, наприклад, близько батарей, нагрівачів, кухонних плит або будь-якої апаратури (у тому числі і підсилювачами), що випромінює тепло.
- 9) З метою забезпечення безпеки необхідно відрізати поляризовану вилку від вилки з заземленням. У поляризованій вилки є два ножових контакти, один з яких ширший за інший. У вилки з заземленням є два контакти і третій для заземлення. Широкий третій контакт призначений для забезпечення вашої безпеки. Якщо вилку шнура живлення не можна вставити у вашу розетку, порадьтеся з електриком з питання заміни розетки застарілої конструкції.
- 10) Не можна ставати на шнур живлення. Не допускайте пошкодження шнура біля вилки та у місці виходу з пристрою.
- 11) Допускається використання тільки пристосувань для кріплення /аксесуарів, зазначених виробником.
- 12) Використовуйте тільки візок, підставку, тринігу, кронштейн або стіл, що рекомендовані виробником або поставляються з апаратурою. У разі використання візка будьте уважні при його пересуванні з апаратурою, щоб не допустити травмування в результаті перекидання.
- 13) Під час грози або у разі невикористання пристрою протягом тривалого часу витягайте вилку пристрою з розетки.
- 14) Технічне обслуговування апаратури мають виконувати кваліфіковані фахівці з технічного обслуговування. Проведення технічного обслуговування потрібно у разі якого-небудь пошкодження, наприклад: пошкодження шнура живлення або його вилки, потрапляння рідини, падіння пристрою, або якщо пристрій потрапив під дощ або знаходився в умовах високої вологості або не працює нормально.

Запобіжні заходи при поводженні з пристроєм

- Перед підключенням інших компонентів до цього відеоманітофона вони повинні бути вимкнені.
- Не пересувайте відеоманітофон під час відтворення диска, оскільки це може призвести до нанесення подряпин або пошкодження диска, а також до пошкодження внутрішніх деталей.
- Не ставте на відеоманітофон вазу для квітів, наповнену водою, або невеликі металеві предмети.
- Будьте обережні, щоб ваша рука не потрапила в лоток для диска.
- Не поміщайте в лоток для диска нічого, крім дисків.

- Такі зовнішні впливи, як блискавка і статична електрика, можуть порушувати нормальну роботу відеоманітофона. Якщо це відбувається, вимкніть відеоманітофон і знову увімкніть кнопкою **STANDBY/ON**, або вимкніть і знову увімкніть шнур живлення до стінної розетки. Відеоманітофон буде працювати нормально.
- Після припинення користування відеоманітофоном не забудьте витягти диск і вимкнути відеоманітофон.
- Якщо ви маєте намір тривалий час не користуватися відеоманітофоном, відключіть шнур живлення від стінної розетки.
- Очищення диска робіть шляхом протирання його по прямій лінії від середини диска до його периферії.

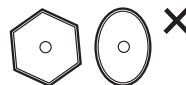
Обслуговування корпусу

Для забезпечення безпечного виконання робіт не забудьте відключити шнур живлення від стінної розетки.

- Не застосовуйте для очищення бензин і усі види розчинників.
- Протирайте корпус м'якою тканиною.

Поводження з дисками

- Використовуйте диски правильної форми. Використання дисків неправильної форми (див. рисунок) може призвести до виходу DVD-відеоманітофона з ладу.



Як тримати диски

- Не доторкайтеся до поверхні диска, з якої виконується відтворення.



DVD-RW і DVD-R

- Потрібно чистити за допомогою пристосування для очищення дисків DVD-RAM/PD (LF-K200DCA1, якщо можливо). Не допускається чистити диски DVD-RW/DVD-R пристосуваннями для очищення компакт-дисків CD або тканиною.



DVD-Video, Audio CD

- Видаляйте бруд або забруднення з диска м'якою тканиною.

Запобіжні заходи при поводженні з дисками

- Не робіть запис на робочій стороні диска кульковою ручкою або олівцем.
- Не користуйтеся розпилювачем або антистатиком. Не допускається також застосування летючих хімікатів, наприклад бензину або розчинників.
- Не наклеюйте на диски етикетки. (Не використовуйте диски, на яких є липка стрічка або залишки вилучених наклеїв.)
- Не застосовуйте захисні пристрої або кришки, що можуть нанести подряпини.
- Не використовуйте наявні в продажу диски, що надруковані принтером для друкування етикеток.
- Не завантажуйте у відеоманітофон пошкоблені диски або диски з тріщинами.

Збереження дисків

Будьте обережні, щоб не пошкодити диск, оскільки дані на них дуже чутливі до впливу навколишнього середовища.

- Не допускайте потрапляння на диски прямих сонячних променів.
- Зберігайте диски в прохолодному вентильованому місці.
- Зберігайте диски у вертикальному положенні.
- Зберігайте диски в чистій захисній коробці.
- При швидкому переносі вашого DVD-відеомagnetofona з холодного приміщення в тепле на робочих деталях і лінзі може утворюватися конденсат, що приводить до неякісного відтворення диска. Якщо це трапиться, не підключайте пристрій до розетки та зачекайте дві години. Потім вставте диск та спробуйте відтворити його ще раз.

Специфікації дисків

DVD-Video

- Цифровий багатофункціональний диск (DVD) може містити до 135 хвилин зображень, 8 мов звукового супроводу і 32 мови субтитрів. Він виконаний зі стиском зображення за стандартом MPEG-2 і оболонкою у форматі Dolby Digital, що дозволяє вам з комфортом насолоджуватися чітким і чистим театральним зображенням, не виходячи з будинку.
- При переключенні двох шарів диска DVD-Video з першого шару на другий можливо короточасне спотворення зображення і звуку. Це не вважається дефектом апаратури.
- Після закриття DVD-R/DVD-RW, що записаний в режимі відео, він стає DVD-Video.

Audio CD

- Це аудіодиск, на якому зроблено запис у режимі імпульсно-кодової модуляції аудіосигналу.
- Забезпечується відтворення аудіодисків CD-R і CD-RW у форматі CD-DA. Пристрій може виявитися не в змозі відтворювати деякі диски CD-R або CD-RW через умови запису.

CD-R/-RW

MP3 CD-R/-RW

- Можливе відтворення тільки дисків CD-R з файлами MP3, що записані у форматі ISO9660 або JOLiet.
- Можливе використання файлів MP3 тільки з розширенням імені файлу ".mp3", ".MP3".
- При відтворенні файлів MP3, що записані у режимі VBR (перемінний потік даних) зі швидкістю передачі від 32 Кбіт/с до 320 Кбіт/с, можливий деякий дефект звучання.
- Швидкість передачі, що відтворюється: від 56 Кбіт/с до 320 Кбіт/с.
- Пристрій може обробляти максимум 500 файлів і 100 папок.

JPEG CD-R/-RW

- Можливе використання тільки файлів JPEG з розширенням імені файлу ".jpg", ".JPG".
- Пристрій може обробляти максимум 500 файлів і 100 папок.
- Максимальний розмір прогресивного формату JPEG становить 3 мільйони пікселів.
- MOTION JPEG не підтримується.

Використання CD-R/-RW

- Використовуйте диск CD-R/-RW на 700 МБ (80 хвилин). Якщо можливо, не використовуйте диск на 800 МБ (90 хвилин) і вище, оскільки такий диск може не відтворюватися.
- Якщо диск CD-R/-RW був записаний не в режимі закритої сесії, може мати місце затримка на початку відтворення, і не всі записані файли можуть бути відтворені.
- Залежно від пристрою, який було використано для запису файлів на дисках CD-R/-RW, відтворення деяких дисків на цьому відеомagnetofoni може виявитися неможливим. У разі виконання запису на диски CD-R/-RW з компакт-дисків для особистого використання якість відтворення може змінюватися залежно від вмісту і дисків.

Використання диска у форматі MPEG4

- Диск: CD-R/-RW, DVD-R/DVD-RW
- Можливе відтворення файлу у форматі MPEG4 з наступними розширеннями: .avi, .divx, .AVI, .DIVX
- Формат Codec MPEG4: DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x DivX-Pro Xvid
- Компенсація руху: QPEL, GMC
- чотири CC: MPG4, mpg4, DIV3, divX3, DIVX, divX, DX50, MP43, mp43, XVID, xvid
- Доступні аудіоформати: "MP3", "MPEG1 Audio Layer2", "LPCM", "AC3", "DTS", "MS ADPCM"
- Підтримуються формати файлу субтитрів: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass

Відтворення і запис на дисках DVD-R

- Після закриття DVD-R у режимі відео він стає DVD-Video.
- Ви можете записувати на доступний простір диска і виконувати функції редагування, наприклад, присвоювати заголовки дискам і програмам і стирати програми перед закриттям.
- У разі стирання результатів програмування з диска DVD-R простір диска, що звільнився, не стає доступним. Якщо деякий простір диска DVD-R було зайнято записом, то він стає недоступним для повторного запису, незалежно від того, стертий цей запис чи ні.
- Після закінчення запису пристроєві потрібно близько 30 секунд для завершення запису керуючої інформації.
- Даний пристрій оптимізує DVD-R при кожній записі. Оптимізація здійснюється, коли ви починаєте запис після установлення диска або коли вмикаєте пристрій. Якщо оптимізація здійснювалася неприпустимо багато разів, то запис диска може виявитися неможливим.
- У деяких випадках через умови запису відтворення може виявитися неможливим.
- Цей відеомagnetofon може відтворювати диски DVD-R, запис і закриття яких виконувалося на DVD-відеомagnetofоні Samsung. Залежно від диска й умов запису може виявитися неможливим відтворення деяких дисків DVD-R.

Відтворення і запис на дисках DVD-RW

- Запис і відтворення дисків DVD-RW може виконуватися як у режимі Video, так і в режимі VR.
- Після закриття записаного в обох режимах (Video і VR) диска DVD-RW неможливе виконання додаткового запису.
- Після закриття диска DVD-RW, що записаний в режимі Video, він стає DVD-Video.
- В обох режимах відтворення може бути зроблене до і після закриття, але додатковий запис, стирання і редагування після закриття неможливі.
- Якщо ви хочете зробити запис диска в режимі VR, а потім у режимі V, то необхідно виконати форматування. Будьте уважні при проведенні форматування, оскільки всі записані дані можуть бути загублені.

- При першій ініціалізації чистого диска DVD-RW відбувається його ініціалізація в режим VR.
- **DVD-RW (режим VR)**
 - Це формат, що використовується для запису даних на диск DVD-RW. Вам надається можливість записувати безліч сюжетів, редагувати, вилучати, частково вилучати, створювати список для відтворення тощо.
 - Диск, що записаний у цьому режимі, не може бути відтворений на існуючому DVD-відеомагнітофоні.
- **DVD-RW (режим Video)**
 - Це формат, що використовується для запису даних на диск DVD-RW або DVD-R. Закритий диск може бути відтворений на існуючому DVD-відеомагнітофоні.
 - Якщо диск, що був записаний у режимі Video на магнітофоні іншого виробника, не був закритий, то на цьому відеомагнітофоні його не можна відтворити або зробити додатковий запис.

ЗАХИСТ ВІД КОПІЮВАННЯ

- Багато дисків DVD закодовані для захисту від копіювання.
У зв'язку з цим ви повинні підключати свій DVD-відеомагнітофон безпосередньо до телевізора, але не до касетного відеомагнітофона. При підключенні до касетного відеомагнітофона буде мати місце спотворення зображення з дисків DVD, що захищені від копіювання.
- У даному продукті використана технологія захисту, що охороняється авторським правом, і захищена методами, що заявлені в деяких патентах США, і іншими правами на інтелектуальну власність, що належать фірмі Macrovision Corporation і іншим власникам прав на інтелектуальну власність. Використання цієї технології захисту можливе тільки з дозволу Macrovision Corporation і тільки для домашнього та інших обмежених застосувань, якщо фірма Macrovision Corporation не дозволила використання для інших цілей. Зміна конструкції або розбирання не допускається.

Захист

Даний DVD-відеомагнітофон може надати вам можливість захисту вмісту ваших дисків за допомогою описаного нижче методу.

- Захист по програмі: Див. сторінку 69 "Блокування (захист) сюжету".
- Захист по диску: Див. сторінку 81 "Захист диска".

- * Даний пристрій не може відтворювати диски DVD-RW/DVD-R, що несумісні з форматом DVD-VIDEO.
- * Додаткову інформацію про сумісність запису DVD можна одержати у виробника DVD-RW/DVD-R.
- * Використання дисків DVD-RW/DVD-R низької якості може призвести до виникнення таких, але не винятково, непередбачених проблем, як фатальний збій запису, утрата записаних або відредагованих матеріалів або пошкодження відеомагнітофона.

Не застосовуйте наступні диски!

- У даному пристрої не можна використовувати диски LD, CD-G, CD-I, Video-CD, CD-ROM і DVD-ROM.
[Примітка]
Типи дисків, відтворення яких можливо: CD/CD-R/CD-RW/MP3/JPEG/MPEG4/DVD-Video/DVD-RW/DVD-R.
Диски DVD-RW(режим V)/DVD-R, що записано на іншому компоненті, можуть відтворюватися лише після фіналізації.
- Даний пристрій не може відтворювати деякі наявні в продажу диски і диски DVD, що куплені поза регіоном. При спробі відтворення цих дисків з'являється повідомлення "Нет диска" (диск відсутній) або "Диск воспроизвести невозможно. Проверьте код региона."
- Якщо ваш диск DVD-RW/DVD-R являє собою піратську копію або виконаний не у форматі DVD-Video, він також може не відтворюватися.

Сумісність диску

- На цьому пристрої високошвидкісний запис неможливий.
- Не всі типи дисків сумісні з цим пристроєм.

Зміст



Початок роботи

Застереження	2
Запобіжні заходи	3
Важливі інструкції з техніки безпеки	3
Запобіжні заходи при поводженні з пристроєм	3
Обслуговування корпусу	3
Поводження з дисками.....	3
Збереження дисків	4
Специфікації дисків.....	4
Основні можливості	8
Перед читанням довідника користувача	9
Як користуватися DVD-відеомагнітофоном	9
Розпакування	11
Аксесуари	11
Підготовка пульта дистанційного керування.....	11
Установлення пульта дистанційного керування	11
Опис	13
Лицьова панель.....	13
Дисплей на лицьовій панелі	13
Задня панель	14
Елементи пульта дистанційного керування.....	15

Підключення і настройка

Короткий огляд	16
Підключення DVD-відеомагнітофона	17
Інший тип підключення кабелю відеовиходу	17
Варіант 1: Підключення до вихідного гнізда Video (складений сигнал)	18
Варіант 2: Підключення до вихідного гнізда S-Video	18
Варіант 3: Вихідні гнізда компонента Video	19
Інший тип підключення кабелю аудіовиходу	19
Варіант 1: Підключення до вашого телевізора.....	19
Варіант 2: Підключення до стереопідсилювача з вихідними аудіо- і відеогніздами.....	20

Варіант 3: Підключення аудіо- і відеопідсилювача з цифровим вихідним гніздом	20
---	----

Підключення до вхідного гнізда AV2 IN, DV

Варіант 1: Підключення касетного відеомагнітофона, телевізійної абонентської приставки (ТАП), DVD-плеєра або камкордера до вхідних гнізд AV2 IN	21
Варіант 2: Підключення DV-пристрою до вхідного гнізда DV IN	21

Настройка системи

Переміщення по екранних меню	22
Настроювання при включенні і автоматичне настроювання	23
Установка дати і часу	24
Автоматичне настроювання	25
Ручне настроювання	26
Очистка попередньо установленної станції	27
Зміна таблиці попередньо установлених ручних настроювань	28
Установка опцій мови	29
Установка часу режиму тривалого відтворення	30
Автоматичне створення фрагмента	31
Швидкий запис	32
Опції аудіо	33
Установка опцій відеовиходу	34
Установлення простої (порядкової) розгортки	35
Скасування простої (порядкової) розгортки	35
Установка опцій зображення (Video)	36
Опції зображення (відео)	36
Реєстрація DivX(R)	37
Установлення батьківського ключа	37
Якщо ви забули ваш пароль	38
Про рівень рейтингу	38
Про зміну пароля.....	38

Запис

Перед записом	39
----------------------------	-----------

Доступні для запису диски	39
Формати запису	40
Режим запису	40
Недоступне для запису відео	40
Про кнопку INFO	41
Перевірка доступного простору диска (Інформація про диск)	41
Запис поточної телевізійної програми при перегляді	41
Запис з зовнішнього устаткування при перегляді	43
Копіювання з камкордера Вхід DV	43
Виконання однокнопового запису (OTR)	44
Виконання запису за таймером	45
Гнучкий запис (тільки при запису за таймером)	46
Редагування списку запланованих записів	47
Видалення списку запланованих записів	47
Запис по стандартному списку запису за таймером	48

Відтворення

Перед відтворенням	49
Регіональний код (тільки DVD-Video)	49
Типи дисків, що можуть бути відтворені	49
Диски, відтворення яких неможливо	49
Відтворення диска	50
Використання дискового меню і меню сюжетів	51
Використання функцій пошуку	51
Уповільнене відтворення	52
Крокове відтворення	52
Про функції ANYKEY	52
Використання функції повторення	53
Вибір субтитрів	55
Вибір мови аудіо	55
Зміна кута огляду	56
Зображення великим планом	56
Використання закладок	57
Використання маркерів	58
Відтворення аудіо CD/MP3	59

Відтворення аудіо CD(CD-DA)/MP3	59
Відтворення кадру	63
Відтворення MPEG4	64
Відтворення списку сюжетів	65

Редагування

Базове редагування (список сюжетів)	68
Переименування (позначення) сюжету	68
Блокування (захист) сюжету	69
Вилучення сюжету	69
Вилучення секції сюжету	70
Попереднє редагування (список для відтворення)	72
Створення списку для відтворення	72
Відтворення даних, що введені до списку для відтворення	73
Переименування сюжетів списку для відтворення	74
Редагування сцени за списком для відтворення	75
Копіювання введення до списку для відтворення	78
Видалення введення до списку для відтворення з цього списку	79
Диск-менеджер	80
Редагування імені диска	80
Захист диска	81
Форматування диска	81
Вилучення всіх списків сюжетів	82
Закриття диска	83
Скасування закриття диска (режим V/VR)	84

Функцію Караоке

Початок роботи з функцією КАРАОКЕ	85
Функції регулювання вокалу	86

Додаткова інформація

Пошук і усунення несправностей	88
Специфікації	92

Основні можливості



DVD-відеомагнітофон дозволяє вам записувати (і відтворювати) високоякісне цифрове відео на диски (з дисків) DVD-RW/DVD-R. Ви маєте можливість записувати і редагувати цифрові зображення дисків DVD-RW/DVD-R, так ніби вони були на стрічках касетного відеомагнітофона.

Високоякісна цифрова аудіо і відеозапис і відтворення

Запис до 8 годин зображення на диск DVD-RW/-R ємністю 4,7 Гб в залежності від режиму запису.

Можливість вибору режиму запису

Ви маєте можливість настроїти ваш відеомагнітофон на одну з чотирьох швидкостей запису, кожна з яких відрізняється якістю і тривалістю запису. Режим EP (6 годин або 8 годин) забезпечує найбільший час запису. Режими LP і SP забезпечують меншу тривалість запису при більш високій її якості, а режим XP дає найвищу якість запису.

Автоматичне регулювання якості при запису за таймером

При виборі режиму FR здійснюється автоматичне регулювання якості відеозображення, і при цьому все відео протягом запланованого часу може бути записане на вільному просторі диска. (Див. сторінку 46.)

Створення DVD-відеосюжету з використанням диска DVD-RW/DVD-R

За допомогою DVD-відеомагнітофона ви можете створювати свої власні DVD-відеосюжети на дисках DVD-RW/DVD-R 4,7 Гб.

Копіювання даних з цифрового камкодера з використанням вхідного гнізда DV

Записуйте відеодані у форматі DV на диски DVD-RW і DVD-R з використанням вхідного гнізда DV (IEEE 1394 - 4 штирок/4 штирок). (Див. сторінку 43-44.)

Високоякісна проста розгортка

Проста (порядкова) розгортка забезпечує високе розділення і відеозображення без мерехтіння. Цифро-аналоговий перетворювач на 10 біт 54 МГц і двомірна поділяюча схема 2D Y/C забезпечують найвищу якість зображення і запису. (Див. сторінки 21, 35.)

Різні функції за допомогою зручного у використанні інтерфейсу користувача

Вбудована система меню і функція передачі повідомлень дозволяють вам легко і зручно виконувати потрібні операції. При використанні диска DVD-RW ви можете редагувати записане відеозображення, створювати список для відтворення, редагувати відеозображення в потрібній вам послідовності.

Відтворення MPEG4

Даний DVD-відеомагнітофон може відтворювати формати MPEG4 AVI-файли (файл з розширенням .avi).

Сертифікація DivX

DivX, DivX Certified і відповідні логотипи є торговельними марками компанії DivXNetworks, Inc. і використовуються за ліцензією.



Перед читанням довідника користувача

Перед читанням довідника користувача ознайомтеся з приведеними нижче термінами.

Іконки, що повинні бути використані в довіднику

Іконка	Термін	Визначення
	DVD	Визначає функцію, доступну на дисках DVD і DVD-R/DVD-RW, що була записана і закрита в режимі Video.
	RW	Визначає функцію, доступну на дисках DVD-RW.
	R	Визначає функцію, доступну на дисках DVD-R.
	CD	Визначає функцію, доступну на CD даних (CD-R або CD-RW).
	JPEG	Це пов'язано з функцією, яка доступна на дисках CD-R/RW або DVD-R/RW із зображенням з даними.
	MP3	Визначає функцію, доступну на CD-R/RW, DVD-R/RW з даними.
	MPEG4	Визначає функцію, доступну на CD-R/RW, DVD-R/RW з даними.
	УВДГД	Це відноситься до випадку, коли функція не діє або можуть бути скасовані установлення.
	ПРИМІТКА	Відноситься до рекомендацій або інструкцій на сторінці, що допомагають здійсненню кожної функції.
	Кнопка	Функція, яку можна активувати за допомогою лише однієї кнопки.
	Кнопка ANYKEY	Функція, що може діяти при використанні кнопки ANYKEY.

Про використання даного довідника користувача

- 1) Перед початком використання даного пристрою необхідно прочитати інструкції з техніки безпеки. (Див. сторінки 2-5).
- 2) У разі виникнення проблеми керуйтеся розділом «Пошук і усунення несправностей». (Див. сторінки 88-91)

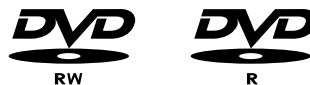
Авторське право

© 2006 Samsung Electronics Co.
Авторські права захищені. Жодна частина і весь даний довідник в цілому не можна відтворювати або копіювати без дозволу компанії Samsung Electronics Co.

Як користуватися DVD-відеомагнітофоном

Етап 1 Вибір типу диска

Даний пристрій призначений для виконання запису на дисках зазначених нижче типів. Якщо ви хочете неодноразово робити запис на той самий диск, або якщо ви хочете редагувати вміст диска після запису, вибирайте диск, що перезаписується, типу DVD-RW. Якщо ж ви хочете зберігати запис без зміни, вибирайте диск типу, що не перезаписується, DVD-R.



Етап 2 Форматування диска для початку запису

На відміну від касетних відеомагнітофонів даний пристрій автоматично починає форматування відразу після усталення невикористаного диска. Ця операція необхідна для підготовки диска до запису.

Використання DVD-RW

Диск цього типу може формуватись або у форматі DVD-Video (режим Video), або у форматі запису DVD-Video (режим VR). При усталенні невикористаного диска з'являється повідомлення, у якому задається питання, чи необхідно формувати диск у режимі VR. Ви маєте можливість відтворювати диск у режимі Video у різних DVD-компонентах. Диск, що відформатований у режимі VR, надає більш широкі можливості для редагування.

Використання DVD-R

Диск не потребує форматування, підтримується тільки запис режиму відео. Ви можете відтворювати диски цього типу в різних DVD-компонентах, тільки якщо вони були закриті.



ПРИМІТКА

- При наявності диска DVD-RW ви можете використовувати або режим VR, або режим Video, але не обидва одночасно.
- Ви можете замінити формат DVD-RW на інший формат шляхом повторної ініціалізації. Слід зазначити, що при зміні формату відбувається втрата даних на диску.

Етап 3 Запис

Можливі два різних методи запису: прямий запис і запис за таймером. Запис за таймером класифікується по даті: 1 раз(Один раз), Ежедн.(щоденно), ПН-СБ, ПН-ПТ, W-СБ(СР-СБ), тощо.

Режим запису: XP (режим високої якості), SP (режим стандартної якості), LP (режим тривалого запису) і EP (продовжений режим) відповідно до режиму запису. При установленні запису в режимі FR виконується запис зображення найвищої якості з урахуванням часу запису на диск, що залишився.

**Етап 4 Відтворення**

Ви маєте можливість вибрати з відображеного меню потрібний вам сюжет і відразу після цього починати відтворення.

DVD становиться із секцій, що зветься сюжетами, і субсекцій, що зветься фрагментами.

Під час запису сюжет створюється між двома крапками, у яких ви починаєте і закінчуєте запис. Фрагменти створюються автоматично, коли ви завершуєте запис на диски DVD-R/DVD-RW у режимі Video установлення формувача фрагментів на On.

Довжина фрагмента (інтервалу між розділами) залежить від режиму запису.

**Етап 5 Редагування записаного диска**

Редагування вмісту дисків робити легше, ніж редагування звичайних відеострічок. Відеомагнітофон підтримує безліч різних функцій редагування, що можливе тільки при використанні дисків DVD.

За допомогою простого меню редагування ви можете здійснювати різні функції редагування записаного сюжету, наприклад видалення, копіювання, перейменування, блокування і т.д.

Створення списку для відтворення (DVD-RW у режимі VR)

За допомогою цього відеомагнітофона ви можете створювати новий список для відтворення на тій же диску і редагувати його без зміни оригінального запису.

**Етап 6 Закриття диска і відтворення на інших DVD-компонентах**

Для відтворення вашого DVD або інших DVD-компонентів може знадобитися закриття диска. Насамперед, потрібно цілком завершити редагування і операції запису, а потім закрити диск.

При використанні диска DVD-RW у режимі VR

Хоча, як правило, при прогоні диска на сумісному компоненті в режимі VR немає необхідності в закритті диска, для відтворення потрібно використовувати закритий диск.

При використанні диска DVD-RW у режимі Video

Для того, щоб одержати можливість відтворювати диск на відеомагнітофоні іншого типу, необхідно використовувати закритий диск. Після виконання закриття диска наступне редагування або запис неможливі.

При використанні диска DVD-R

Для того, щоб одержати можливість відтворювати диск на відеомагнітофоні іншого типу, необхідно зробити закриття диска. Після виконання закриття диска наступне редагування або запис неможливі.

Розпакування

Аксесуари

Перевірте наявність у комплекті постачання всіх зазначених нижче аксесуарів.



Підготовка пульта дистанційного керування

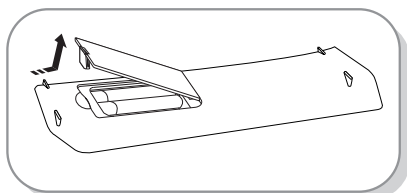
Вставте батарейки до пульта дистанційного керування

- Відкрийте кришку відсіку живлення.
- Вставте батарейки AAA. Забезпечте правильне розташування з урахуванням полярності (+ і -).
- Вставте на місце кришку відсіку живлення.

У разі ненормальної роботи пульта дистанційного керування

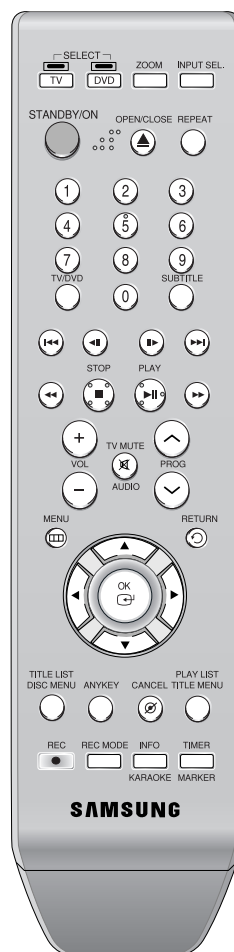
- Перевірте полярність сухих батарейок (+ і -).
- Перевірте, чи не потекли батарейки.
- Переконайтеся в тім, що датчик пульта дистанційного керування не заблокований якими-небудь перешкодами.
- Переконайтеся у відсутності поблизу якого-небудь приладу люмінесцентного освітлення.

Утилізуйте батарейки відповідно до місцевих правил по захисту навколишнього середовища. Не викидайте їх у сміттєпровід.



Установлення пульта дистанційного керування

За допомогою цього пульта дистанційного керування ви можете керувати деякими функціями телевізора виробництва іншої компанії. До кнопок функції керування відносяться: **STANDBY/ON** (режим чекання/вмикання), **PROG** $\wedge$ / $\vee$ (програмування), **VOL +/-** (регулювання гучності телевізора), цифрові кнопки прямого керування, **TV MUTE** (приглушення звуку телевізора), **INPUT SEL.** (ввід).



Для визначення сумісності вашого телевізора виконайте наведено нижче інструкції.

1. Увімкніть телевізор.
2. Спрямуйте пульт дистанційного керування у бік телевізора.
3. Натисніть і утримуйте кнопку **STANDBY/ON** і введіть дворозрядний код, що відповідає бренду вашого телевізора, шляхом натискання відповідних цифрових кнопок.

Контрольовані коди телевізора

ВИБРОБНИК	КНОПКА
SAMSUNG	01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09
AIWA	82
ANAM	10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18
BANG & OLUFSEN	57
BLAUPUNKT	71
BRANDT	73
BRIONVEGA	57
CGE	52
CONTINENTAL EDISON	75
DAEWOO	19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34
EMERSON	64
FERGUSON	73
FINLUX	06, 49, 57
FORMENTI	57
FUJITSU	84
GRADIENTE	70
GRUNDIG	49, 52, 71
HITACHI	60, 72, 73, 75
IMPERIAL	52
JVC	61, 79
LG	06, 19, 20, 21, 22, 78
LOEWE	06, 69
LOEWE OPTA	06, 57
MAGNAVOX	40
METZ	57
MITSUBISHI	06, 48, 62, 65
MIVAR	52, 77
NEC	83
NEWSAN	68
NOBLEX	66
NOKIA	74
NORDMENDE	72, 73, 75
PANASONIC	53, 54, 74, 75
PHILIPS	06, 55, 56, 57
PHONOLA	06, 56, 57
PIONEER	58, 59, 73, 74
RADIOLA	06, 56
RADIOMARELLI	57
RCA	45, 46
REX	74
SABA	57, 72, 73, 74, 75
SALORA	74
SANYO	41, 42, 43, 44, 48
SCHNEIDER	06

ВИБРОБНИК	КНОПКА
SELECO	74
SHARP	36, 37, 38, 39, 48
SIEMENS	71
SINGER	57
SINUDYNE	57
SONY	35, 48
TELEAVA	73
TELEFUNKEN	67, 73, 75, 76
THOMSON	72, 73, 75
THOMSON ASIA	80, 81
TOSHIBA	47, 48, 49, 50, 51, 52
WEGA	57
YOKO	06
ZENITH	63

Результат: Якщо ваш телевізор сумісний з пультом дистанційного керування, він вимкнеться. Після цього телевізор запрограмований на роботу з вашим пультом дистанційного керування.



ПРИМІТКА

- Якщо для бренду вашого телевізора зазначено кілька кодів, по черзі пробуйте кожний з них, поки не знайдете код, що працює.
- Після заміни батарейок у пульті дистанційного керування необхідно знову установити код бренду.

Тепер ви можете керувати роботою телевізора за допомогою зазначених нижче кнопок (після натискання кнопки TV).

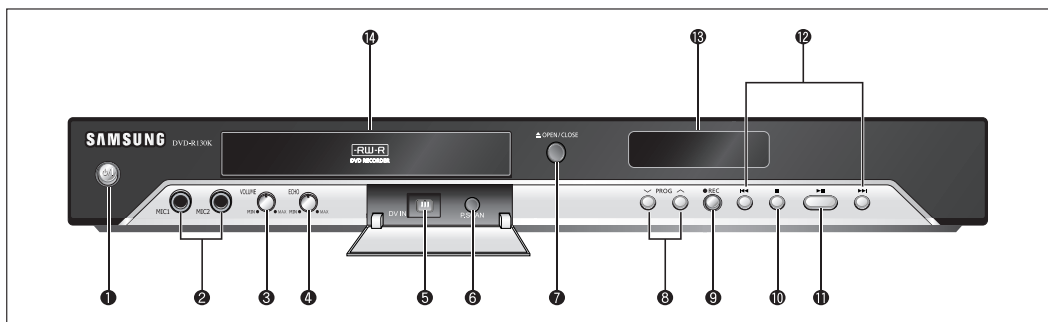
Кнопка	Функція
STANDBY/ON	Призначена для увімкнення і вимкнення телевізора.
INPUT SEL	Призначена для вибору зовнішнього джерела.
VOL (+ або -)	Призначена для регулювання гучності телевізора.
PROG (^ або v)	Призначена для переключення на потрібний канал.
TV MUTE	Призначена для увімкнення і вимкнення звуку
0-9	Призначені для прямого введення номера.



ПРИМІТКА

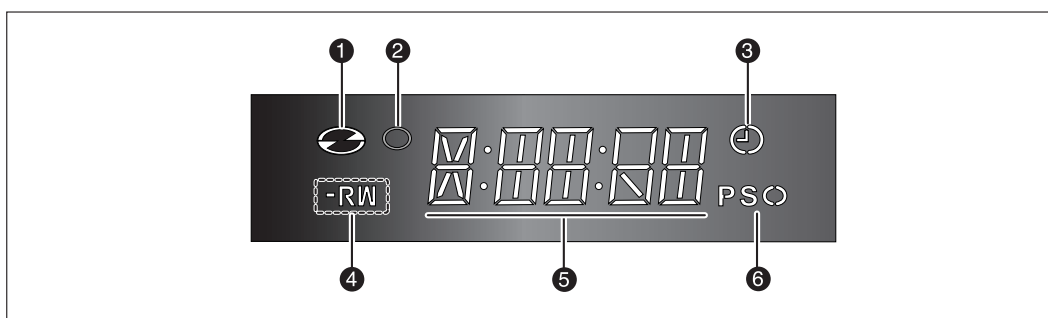
- Деякі функції можуть діяти не на всіх телевізорах. При виникненні проблем здійснюйте пряме керування телевізором.

Лицьова панель



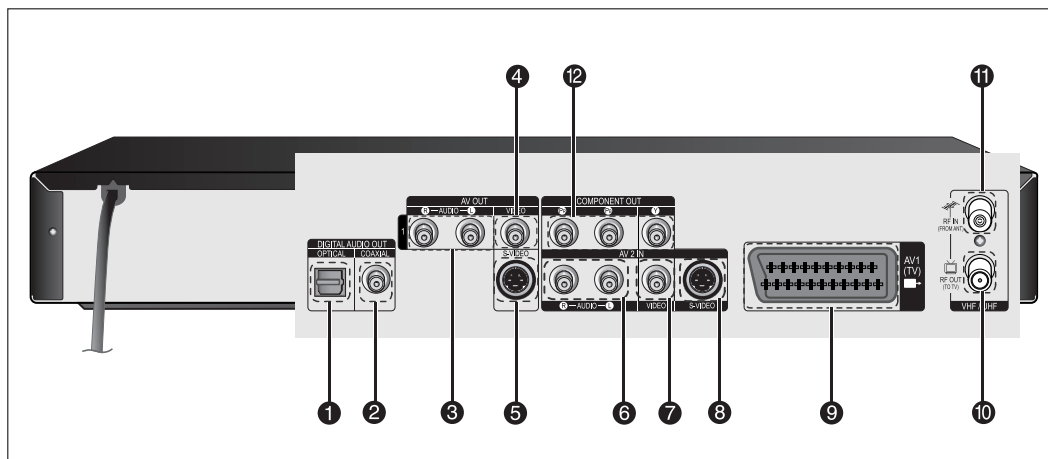
1. **STANDBY/ON**
Увімкнення і вимкнення відеомагнітофона.
2. **MIC1/ MIC2 (мікрофон 1 / мікрофон 2)**
Приєднайте зовнішній MIC1 / MIC2 (мікрофон 1 / мікрофон 2).
3. **VOLUME (ГУЧНІСТЬ)**
Для регулювання гучності.
4. **ECHO (ВІДЛУННЯ)**
Для регулювання відлуння.
5. **DV IN**
Підключення зовнішнього цифрового устаткування (наприклад, камкордера) до гнізда DV.
6. **P.SCAN**
Вибір режиму простої розгортки.
7. **OPEN/CLOSE**
Відкриває і закриває лоток для диска.
8. **PROG (∨ ∨)**
Вибір попередньо налаштованих каналів телевізора.
Те ж, що і кнопка **PROG** пульта дистанційного керування.
9. **REC**
Починається запис.
10. **STOP**
Припиняється відтворення диска.
11. **PLAY/PAUSE**
Для відтворення диску або паузи під час відтворення/запису.
12. **SEARCH/SKIP**
Перехід до наступного сюжету/фрагменту/треку або повернення до попереднього сюжету/фрагменту/треку.
13. **DISPLAY**
Зображуються стан відтворення, сюжет/фрагмент/час і т.д.
14. **DISC TRAY**
Відкривається для устаткування диска.

Дисплей на лицьовій панелі



1. Світиться, коли диск завантажений.
2. Світиться в режимі запису.
3. Світиться для індикації режиму запису за таймером.
4. Світиться, коли завантажений диск DVD-RW/-R.
5. Індикатор часу/годинника/поточного стану відтворення.
6. Світиться в режимі прогресивного (порядкового) сканування.

Задня панель



1. ЦИФРОВИЙ АУДІОВИХІД (ОПТИКО-ВОЛОКОННИЙ)

Для підключення до підсилювача з гніздом цифрового оптико-волоконного аудіовиходу.

2. ЦИФРОВИЙ АУДІОВИХІД (КОАКСІАЛЬНИЙ)

Для підключення до підсилювача з гніздом цифрового коаксіального аудіовиходу.

3. АУДІОВИХІД

Для підключення до аудіовиходу зовнішнього устаткування за допомогою аудіокабелів.

4. ВІДЕОВИХІД

Для підключення до входу зовнішньому устаткуванню за допомогою відеокабелю.

5. Вихід роздільного відеосигналу

Для підключення входу зовнішнього устаткування за допомогою кабелю S-Video (роздільного відеосигналу).

6. AV 2 AUDIO IN (вхід аудіо)

Для приєднання до виходу зовнішнього устаткування за допомогою аудіокабелю.

7. AV 2 VIDEO IN (вхід відео)

Для приєднання до виходу зовнішнього устаткування за допомогою відеокабеля.

8. AV 2 S-VIDEO IN (вхід S-VIDEO)

Для приєднання до виходу зовнішнього устаткування за допомогою кабелю S-Video.

9. Гніздо типу SCART виходу AV1(TV)

10. Вихід до розпізнавання телевізора

11. Вхід від повітряного розпізнавання

12. ВІДЕОВИХІД КОМПОНЕНТА

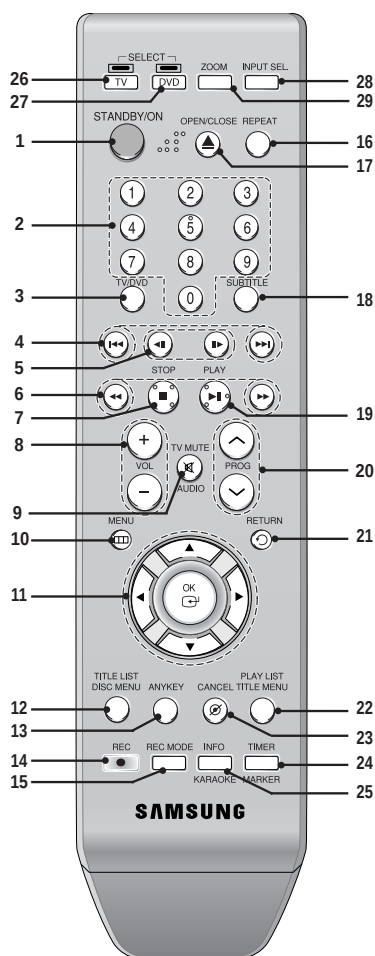
Для підключення до устаткування, що має відеовихід компонента.



ПРИМІТКА

- Через з'єднання антени не проходить вихідний сигнал DVD. Для перегляду DVD на вашому телевізорі потрібне підключення аудіо- і відеокабелів.

Елементи пульта дистанційного керування



1. Кнопка STANDBY/ON (режим чекання/включення)
2. Цифрові кнопки 0~9
3. Кнопка TV/DVD
4. Кнопки зворотного/прямого прокручування
Натискайте для прокручування диска назад або вперед.
5. Кнопки покадрового перегляду назад/вперед
Натисніть для покадрового перегляду.
6. Кнопки зворотного/прямого пошуку
Натискайте для пошуку на диску назад або вперед.
7. Кнопка STOP
Натискайте для зупинки диска.
8. Кнопки VOL
Для регулювання гучності.
9. Кнопка AUDIO/TV MUTE
Використовується для доступу до різних функцій обробки звукового сигналу на диску (режим DVD) і для вимикання звуку (режим TV)

10. Кнопка MENU
Відкриває меню настрійка DVD-відеоманітофона.
11. Кнопки ОК/Напрямок (▲ / ▼ / ◀ / ▶)
12. Кнопка TITLE LIST/DISC MENU
Використовується для перегляду списку записів і меню диска.
13. Кнопка ANYKEY
Використовується для перегляду стану відтвореного диска.
14. Кнопка REC
Призначена для виконання запису на дисках DVD-RW/-R.
15. Кнопка REC MODE
При натисканні відображається стан запису (XP/SL/LP/EP).
16. Кнопка REPEAT
Дозволяє повторити сюжет, фрагмент, трек або диск.
17. Кнопка OPEN/CLOSE
Для відкриття і закриття лотка для диска.
18. Кнопка SUBTITLE
Використовується для перемикання мови субтитрів DVD.
19. Кнопка PLAY/PAUSE
Для відтворення диску або паузи під час відтворення / запису.
20. Кнопка PROG
Вибирає попередньо налаштовані канали в заданому порядку. Те ж, що кнопки PROG на лицьовій панелі.
21. Кнопка RETURN
Повертає в попереднє меню.
22. Кнопка PLAYLIST/TITLE MENU
Використовується для повернення в меню сюжетів або для перегляду списку записаних файлів
23. Кнопка CANCEL
24. Кнопка MARKER/TIMER
Для розташування закладки у потрібному місці під час відтворення диску.
Натисніть, щоб вийти безпосередньо до меню режиму записи з таймером під час зупинки диску.
25. Кнопка INFO/KARAOKE
При натисканні відображаються поточні установлення або стан диска.
26. Кнопка TV
Натисніть, щоб увімкнути телевізор.
27. Кнопка DVD
Натисніть, щоб скористатися записуючим пристроєм DVD.
28. Кнопка INPUT SEL.
Вибір сигналу радіотрансляції в режимі зовнішнього вводу (ввід PROG, AV або входу DV)
29. Кнопка ZOOM
Натисніть, щоб збільшити екран.

Підключення і настройка

У цьому розділі наведено опис різних методів підключення DVD-відеомагнітофона до інших зовнішніх компонентів і початкових установлень, що вимагаються.

Короткий огляд.....	16
Підключення DVD-відеомагнітофона	17
Інший тип підключення кабелю відеовиходу	17
Інший тип підключення кабелю аудіовиходу	19
Підключення до вхідного гнізда AV2 IN, DV	21

Короткий огляд

Короткий огляд, представлений у даному довіднику, надає вам обсяг інформації, достатній для початку використання відеомагнітофона.

Підключення DVD-відеомагнітофона



Інший тип підключення кабелю відеовиходу



Інший тип підключення кабелю аудіовиходу

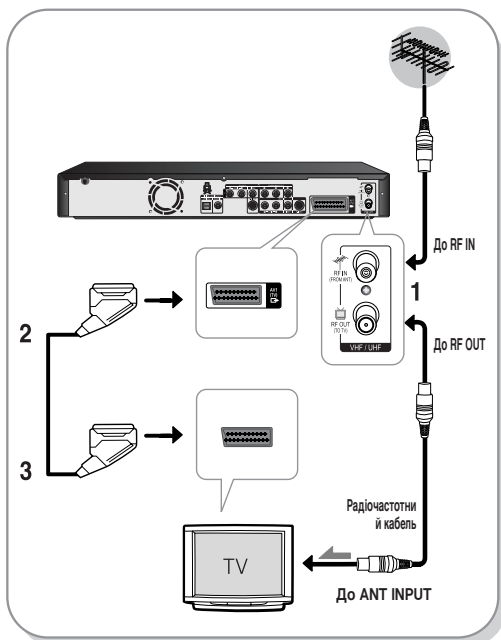


Підключення до вхідного гнізда AV2 IN, DV

Підключення DVD-відеомагнітофона

Ви можете підключити ваш DVD-відеомагнітофон до телевізора за допомогою кабелю з гніздом типу "Scart", якщо на телевізорі є відповідне гніздо.

1. Підключіть радіочастотний кабель відповідно до рисунка.
2. Вставте один кінець кабелю типу "Scart" у гніздо на задній стінці DVD-відеомагнітофона.
3. Вставте другий кінець цього кабелю у відповідне роз'ємання на телевізорі.
4. З'єднайте DVD-відеомагнітофон з телевізором.
5. Увімкніть DVD-відеомагнітофон і телевізор.
6. Натисніть кнопку **INPUT SEL.** на пульті дистанційного керування вашим телевізором і утримуйте її до появи на екрані телевізора відеосигналу від DVD-відеомагнітофона.



ПРИМІТКА

- По радіочастотному кабелю цього пристрою проходять тільки сигнали телевізора. Щоб переглянути сигнал, що надходить з записуючого пристрою DVD, потрібно приєднати кабель SCART або аудіо/відеокабелі.
- Режим TV
Натисніть кнопку TV/DVD на пульті дистанційного керування, після чого на світлодіодному дисплеї на лицьовій панелі з'являється "TV" (або вимкніть DVD-відеомагнітофон).

Інший тип підключення кабелю відеовиходу

Існує кілька методів виводу відеосигналу без використання кабелю типу "Scart". Виберіть одне з описаних нижче підключень відеосигналу, що вас влаштовує найбільшою мірою.

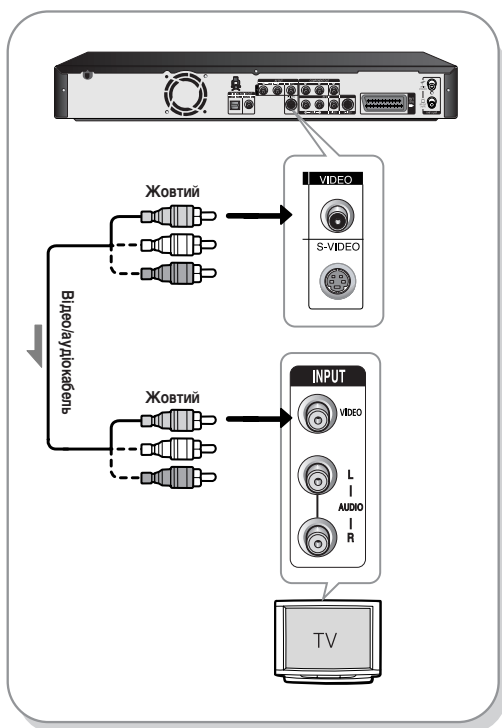
- **Варіант 1:** Підключення до вихідного гнізда Video (складений сигнал)
- **Варіант 2:** Підключення до вихідного гнізда S-Video
- **Варіант 3:** Вихідні гнізда компонента Video

Режими виходу роздільного відеосигналу (S-Video), відеосигналу компонента і прогресивної розгортки

- Вихід S-Video і відеосигналу компонента доступний тільки в тому разі, коли ваш телевізор підтримує вхід S-Video або відеовхід від компонента, відповідно. Якщо вихід S-Video або відеовхід від компонента не працює, перевірте підключення до телевізора і установлення вибору входу TV.
- У порівнянні з стандартним чересрядковим відео прогресивне розгорнення подвоює кількість рядків розгорнення, подаваних у ваш телевізор, завдяки чому забезпечується більш стійке, без мерехтінь і чітке зображення в порівнянні з чересрядковим відео. Це можливо тільки в телевізорах, що підтримують прогресивну розгортку.
- Вихід прогресивної розгортки (576p).
Користувачі повинні уявляти собі, що не всі телевізори з високим роздільним цілком сумісні з цим пристроєм, і можуть мати проблеми, що, при використанні прогресивної розгортки 576, полягають у появі спотворення зображення. Користувачеві рекомендується переключитися на вихід "standard definition" (стандартна чіткість). У разі виникнення питань, що стосуються сумісності вашого телевізора з даною моделлю DVD-відеомагнітофона 576p, звертайтеся в наш центр обслуговування покупців.

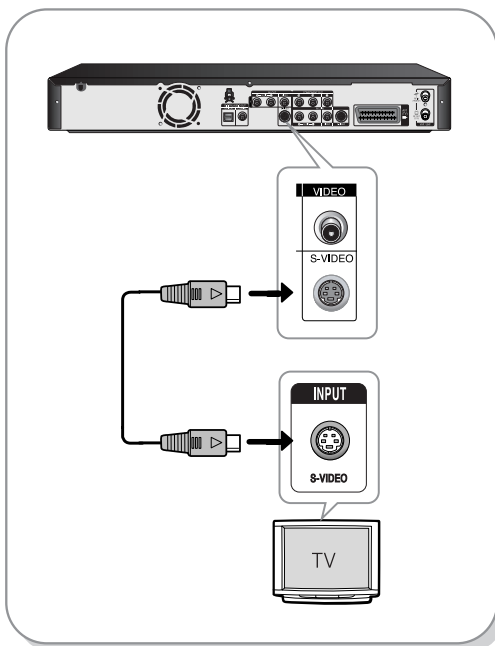
Варіант 1: Підключення до вихідного гнізда Video (складений сигнал)

1. З'єднайте вихідне гніздо VIDEO (жовтий) OUT на DVD-відеоманітофоні з вхідним гніздом VIDEO (жовтий) на вашому телевізорі (або підсилювачі AV) відеокабелем (жовтий).
 - Ви будете одержувати задоволення від зображення постійно високої якості.
2. З'єднайте вихідні гнізда AUDIO OUT на DVD-відеоманітофоні з вхідними гніздами AUDIO IN на вашому телевізорі (або підсилювачі AV) аудіокабелями. (Див. сторінки 19-20.)



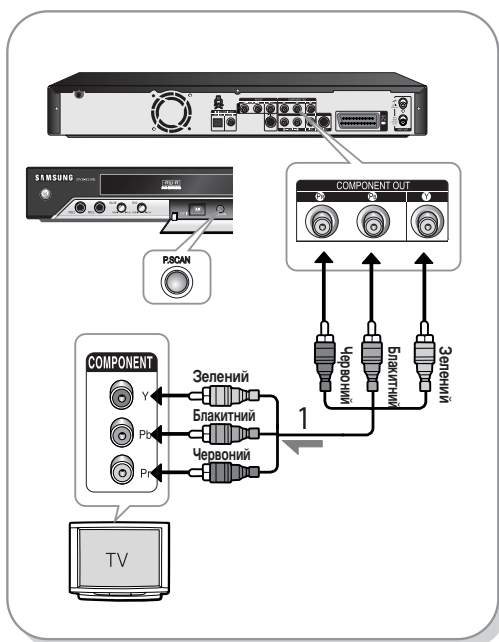
Варіант 2: Підключення до вихідного гнізда S-Video

1. З'єднайте вихідне гніздо S-VIDEO OUT на DVD-відеоманітофоні з вхідним гніздом S-VIDEO на вашому телевізорі (або підсилювачі AV) кабелем S-Video (до комплекту постачання не входить).
2. З'єднайте вихідні гнізда AUDIO OUT на DVD-відеоманітофоні з вхідними гніздами AUDIO IN на вашому телевізорі (або підсилювачі AV) аудіокабелями.
 - Ви будете одержувати задоволення від зображення постійно високої якості.



Варіант 3: Вихідні гнізда компонента Video

1. З'єднайте вихідні гнізда COMPONENT OUT (Y, P_B, P_R) на DVD-відеомагнітофоні з вхідними гніздами COMPONENT IN (Y, P_B, P_R) на вашому телевізорі (або підсилювачі AV) за допомогою відеокабелю компонента (до комплекту постачання не входять).
2. З'єднайте вихідні гнізда AUDIO OUT на DVD-відеомагнітофоні з вхідними гніздами AUDIO IN на вашому телевізорі (або підсилювачі AV) аудіокабелями (білий і червоний). (Див. сторінки 19-20.)
3. Після приєднання див. стор. 34-35.
 - Ви будете одержувати задоволення від зображення високої якості з точним кольоровідтворенням.



ПРИМІТКА

- Переконайтеся в правильності підключення кабелю кольоровідтворення. Вихідні гнізда компонента (Y, P_B, P_R) вашого DVD-відеомагнітофона мають бути підключені до відповідних вхідних гнізд компонента на вашому телевізорі.
- Прогресивна розгортка можлива тільки за умови установлення Video Out на Компонентий. (Див. сторінку 34.)

Інший тип підключення кабелю аудіовиходу

Існує кілька методів виводу аудіосигнала без використання кабелів типу "Scart". Виберіть одне з описаних нижче підключень аудіосигнала, що вас улаштує найбільшою мірою.

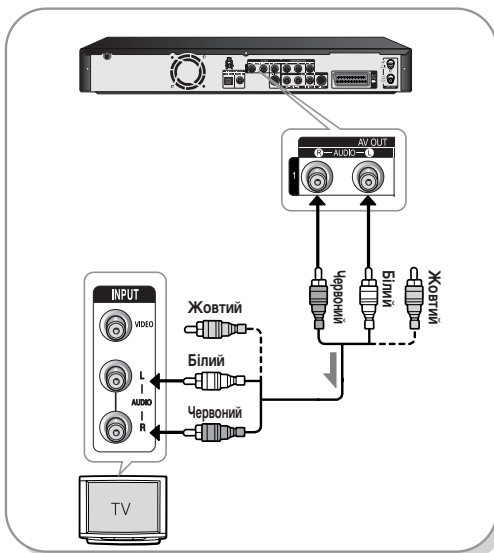
- **Варіант 1:** Підключення до вашого телевізора
- **Варіант 2:** Підключення до стереопідсилювача з вихідними аудіо- і відеогніздами
- **Варіант 3:** Підключення аудіо- і відеопідсилювача з цифровим вихідним гніздом

Виробляється по ліцензії компанії Dolby Laboratories. "Dolby" і складається з двох D символ є торговельними знаками компанії Dolby Laboratories.

"DTS" і "DTS Digital Out" є торговельними знаками компанії DTS, Inc.

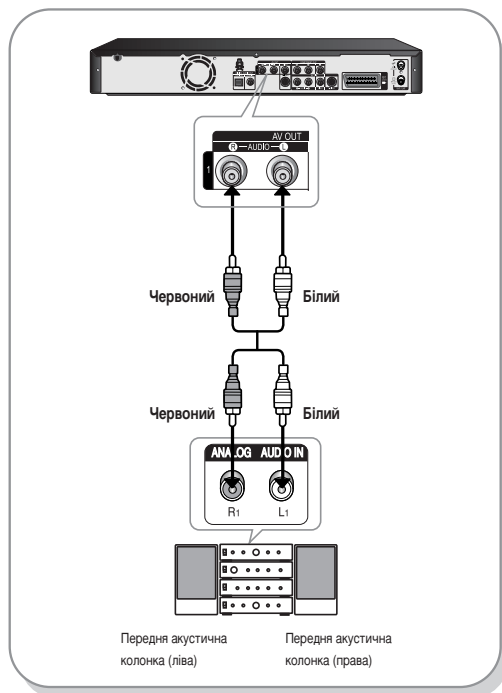
Варіант 1: Підключення до вашого телевізора

Якщо ваш телевізор обладнаний вхідними гніздами аудіо, використовуйте це з'єднання.



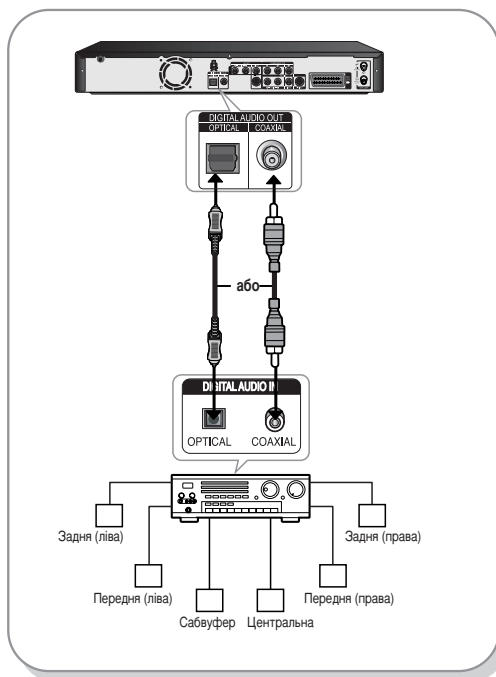
Варіант 2: Підключення до стереопідсилювача з вихідними аудіо- і відеогніздами

Якщо ваш стереопідсилювач обладнаний тільки гніздами AUDIO INPUT (L та R), використовуйте гнізда AUDIO OUT.



Варіант 3: Підключення аудіо- і відеопідсилювача з цифровим вихідним гніздом

Якщо ваш аудіо- і відеопідсилювач обладнаний гніздом Dolby Digital, MPEG2 або DTS, використовуйте це з'єднання. Для одержання задоволення від звуку Dolby Digital, MPEG2 або DTS потрібно налаштувати установлення аудіо (див. сторінку 32-33).



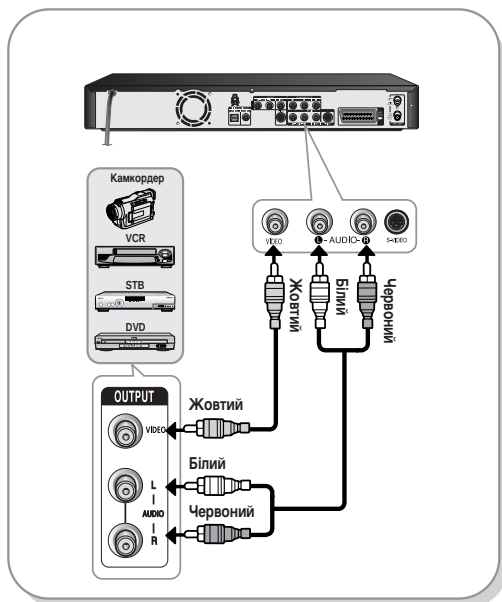
Підключення до вхідного гнізда AV2 IN, DV

Це дозволяє підключати ваш DVD-відеомініфон до інших зовнішніх пристроїв і переглядати або записувати їхні вихідні сигнали.

- **Варіант 1:** Підключення касетного відеомініфона, телевізійної абонентської приставки (ТАП), DVD-плеєра або камкордера до вхідних гнізд AV2 IN
- **Варіант 2:** Підключення DV-пристрою до вхідного гнізда DV IN

Варіант 1: Підключення касетного відеомініфона, телевізійної абонентської приставки (ТАП), DVD-плеєра або камкордера до вхідних гнізд AV2 IN

Підключення касетного відеомініфона або зовнішнього пристрою до вхідних гнізд AV2 IN DVD-відеомініфона. При цьому можна робити записи з підключеного пристрою (касетний відеомініфон, телевізійна абонентська приставка, DVD-плеєр або камкордер).

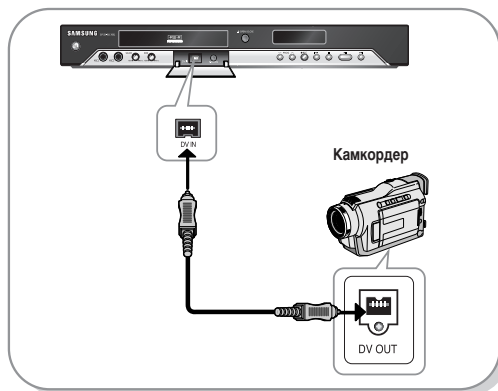


ПРИМІТКА

- S-VIDEO IN обирається автоматично у разі підключення до гнізда S-VIDEO.
- Запис вмісту, що захищений від копіювання, неможливий.

Варіант 2: Підключення DV-пристрою до вхідного гнізда DV IN

Якщо на вашому цифровому камкордері є вихідне гніздо DV, з'єднайте його з цифровим гніздом DV вашого DVD-відеомініфона.



ПРИМІТКА

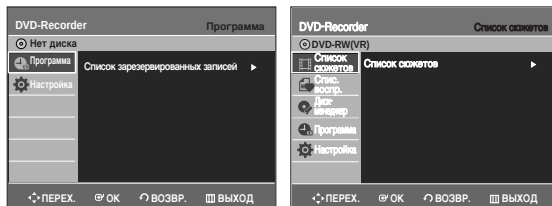
- Якщо не відбувається автоматичний вибір входу, натисніть кнопку **INPUT SEL.** для вибору потрібного входу.

Настройка системы

Переміщення по екранних меню	22
Настроювання при включенні і автоматичне настроювання.....	23
Установка дати і часу.....	24
Автоматичне настроювання.....	25
Ручне настроювання.....	26
Очистка попередньо установленої станції.....	27
Зміна таблиці попередньо установлених ручних настроювань.....	28
Установка опцій мови	29
Установка часу режиму тривалого відтворення	30
Автоматичне створення фрагмента	31
Швидкий запис.....	32
Установка опцій відеовиходу	34
Установлення простої (порядкової) розгортки.....	35
Скасування простої (порядкової) розгортки.....	35
Установка опцій зображення (Video)	36
Реєстрація DivX(R).....	37
Установлення батьківського ключа.....	37

Переміщення по екранних меню

Екранні меню дозволяють вам відкривати або закривати різні функції вашого DVD-відеоманітофона.
Для відкриття меню і переміщення по екранних меню користуйтеся перерахованими нижче кнопками.



1 Кнопка **MENU**.

Натискайте цю кнопку на пульті дистанційного керування, щоб відкрити екранне меню.
Для виходу з екранного меню ще раз натисніть цю кнопку.

2 Кнопки **▲/▼, ◀/▶**.

Натискайте ці кнопки на пульті дистанційного керування для переміщення відбірної смуги **▲/▼, ◀/▶** з метою вибору опцій меню.

3 Кнопка **OK**.

Натискайте цю кнопку на пульті дистанційного керування для підтвердження нових установлень.

4 Кнопка **RETURN**.

Натискайте цю кнопку на пульті дистанційного керування для повернення до попереднього екрана **MENU** або для виходу з екранних меню.

Налаштування при включенні і автоматичне налаштування

При першому підключенні відбувається автоматична настройка вашого DVD-відеоманітофона. Інформація про телевізійні станції і годинники зберігається в пам'яті. Процес самонастройки займає кілька хвилин, після чого ваш DVD-відеоманітофон виявляється готовим до роботи.

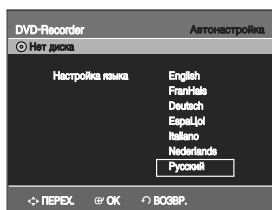
- 1 Підключіть радіочастотний кабель, як вказано на сторінці 17.
 - Підключення вашого DVD-відеоманітофона до телевізора з використанням радіочастотного кабелю та відео- і аудіокабеля).

- 2 Підключіть DVD-відеоманітофон до мережі.

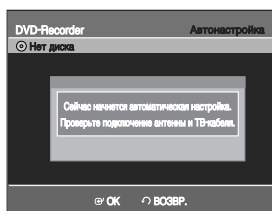
- На дисплеї на передній панелі почне блимати повідомлення "Auto" (Авто).



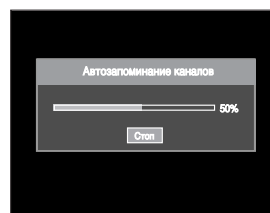
- 3 Відображується меню настройки мови. Натискаючи на кнопки ▲▼ виберіть бажану мову, після чого натисніть кнопку OK.



- 4 Розпочинається автоматичне налаштування.



- 5 Розпочинається автоматичне сканування.



- 6 Перевірте дату і час.



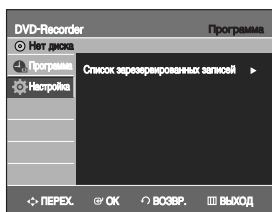
- Зверніться до меню "Установка даты и часу" (див. стор. 24), якщо Ви хочете змінити дату і час.

Установка дати і часу

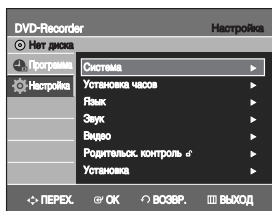
Ваш комбінований DVD-рекордер з вбудованим відеоманітофоном має 24-годинний годинник і календар, який використовується для:

- Автоматичного припинення запису програми
- Виконайте попереднє налаштування Вашого комбінованого DVD-рекордера з вбудованим відеоманітофоном для автоматичного запису програми.
- Ви повинні встановити дату і час після покупки комбінованого DVD-рекордера з вбудованим відеоманітофоном.
- Не забудьте виконати скидання годинника при зміні часу з зимового на літній і навпаки.

- 1 Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/відсутній диск, натисніть на кнопку **MENU**.



- 2 Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.



- 3 Натисніть на кнопку **▲▼** для того, щоб вибрати **Установка часов**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.

- 4 Натисніть на кнопки **◀▶** для вибору значень кількості годин, хвилин, дня, місяця і року.
 - Обраний пункт виділяється.



- 5 Натисніть на кнопки **▲▼** для збільшення або зменшення значення.
 - День тижня відображується автоматично.
 - Ви можете утримувати кнопки **▲▼** для більш швидкого переміщення по значенням.

- 6 Натисніть кнопку **OK**, щоб зберегти дату й час. Якщо не натиснути кнопку **OK**, їх не буде збережено.

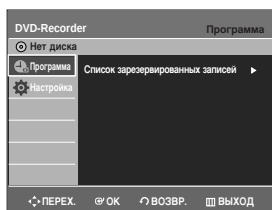
- 7 Натисніть на кнопку **MENU** для **ВЫХОД** з меню.

Автоматичне настроювання

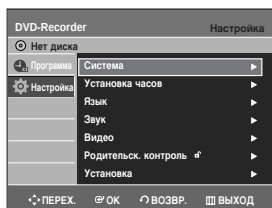
Вам не потрібно попередньо встановлювати станції, якщо Ви вже встановили їх автоматично (див. Настроювання при включенні і автоматичне настроювання на стор. 23). Ваш комбінований DVD-рекордер з вбудованим відеоманітофоном має вбудований тюнер для прийому телевізійних програм. Необхідно виконати попереднє настроювання станцій, які приймаються з допомогою тюнеру. Це можна зробити:

- з допомогою настроювання при включенні і автоматичного настроювання (див. стор. 23)
- Автоматичного настроювання
- Ручного настроювання (див. стор. 26).

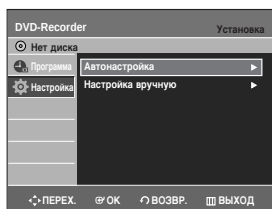
- 1 Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/відсутній диск, натисніть на кнопку **MENU**.



- 2 Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.



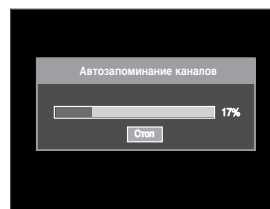
- 3 Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Установка**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.



- 4 Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Автонастройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.



- 5 Натисніть на кнопку **OK** для того, щоб розпочати автоматичне сканування.



- Відбувається сканування першої смуги частот, і перша знайдена станція відображається та заноситься до пам'яті. Комбінований DVD-рекордер з вбудованим відеоманітофоном розпочинає пошук іншої станції і так далі.
- Після закінчення автоматичної процедури сканування, комбінований DVD-рекордер з вбудованим відеоманітофоном автоматично переключається на програму 1.
- Кількість станцій, які автоматично зберігаються комбінованим DVD-рекордером з вбудованим відеоманітофоном залежить від кількості знайдених ним станцій.

- 6 Якщо Ви хочете скасувати автоматичне сканування до його завершення, натисніть на кнопку **OK**.

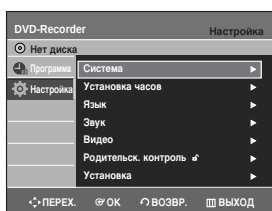
- Одразу ж після завершення процедури сканування, деякі станції можуть бути збережені більше, ніж один раз, виберіть станції з найкращим рівнем прийому і видаліть ті, які більше не потрібні.

Ручне настроювання

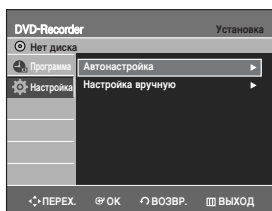
Якщо станції встановлено автоматично, немає потреби в їх ручному налаштуванні.

- 1 Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/відсутній диск, натисніть на кнопку **MENU**.

- 2 Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.



- 3 Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Установка**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.



- 4 Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Настройка вручную**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.

- 5 Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати необхідний номер **ПРОГР.**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.



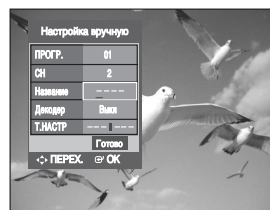
- 6 Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Правка**, потім натисніть на кнопку **OK** або **▶**.
Буде відображено меню **Настройка вручную**.



- 7 Натисніть на кнопки **◀▶** для того, щоб розпочати сканування каналів. Сканується смуга частот і відображується перша знайдена станція.

- 8 Натисніть на кнопки **▲▼** для того, щоб вибрати **Название**. Назва станції встановлюється автоматично з сигналу трансляції.

- 9 Для зміни назви програми, натисніть на кнопку **▶**.



Для	Тоді
Вибору символу	Натискайте на кнопки ▲▼ , поки не буде обрано необхідний символ (букви, цифри або символ " - ")
Переходу до наступного або попереднього символу	Відповідно натисніть на кнопки ◀▶ .

Натисніть на кнопку **OK** для збереження назви.

11

Якщо Ви	Тоді
Хочете зберегти станцію, яку відображено	- Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати MFT. - При необхідності, натисніть на кнопки ◀▶, для налаштування зображення. - Виберіть Готово для того, щоб зберегти канал.
Не бажаєте зберігати канал, відображений на екрані	- Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати CH. - Натисніть на кнопки ◀▶ для продовження сканування смуги частот і відображення наступного каналу.

12

Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Готово**, потім натисніть на кнопку **OK** для підтвердження ручного налаштування.

- Повторіть ту ж саму процедуру, починаючи з кроку 5, поки не буде виконано збереження всіх необхідних станцій.

13

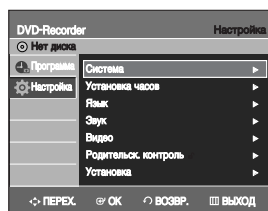
Натисніть на кнопку **MENU** для виходу з меню.

Очистка попередньо встановленої станції

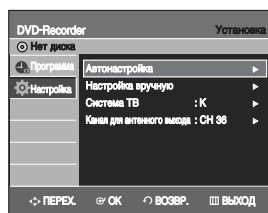
Зайві телевізійні станції, які не викликають інтересу, можна видалити.

1 Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/відсутній диск, натисніть на кнопку **MENU**.

2 Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Налаштування**, потім натисніть на кнопку **OK** або ▶.



3 Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Установка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ▶.



4 Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Налаштування вручну**, потім натисніть на кнопку **OK** або ▶.

5 Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати необхідний номер **ПРОГР.**, потім натисніть на кнопку **OK** або ▶.



- 6** Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Удалить**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.
- Відображається повідомлення: "Видалити 'PR.01'?".

- 7** Нажатием кнопок ◀▶ выберите позицию **Да** и затем нажмите кнопку **OK**.
- Повторите ту же самую процедуру, начиная с шага 5, пока не будет выполнено очищение всех необходимых станций.

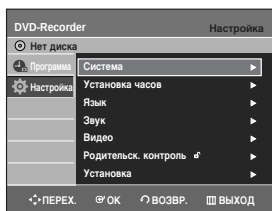
- 8** Натисніть на кнопку **MENU** для виходу з меню.

Зміна таблиці попередньо установлених ручних налаштувань

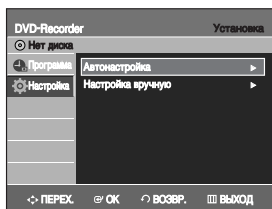
Ви можете змінити таблицю ручного налаштування і надати різні номери програм, перерахованих під час ручного налаштування, відповідно до Ваших власних переваг.

- 1** Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки/відсутній диск, натисніть на кнопку **MENU**.

- 2** Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.



- 3** Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Установка**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.



- 4** Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати **Настройка вручную**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.

- 5** Натисніть на кнопки ▲▼ для того, щоб вибрати необхідний номер **ПРОГР.**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►.



- 6** За допомогою кнопок ▲▼ виберіть **Поменять местами**, потім натисніть на кнопку **OK** або ►. Для зміни номеру програми, призначеного каналу, натисніть на кнопку **OK** на пульті дистанційного управління.
- Наприклад, для переміщення телеканалу з програми 1 на програму 3.

- 7** За допомогою кнопок ▲▼ оберіть потрібний пункт, потім знову натисніть кнопку **OK**, щоб змінити позицію.

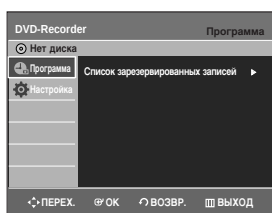


- 8** Натисніть на кнопку **MENU** для виходу з меню.

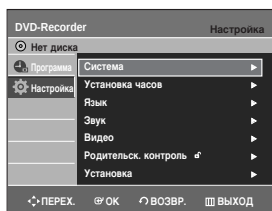
Установка опцій мови

Якщо попередньо налаштувати мову аудіо, підзаголовка, меню дисків, екранного меню, підзаголовка DivX, вони з'являтимуться автоматично щоразу при перегляді відео. Якщо обрана мова не записується на диск, відбувається вибір попередньо записаної мови.

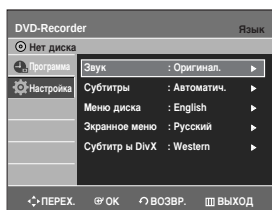
- 1 Натисніть кнопку **MENU**, коли пристрій знаходиться в режимі зупинки або в режимі Нет диска.



- 2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Налаштування**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



- 3 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Язык**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**. На екрані з'являється меню налаштування мови.



- 4 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору опції потрібної мови, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

- **Звук** : Мова звукового супроводу від колонок.
- **Субтитри** : Мова субтитрів.
- **Меню диска** : Мова меню, що утримується на диску.
- **Екранное меню** : Для екрану записуючого пристрою DVD.
- **Субтитры DivX** : Для екрана устро́йства записи дисків DVD.

Western	Африкаанс, Баскська, Каталонська, Датська, голандська, Англійська, Фарерська, Фінська, французька, Німецька, Ісландська, Індонезійська, Італійська, Малайська, Норвезька, Португальська, Іспанська, Суахілі, Шведська
Central	Англійська, Албанська, Хорватська, Чеська, Угорська, Польська, Румунська, Сербська (латинь), Словацька and Словенська
Greek	Англійська, грецька
Cyrillic	Англійська, Азербайджанська, Білоруська, Болгарська, Казахська, Македонська, Російська, Сербська, Татарська, Українська й Узбецька.

- 5 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору потрібної мови, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



ПРИМІТКА

- Для повернення в попереднє меню натисніть кнопку **RETURN** або **◀**. Для виходу з меню натисніть кнопку **MENU**.
- Обрана мова з'явиться тільки в тому разі, якщо вона підтримується на диску.
- Якщо мову підзаголовка відображено пошкодженим шрифтом, змініть підзаголовки DivX на відповідний регіон. Якщо дані дії не допоможуть, це означатиме, що формат не підтримується.

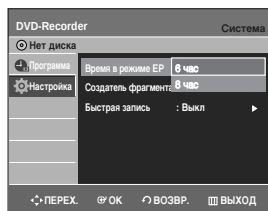
Установка часу режиму тривалого відтворення

Ви можете вибирати один з чотирьох режимів запису шляхом кількарázового натискання кнопки **REC MODE**.

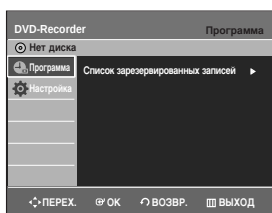
Режим EP (тривале відтворення) є одним з чотирьох режимів запису (XP, SP, LP, EP).

У режимі тривалого відтворення за допомогою цього установлення ви маєте можливість виконувати установлення часу запису 6 або 8 годин.

- 4 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Время в режиме EP**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

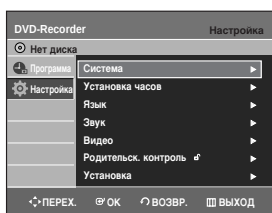


- 1 Натисніть кнопку **MENU**, коли пристрій знаходиться в режимі зупинки або в режимі Нет диска.



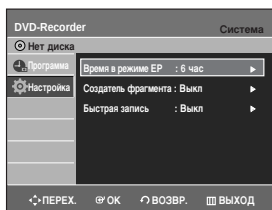
- 5 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору потрібного часу, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

- 2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Настройка**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



- 3 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Система**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

На екрані з'являється меню системи.



Автоматичне створення фрагмента

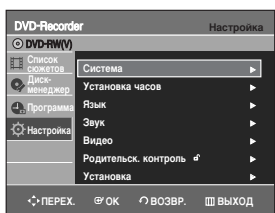
Диск DVD-Video містить "Заголовки" та "Розділи". Одна записана програма складатиме один заголовок. Якщо скористатися цією функцією, заголовок буде поділено на розділи



- 1 Натисніть кнопку **MENU**, коли пристрій знаходиться в режимі зупинки або в режимі Нет диска (No Disc).



- 2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Настройка**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

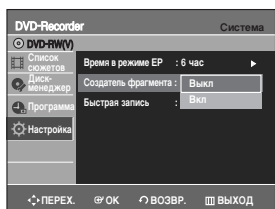


- 3 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Система**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

На екрані з'явиться меню системи.



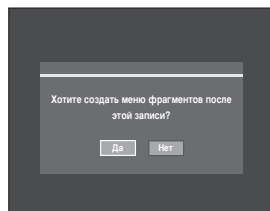
- 4 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Создатель фрагмента**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



- 5 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Вкл** або **Выкл**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

- **Выкл** : Вибирайте цю опцію, якщо ви не хочете використовувати автоматичний формувач фрагментів.
- **Вкл** : Вибирайте цю опцію, якщо ви хочете використовувати автоматичний формувач фрагментів.

- 6 Натисніть кнопку **REC** для початку процесу запису. (Інформацію про налаштування режиму запису див. на стор. 40.) З'являється повідомлення "Хотите создать меню фрагментов после этой записи?".



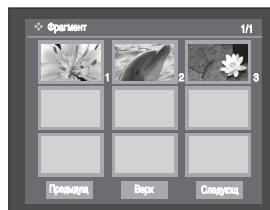
- 7 Натискайте кнопки **◀▶** для вибору **Да**, після чого натисніть кнопку **OK**.

- Новий фрагмент створюється відповідно до обраного режиму запису. Фрагмент буде мати тривалість близько 5 хвилин у режимах XP і SP і близько 15 хвилин у режимах LP і EP.

- 8 Для припинення запису натисніть кнопку **STOP**.

- 9 Для відображення обраних фрагментів закрийте диск (див. сторінку 83) і натисніть кнопку **DISC MENU**.

З'явиться меню фрагментів.

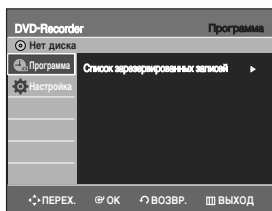


- Функція автоматичного створення фрагментів не діє під час запису за таймером або при вимиканні живлення.
- Скасувати закриття дисків DVD-R неможливо.

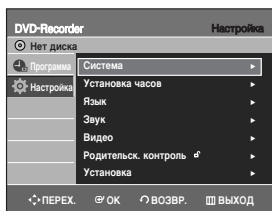
Швидкий запис

Якщо цю функцію ввімкнено, записуючий пристрій DVD та телевізор увімкнуться одночасно, що надає можливість одразу почати запис бажаного каналу.

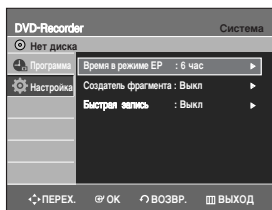
- 1 Коли пристрій знаходиться в режимі Stop/No Disc, натисніть кнопку **MENU**.



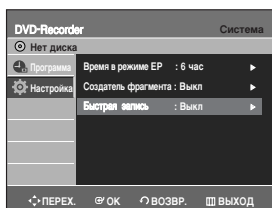
- 2 За допомогою кнопок ▲▼ оберіть **Настройка**, потім натисніть кнопку **OK** або ►.



- 3 За допомогою кнопок ▲▼ оберіть **система**, потім натисніть кнопку **OK** або ►.
З'явиться системне меню.



- 4 За допомогою кнопок ▲▼ виберіть **Быстрая запись**, потім натисніть кнопку **OK** або ►.



- 5 За допомогою кнопок ▲▼ оберіть **Вкл**, потім натисніть кнопку **OK** або ►.



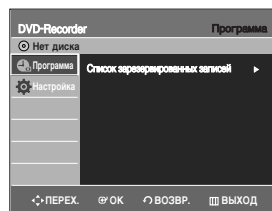
ПРИМІТКА

- Якщо цю функцію ввімкнено, споживання живлення зростає за вимкненого пристрою.

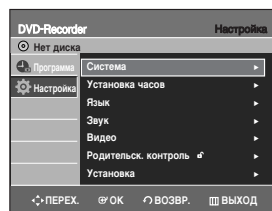
Установка опцій аудіо

Записуючий пристрій DVD можна під'єднати до зовнішнього підсилювача або домашнього кінотеатру. Дозволяє налаштувати аудіопристрій та звук з урахуванням аудіосистеми, яка використовується.

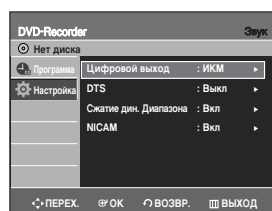
- 1 Натисніть кнопку **MENU**, коли пристрій знаходиться в режимі зупинки або в режимі Нет диска (No Disc).



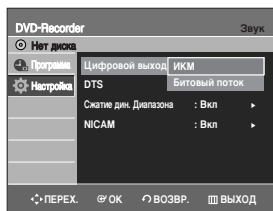
- 2 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору **Настройка**, після чого натисніть кнопку **OK** або ►.



- 3 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору **Звук**, після чого натисніть кнопку **OK** або ►.
На екрані з'явиться меню налаштування.



- 4 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору опції, що вимагається, аудіо, після чого натисніть кнопку **OK** або ►.



- 5 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору пункту, що вимагається, після чого натисніть кнопку **OK** або ►.



ПРИМІТКА

- Для повернення в попереднє меню натисніть кнопку **RETURN** або ◀. Для виходу з меню натисніть кнопку **MENU**.

Опції аудіо

Цифровой выход

1. **ИКМ** : Вибирайте цю опцію (імпульсно-кодова модуляція) у тих випадках, коли у вас немає апаратури, що може декодувати сигнал у форматі Dolby Digital (або MPEG-2). Коли ви відтворюєте звуковий трек, що записаний у форматі Dolby Digital (або MPEG-2), цифровий вихід перетвориться в ІКМ-стерео.
2. **Битовый поток**: Аудіовихід Dolby Digital (або MPEG-2) являє собою потік двійкових даних. Вибирайте цю опцію в тих випадках, коли ваш аудіо- і відеоприймач або аудіо- і відеопідсилювач мають декодер Dolby Digital (або MPEG-2).



ПРИМІТКА

- Установлення цифрового виходу є додатним як для аудіо у форматі Dolby Digital, так і для аудіо у форматі MPEG-2. Вихід звукового треку LPCM завжди являє собою ІКМ-сигнал. Він ніяк не пов'язаний з установленням Dolby Digital.
- Необхідно правильно вибирати цифровий вихід, оскільки в протилежному разі ви не почуєте звуковий супровід або буде чутний гучний шум.

DTS

1. **Вкл** : Сигнал DTS не виводиться. Вибирайте цю опцію в тих випадках, коли ваш аудіо- і відеоприймач або аудіо- і відеопідсилювач не мають декодера DTS.
2. **Вкл** : При відтворенні треку DTS через цифровий вихід виводиться двійниковий потік даних, що уявляє собою навищоїшній звук цифрового домашнього театру. Вибирайте цю опцію тільки в тих випадках, коли ваш аудіо- і відеоприймач (або аудіо- і відеопідсилювач) мають декодер DTS.



ПРИМІТКА

- При відтворенні звукового треку, що записаний за технологією DTS, звуковий сигнал не виходить з аудіовиходу AV.

Сжатие дин. диапазона

Ця опція діє тільки у разі виявлення сигналу у форматі Dolby Digital.

1. **Вкл** : Ви можете насолоджуватися переглядом фільму в стандарті Динамічного діапазону (Dynamic Range).
2. **Вкл** : При відтворенні звукових треків фільму на невеликій гучності або від невеликих акустичних колонок система може здійснювати відповідний стиск, щоб зробити більш помітним вміст на невеликій гучності і виключити неприємні переходи на занадто велику гучність.

NICAM

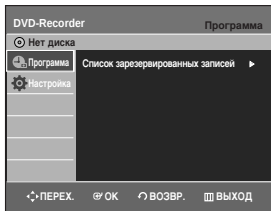
Програми NICAM діляться на 3 типи. NICAM стерео, NICAM моно та двомовні (передача на іншій мові). Програми NICAM завжди супроводжуються стандартною трансляцією з монозвуком, тому, вмикаючи або вимикаючи NICAM, можна обрати бажаний звук.

1. **Вкл** : Режим NICAM
2. **Вкл** : Встановлюється в це положення тільки для запису стандартного монозвуку під час трансляції NICAM, якщо якість стереозвуку незадовільна через погані умови прийому.

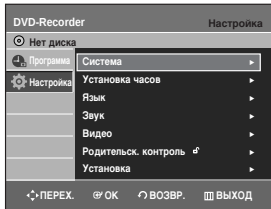
Установка опцій відеовиходу

Ви можете одержувати задоволення від високоякісного зображення за рахунок підключень системи передачі кольору RGB або відеосигналу компонента.

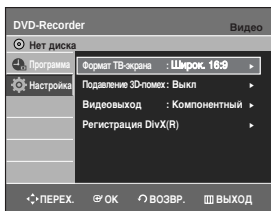
- 1 Натисніть кнопку **MENU**, коли пристрій знаходиться в режимі зупинки або в режимі Нет диска (No Disc).



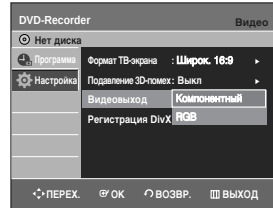
- 2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Настройка**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



- 3 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Видео**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**. На екрані з'являється меню налаштування відео.



- 4 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Видеовыход**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



Компонентный	Вибирайте цю опцію, коли відеомагнітофон підключений до телевізора з гніздом Component.
RGB	Оберіть, коли записуючий пристрій приєднано до телевізора за допомогою кабелю SCART.

- 5 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору пункту, що вимагається, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

У режимі Component ви можете установлювати відеовихід на прогресивну (P.SCAN) або черезрядкову розгортку (див. сторінку 35).

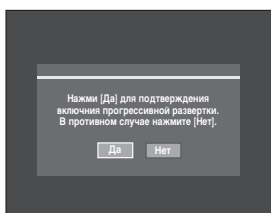
Гніздо відеовиходу

Вихідне гніздо	Режим установления		Режим RGB
	Режим P.SCAN выключен (режим черезрядковой разгортки)	Режим P.SCAN выключен (режим прогрессивной разгортки)	
Вихід Компонентный (Y, Pb, Pr)	0	0 (ТВ у режимі прогрессивной разгортки)	X
AV1 "Scart"	X	X	0
Складенный	0	X	X
Складенный видеовыход	0	X	0
Вихід S-Video	0	X	0

Установка простої (порядкової) розгортки

Якщо телевізор підтримує просту розгортку, то для одержання задоволення від перегляду натисніть кнопку **P.SCAN** на лицьовій панелі DVD-відеомагнітофона.

- 1 Коли пристрій знаходиться в режимі зупинки, натисніть кнопку **P.SCAN** на лицьовій панелі DVD-відеомагнітофона. З'явиться повідомлення "Нажми [Да] для підтвердження включення прогресивної розгортки. В противном случае нажмите [Нет].".



- 2 За допомогою кнопок **◀▶** оберіть **Да**, потім натисніть кнопку **OK**.

- 3 Налаштуйте телевізор на прогресивну розгортку (за допомогою пульта ДК до телевізора).

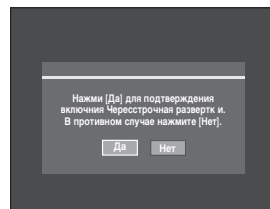


ПРИМІТКА

- При використанні телевізора, що не підтримує режим простої розгортки, не натискайте кнопку **P.SCAN**. У разі натискання на екрані нічого не відобразиться.
- Установлення простої розгортки доступне тільки при установленні відеовиходу на Component.
- Якщо кнопку **P.SCAN** на передній панелі записуючого пристрою DVD натиснуто під час відтворення, на екрані з'явиться позначка заборони (⊘).
- Установлення простої розгортки доступне тільки в тому разі, коли DVD-відеомагнітофон знаходиться в режимі зупинки.

Скасування простої (порядкової) розгортки

- 1 Коли пристрій знаходиться в режимі зупинки, натисніть кнопку **P.SCAN** на лицьовій панелі DVD-відеомагнітофона. З'явиться повідомлення "Нажми [Да] для підтвердження включення Чересстрочная развертка и. В противном случае нажмите [Нет].".



- 2 За допомогою кнопок **◀▶** оберіть **Да**, потім натисніть кнопку **OK**.

- 3 Налаштуйте телевізор на чересрядкову розгортку (за допомогою пульта ДК до телевізора).



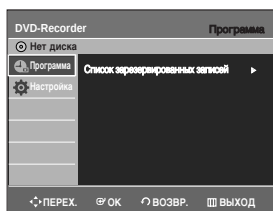
ПРИМІТКА

- Якщо ви помилково натиснете кнопку **P.SCAN**, коли ваш телевізор не підтримує режим простої розгортки, вам доведеться анулювати режим простої розгортки. Для цього натисніть кнопку **P.SCAN** на лицьовій панелі 2 рази. Екран відновиться після загасання світлодіода **PS** на дисплеї лицьової панелі.

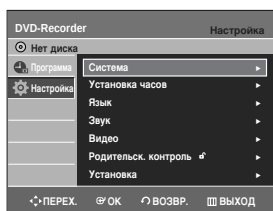
Установка опцій зображення (Video)

Ця функція дозволяє вам налаштувати установлення екрана телевізора.

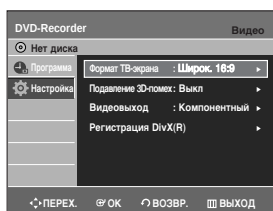
- 1 Натисніть кнопку **MENU**, коли пристрій знаходиться в режимі зупинки або в режимі Нет диска.



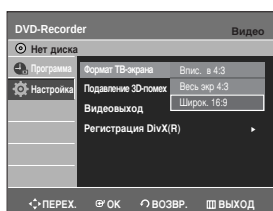
- 2 Натисніть кнопки **▲▼** для вибору **Настройка**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



- 3 Натисніть кнопки **▲▼** для вибору **Видео**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**. На екрані з'явиться меню налаштування відео.



- 4 Натисніть кнопки **▲▼** для вибору опції, що вимагається, відео, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



- 5 Натисніть кнопки **▲▼** для вибору пункту, що вимагається, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



ПРИМІТКА

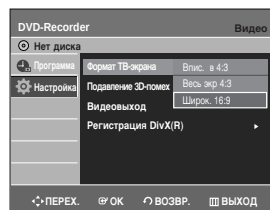
- Натисніть кнопку **RETURN** або **◀** для повернення в попереднє меню. Для виходу з меню натисніть кнопку **MENU**.

Опції зображення (відео)

Ця функція залежить від типу диска. Вона може не працювати з дисками деяких типів.

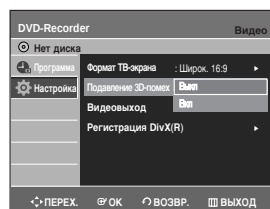
Формат ТВ-екрана

Залежно від типу наявного у вас телевізора ви можете захотіти відрегулювати коефіцієнт пропорційності екрана.



- **Впис. в 4:3** : Вибирайте цю опцію, коли ви хочете бачити екран з повним коефіцієнтом пропорційності 16:9, незважаючи на те, що коефіцієнт пропорційності екрана вашого телевізора 4:3. У верхній і нижній частинах з'являться чорні смуги.
- **Весь зкр 4:3**: Вибирайте цю опцію для телевізора звичайного розміру, коли ви хочете бачити центральну частину екрана з коефіцієнтом пропорційності 16:9. (При цьому крайні ліва і права частини кадру будуть обрізані.)
- **Широк. 16:9** : Ви можете бачити на своєму широкоформатному телевізорі повний кадр при коефіцієнті пропорційності 16:9.

Подавлення 3D-помех (заглушення перешкод при зміні місця)



- **Выкл** : Нормальний режим
- **Вкл** : За рахунок заглушення перешкод забезпечується більш чітке зображення (для запису).

Реєстрація DivX(R)

Будь-ласка, використовуйте реєстраційний код для реєстрації даного DVD-рекордера, який використовує формат DivX(R) Видео Вкл.

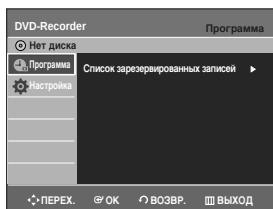
Більш детальну інформацію можна отримати за адресою у мережі Інтернет www.divx.com/vod

Установлення батьківського ключа

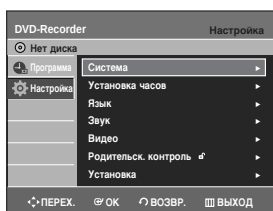
Функція батьківського ключа працює в комплексі з дисками DVD, що мають рейтинг. Ця функція допомагає вам контролювати типи дисків, що переглядає ваша родина. На диску є до 8 рівнів рейтингу.



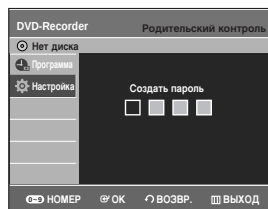
- 1 Натисніть кнопку **MENU**, коли пристрій знаходиться в режимі зупинки або в режимі Нет диска.



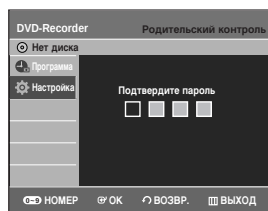
- 2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Настройка**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



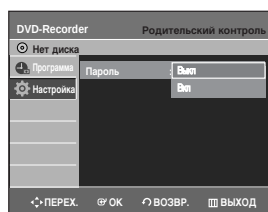
- 3 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Родительск. контроль**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.
З'явиться повідомлення "Создать пароль"



- 4 Уведіть 4-розрядний пароль за допомогою кнопок **0-9** на пульті дистанційного керування.
На екрані з'явиться повідомлення "Подтвердите пароль".
Ще раз уведіть ваш пароль.



- 5 Натискайте кнопку **OK** або **▶** для вибору **Пароль**.



- 6 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Вкл** або **Вкл**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



ПРИМІТКА

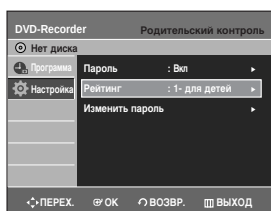
- Натисніть кнопку **RETURN** або **◀** для повернення в попереднє меню. Для виходу з меню натисніть кнопку **MENU**.

Якщо ви забули ваш пароль

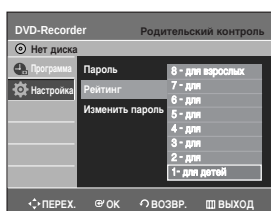
- 1 Витягніть диск.
- 2 Одночасно натисніть кнопки **PROG** (^v) на передній панелі записуючого пристрою DVD та утримуйте їх довше 5 секунд, коли у записуючому пристрої DVD немає диску. Усі параметри, в тому числі пароль, повернуться до заводських налаштувань.

Про рівень рейтингу

- 1 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору **Рейтинг**.



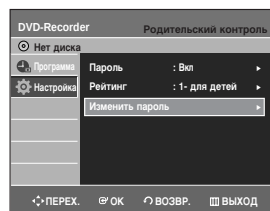
- 2 Натисніть кнопку **OK** або ►. На екрані з'явиться рівень рейтингу.



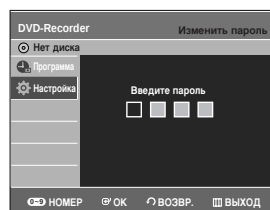
- 3 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору рівня рейтингу, що вимагається вам, після чого натисніть кнопку **OK** або ►. Наприклад, якщо ви вибираєте рівень до 6, то диски з рівнями 7, 8 не будуть відтворюватися. Більший номер вказує на те, що програма призначена тільки для дорослих.

Про зміну пароля

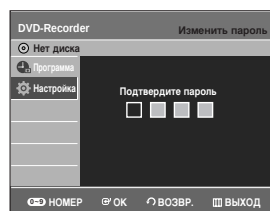
- 1 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору **Изменить пароль**.



- 2 Натисніть кнопку **OK** або ►. На екрані з'явиться повідомлення "Введите пароль".



- 3 Уведіть 4-розрядний пароль за допомогою кнопок **0-9** на пульті дистанційного керування. На екрані з'явиться повідомлення "Подтвердите пароль". Ще раз уведіть ваш пароль. Введіть Ваш пароль ще раз.





У цьому розділі описані різні методи запису на DVD.

Перед записом.....	39
Запис поточної телевізійної програми при перегляді	41
Запис з зовнішнього устаткування при перегляді	43
Копіювання з камкордера Вхід DV	43
Виконання однокнопового запису (OTR)	44
Виконання запису за таймером.....	45
Гнучкий запис (тільки при запису за таймером)	46
Редагування списку запланованих записів.....	47
Видалення списку запланованих записів	47
Запис по стандартному списку запису за таймером	48

Перед записом

Цей пристрій може робити запис на дисках різних типів. Перед початком запису прочитайте наведено нижче інструкції і виберіть диск потрібного вам типу.

Доступні для запису диски

Цей відеоманітофон може робити запис на наступних дисках.

DVD-RW	DVD-R
	

- Диски DVD-RW являють собою диски багаторазового перезапису.
- Диски DVD-R являють собою диски однократного запису.

Сумісність відеоманітофонів Samsung з відеоманітофонами інших компаній

Тип дисків	Формат запису	Записувальний пристрій	Закриття диска	Додатковий запис до відеоманітофона Samsung
DVD-RW	Режим VR	Samsung	закритий	Недоступний для запису
			не закритий	Доступний для запису
		Інша компанія	закритий	Недоступний для запису
			не закритий	Доступний для запису
	Режим V	Samsung	закритий	Недоступний для запису
			не закритий	Доступний для запису
Недоступний для запису		закритий	Недоступний для запису	
DVD-R	Режим V	Samsung	не закритий	Недоступний для запису
			закритий	Недоступний для запису
		Інша компанія	не закритий	Доступний для запису
			закритий	Недоступний для запису
		Недоступний для запису	не закритий	Недоступний для запису
			закритий	Недоступний для запису



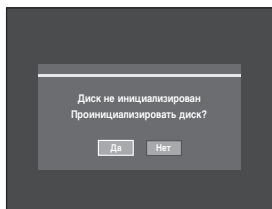
ПРИМІТКА

- Закриття диска
 - Це закриває диск DVD-R/-RW, і додатковий запис не може бути зроблений.
- Скасування закриття диска
 - Це дозволяє зробити додатковий запис на диск DVD-RW, на якому вже є запис, що виконаний на DVD-відеоманітофоні.
 - Для диска DVD-RW, на якому було зроблено одномоментний запис (DAO) на ПК, не можна скасувати закриття запису.
 - Для диска DVD-RW, на якому був зроблений запис у режимі відео на відеоманітофоні іншого виробника, не можна скасувати закриття запису.
 - Для диска DVD-R не можна скасувати закриття запису.

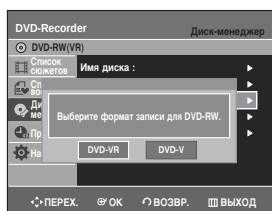
Формати запису

Оскільки номенклатура функцій залежить від типу диска, вибирайте диск, що вас влаштовує більше за інші. Після уставки нового диска на екрані з'являється наступне повідомлення.

DVD-RW: Коли порожній диск вставлено вперше, з'являється повідомлення: "Диск не ініціалізований. Проініціалізувати диск?". При виборі **Да** буде зроблене форматування диска в режимі **VR**.



У випадку дисків **DVD-RW** режим можна змінювати. Див. "Форматування дисків" на стор. 81-82.



DVD-R: Форматування диска не потрібно. Підтримується тільки режим запису **Video**.

DVD-RW (режим Video)/-R

- Після закриття дисків **DVD-R** і **DVD-RW** і при встановленому на **On** формувачі фрагментів створення фрагментів буде виконуватись автоматично. Довжина фрагмента (інтервал між фрагментами) залежить від режиму запису.
- Просте редагування (видалення сюжетів/зміна імені сюжету).

DVD-RW (режим VR)

- У цьому режимі можливе використання безлічі функцій редагування (наприклад, вилучання всього сюжету, вилучання частини сюжету і т.д.).
- Різні опції редагування з використанням створеного списку для відтворення.

Режим запису

Виберіть один з чотирьох режимів запису шляхом багаторазового натискання кнопки **REC MODE**, коли пристрій знаходиться в режимі зупинки, залежно від часу запису, що вимагається вам, і якості зображення.

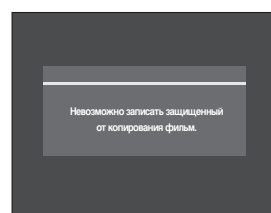
Як правило, якість запису підвищується зі зменшенням часу запису. У режимі **FR** (гнучкий запис) здійснюється автоматична настройка на найбільш прийнятний режим запису залежно від часу, що залишається, на диску і тривалості запису за таймером. Ця функція дозволяє вибір тільки одного режиму (з режимів **XP**, **SP**, **LP** і **EP**), і ви можете використовувати цей режим для проведення запису за таймером.

Режим	Характеристика	Час запису Швидкість передачі
XP (режим високої якості)	Вибирається при необхідності одержання зображення високої якості.	Приблизно 1 година Близько 8 Мбит/с
SP (режим стандартної якості)	Вибирається для одержання запису стандартної якості.	Приблизно 2 години Близько 4 Мбит/с
LP (режим тривалого запису)	Вибирається, коли потрібна велика тривалість запису.	Приблизно 4 години Близько 2 Мбит/с
EP (продовжений режим)	Вибирається, коли потрібно ще більша тривалість запису.	Приблизно 6 годин Близько 1,2 Мбит/с Приблизно 8 годин Близько 0,8 Мбит/с
FR (гнучкий запис)	Тільки для запису за таймером, див. сторінку 46.	Приблизно 60-480 хвилин. Близько 0,8-8 Мбит/с.

Недоступне для запису відео

Запис захищеного від копіювання відео на цьому **DVD-відеомагнітофоні** неможливий.

При надходженні до **DVD-відеомагнітофона** під час запису сигналу захисту від копіювання процес копіювання припиняється, і на екрані з'являється наступне повідомлення.



Інформація про сигнали контролю копіювання

У телевізійних передачах, що містять сигнали контролю копіювання, може бути один з трьох наступних сигналів: Copy-Free (необмежене копіювання), Copy-Once (одноратне копіювання) і Copy-Never (копіювання заборонено). Якщо ви хочете записати програму типу Copy-Once, користуйтеся диском DVD-RW з CPMR у режимі VR.

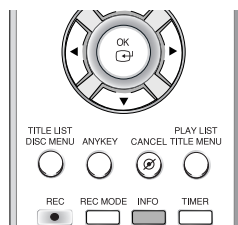
Носій \ Тип сигналу	Copy-Free	Copy-Once	Copy-Never
DVD-RW	○	-	-
DVD-RW з CPMR			
у режимі VR	○	○*	-
у режимі Video	○	-	-
DVD-R	○	-	-

Якщо програма "Copy-Once" була записана, те повторний її запис неможливий.

- Захист вмісту доступного для запису носія (CPRM)

CPRM - це механізм зв'язку запису з носієм, на якому він записаний. Він підтримується деякими DVD-відеоманіфестами, але лише деякими DVD-плеєрами. Кожен чистий доступний для запису диск DVD має унікальний 64-бітний ідентифікатор носія, що нанесений на BCA. Під час запису на диск захищеного вмісту воно може бути закодовано 56-розрядним криптомеричним шифром 32 з ідентифікатора носія. Під час відтворення ідентифікатор зчитується з BCA і використовується для генерування ключа кодування вмісту диска. Якщо вміст диска скопійований на інший носій, ідентифікатор буде відсутній або буде помилковим, у результаті чого розшифровка даних виявиться неможливою.

Про кнопку INFO



Функція INFO дозволяє вам візуально контролювати поточний стан і зміну стану відтворення і запису. Вміст відображуваного екрана залежить від типу і стану диска.

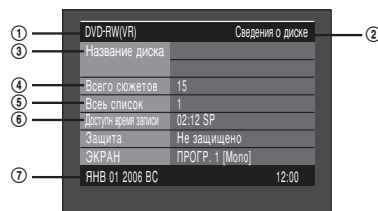
Перевірка доступного простору диска (Інформація про диск)

Під час проведення запису на використаний раніше диск необхідно переконаватися в наявності на ньому достатнього для запису простору. При використанні дисків DVD-RW у вас є можливість звільнити простір диска шляхом вилучення сюжетів.

- Натисніть кнопку **INFO**.

На екрані з'являється вікно інформації про диск.

Пункти на дисплеї можуть бути різними - залежно від типу диска і формату запису.



- Тип диска
- Поточна інформація про диск
- Ім'я диска
- Усього сюжетів: Загальна кількість сюжетів
- Усього для відтворення: Загальна кількість файлів для відтворення
- Доступний час запису: Максимально можлива тривалість запису в кожному режимі запису (приблизно)
- Дата: Поточна дата і час

Запис поточної телевізійної програми при перегляді



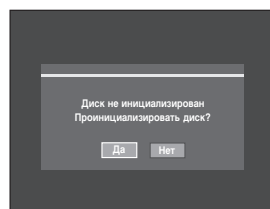
Перед початком запису

Переконайтеся в тім, що на диску є достатній доступний для запису простір. Виконайте установаження режиму запису.

- Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE** і вставте записуваний диск у лоток для диска.

- Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE**, щоб закрити лоток для диска.

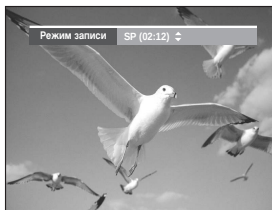
Дочекайтеся зникнення "LOAD" з дисплея на лицьовій панелі. Якщо використовується диск DVD-RW, що раніше не використовувався, то насамперед з'явиться повідомлення про те, що диск не проініціалізований з питанням про те, чи необхідна ініціалізація (див. сторінку 40).



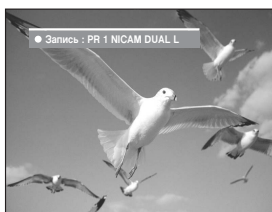
3 Натисніть кнопку **PROG** (☺/☹) або цифрові кнопки (0 ~ 9) для вибору поточної програми, що ви хочете записати.

4 Кілька разів натисніть кнопку **REC MODE** (або натисніть кнопку **REC MODE**, а потім кнопку **▲▼**), щоб вибрати швидкість (якість) запису.

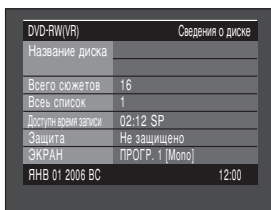
→ SP → LP → EP → XP



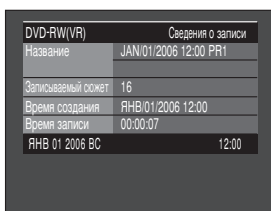
5 Натисніть кнопку **REC**. Спочатку на екрані з'являється інформація про канал, а потім починається запис. На передній панелі відображається піктограма REC (O).



Для візуального контролю поточного стану диска і ходу запису натисніть кнопку **INFO**, і з'явиться інформація про диск.



Ще раз натисніть кнопку **INFO** для візуального контролю інформації про хід запису.



Зупинка запису

Щоб закінчити поточний запис, натисніть кнопку **STOP**.

- При використанні дисків DVD-RW/DVD-R на екрані з'являється повідомлення "Обновляю информацию о диске. ПОАО Ждите." (Відновлення інформації про диск. Трохи почекайте.)



ПРИМІТКА

- Ви можете під час запису змінити режим запису і Програму.
- На диск можна записати до 99 сюжетів.
- Коли на диску не залишається вільного для запису простору, запис автоматично припиняється.
- У разі вибору захищеного від копіювання зображення, запис автоматично припиняється.
- Перед початком запису на дисках DVD-RW їх необхідно отформатувати. Більшість нових дисків надходять у продаж не отформатованими.
- Не використовуйте в цьому пристрої авторські диски DVD-R.

Запис з зовнішнього устаткування при перегляді



Перед початком запису

Переконайтеся в наявності на диску достатнього для запису простору. Виконайте установлення режиму запису.

1 Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE** і помістіть доступний для запису диск у лоток для диска.

2 Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE**, щоб закрити лоток для диска.
Дочекайтеся зникнення "LOAD" з дисплея на лицьовій панелі.
Якщо використовується диск DVD-RW, що раніше не використовувався, з'явиться повідомлення з питанням, чи необхідно в першу чергу ініціалізувати диск (див. сторінку 40).

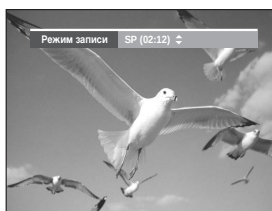
3 Натисніть кнопку **INPUT SEL.** для вибору джерела вводу відповідно до підключення, що ви зробили.
Зображення на дисплеї лицьової панелі змінюється в наступній послідовності:

Номер програми → AV1 → AV2 → DV

Якщо ви підключили цифровий камкордер, натисніть кнопку **INPUT SEL.** для вибору DV. (Див. сторінку 43~44.)

4 Кілька разів натисніть кнопку **REC MODE** (або натисніть кнопку **REC MODE**, а потім кнопку **▲▼**), щоб вибрати швидкість (якість) запису.

→ SP → LP → EP → XP



5 Натисніть кнопку REC.

Введення паузи під час запису

Для того, щоб зробити паузу під час запису, натисніть кнопку **PLAY/PAUSE** (⏮).

- Для поновлення запису ще раз натисніть кнопку **PLAY/PAUSE** (⏮).
- Під час паузи ви можете перемикаєти канали натисканням кнопок **PROG.** (⏮/⏭).

Зупинка запису

Щоб закінчити поточний запис, натисніть кнопку **STOP**.

- При використанні дисків DVD-RW/DVD-R на екрані з'являється повідомлення "Обновляю інформацію о диске. ПОАО Ждите." (Відновлення інформації про диск. Трохи почекайте.)



ПРИМІТКА

- Змінити режим запису під час запису або паузи неможливо
- Коли на диску не залишається вільного для запису простору, запис автоматично припиняється.
- На диск можна записати до 99 сюжетів.
- У разі вибору захищеного від копіювання зображення, запис автоматично припиняється.
- Перед початком запису на дисках DVD-RW їх необхідно отформатувати. Більшість нових дисків надходять у продаж не отформатованими.
- Не використовуйте в цьому пристрої авторські диски DVD-R.
- Під час запису сигналу NTSC, NTSC 4.43, Q-PAL(PAL60) через зовнішній вхід зображення створюється.

Копіювання з камкордера Вхід DV

Ви можете керувати камкордером за допомогою інтерфейсу IEEE1394 (DV).



Перед початком

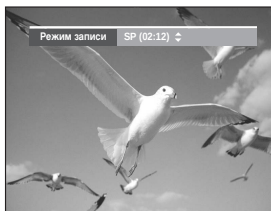
Переконайтеся в наявності на диску достатнього для запису простору. Установіть режим запису.

1 Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE** і помістіть доступний для запису диск у лоток для диска.

- 2 Натисніть кнопку **OPEN/CLOSE**, щоб закрити лоток для диска.
Дочекайтеся зникнення "LOAD" з дисплея на лицьовій панелі.
Якщо використовується диск DVD-RW, що раніше не використовувався, з'явиться повідомлення з питанням, чи необхідно в першу чергу ініціалізувати диск (див. сторінку 40).

- 3 Кілька разів натисніть кнопку **REC MODE** (або натисніть кнопку **REC MODE**, а потім кнопку **▲▼**), щоб вибрати швидкість (якість) запису.

→ SP → LP → EP → XP



- 4 Натисніть кнопку **INPUT SEL.** для вибору DV.
Якщо ви встановили вхід на DV, у верхній частині екрана з'явиться меню відтворення/запису, що дозволяє керувати роботою камкордера.



- 5 Щоб почати відтворення з відеокамери та знайти місце початку копіювання, оберіть піктограму відтворення (▶) у верхній частині екрану за допомогою кнопок **◀▶** та натисніть кнопку **OK**.

- 6 Щоб почати запис, оберіть піктограму запису (■) у верхній частині екрану за допомогою кнопок **◀▶** та натисніть кнопку **OK**.

Щоб почати запис, можна також скористатися кнопкою **REC** на пульті ДК. (Якщо відеокамера знаходиться в режимі стоп, кнопка **REC** не працюватиме).

Зупинка запису

Щоб закінчити поточний запис, натисніть кнопку **STOP**.

- При використанні дисків DVD-RW/DVD-R на екрані з'явиться повідомлення "Обновляю інформацію о диске. ПОАО Ждите." (Відновлення інформації про диск. Трохи почекайте.)



ПРИМІТКА

- Ви можете під час запису змінити режим запису і Програму.
- Коли на диску не залишається вільного для запису простору, запис автоматично припиняється.
- На диск можна записати до 99 сюжетів.
- У разі вибору захищеного від копіювання зображення, запис автоматично припиняється.
- Перед початком запису на дисках DVD-RW їх необхідно отформатувати. Більшість нових дисків надходять у продаж не отформатованими.
- Не використовуйте в цьому пристрої авторські диски DVD-R.
- Якщо відеокамеру приєднано за допомогою гнізда DV, автоматично з'явиться відповідне меню керування. Щоб одержати доступ до керування з екрану, натисніть кнопку **◀** або **▶**.

Виконання однокнопкового запису (OTR)

Можна налаштувати записуючий пристрій DVD для запису впродовж певних проміжків часу, натискаючи кнопку **REC** кілька разів.



- 1 Якщо ви хочете записувати телевізійний канал, натискайте кнопку **PROG** (⊙/⊙) або цифрові кнопки для вибору каналу, що вимагається.
Якщо ви хочете робити запис через підключений зовнішній компонент, натисніть кнопку **INPUT SEL.** для вибору відповідного зовнішнього входу (**AV1**, **AV2** або **DV**).
• ТЕЛЕВІЗІЙНА ПРОГРАМА: 1 - 99.

- 2 Для пуску запису натисніть кнопку **REC**.

- 3 Для установлення часу запису, що вимагається, кілька разів натискайте кнопку **REC**.

→ 0:30 → 1:00 → ... 4:00 → 5:00 → ... 9:00 → нормальний



ПРИМІТКА

- Лічильник часу зменшуватиметься в хвилинах від 9:00 до 0:00, потім записуючий пристрій DVD зупинить запис та вимкнеться.

Для здійснення візуального контролю поточного стану диска і ходу запису натисніть кнопку **INFO**, і на екрані з'явиться інформація про диск.

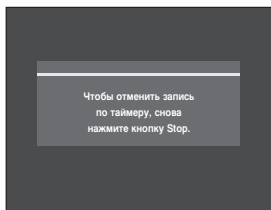


Ще раз натисніть кнопку **INFO**. Після цього ви можете стежити за інформацією про записуваний сюжет.



Зупинка запису

Натисніть кнопку **STOP**. З'явиться повідомлення: "Чтобы отменить запись по таймеру, снова нажмите кнопку Stop."



Для припинення запису натисніть кнопку **STOP** ще раз.

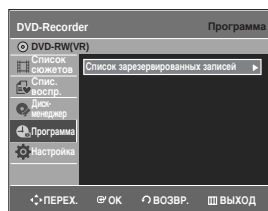
Виконання запису за таймером

Перед початком запису

1. Перевірте підключення антенного кабелю.
 2. Перевірте залишок часу запису на диску.
 3. Перевірте правильність установлення дати і часу.
- Перед тим, як почати запис за таймером, переконайтесь в правильності установлення годинника. (див. сторінку 24)



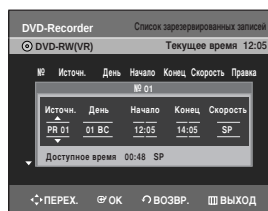
- 1 Коли пристрій знаходиться в режимі зупинки, натисніть кнопку **TIMER**.



Використання кнопки MENU

- Коли пристрій знаходиться в режимі зупинки, натисніть кнопку **MENU**.
- За допомогою кнопок **▲▼** оберіть **Програма** (програма), потім натисніть кнопку **OK** або **▶**.

- 2 Двічі натисніть кнопку **OK** або **▶**.
- З'явиться екран **Запис за таймером**.



3 Виконайте установлення опції запису за таймером.

- Заповніть пункти введення за допомогою кнопок стрілок і цифрових кнопок.
 - ◀▶ : Переміщення в попередній/наступний пункт.
 - ▲▼, 0-9: Установлення значення.
- Источн** : Джерело відеовходу ("AV1", "AV2") або канал телевізійного трансляції, з якого ви хочете здійснювати запис за таймером.
- День** : Функція запису за таймером дозволяє встановлювати час запису в межах одного місяця. Виконайте установлення дня запису (день/місяць).

01 BC	Ежедн.
02 ПН	ПН-СБ
03 ВТ	ПН-ПТ
04 СР	В-СБ
⋮	⋮
31 ВТ	В-СБ

- Начало/Конец** : Час початку і закінчення запису за таймером.
- Скорость** :
 - FR (гнучкий запис): Вибирається, коли ви хочете автоматично встановлювати якість відео. В режимі FR найбільш придатний режим запису налаштовується автоматично в залежності від залишку часу на диску та тривалості запису, встановленої на таймері. Ця функція встановлюється лише в режимах XP, SP, LP та EP, і цей режим можна використати для запису за таймером.
 - XP (висока якість): Вибирається, коли якість відео має істотне значення. (Приблизно 1 година).
 - SP (стандартна якість): Вибирається для запису зі стандартною якістю. (Приблизно 2 години).
 - LP (низька якість): Вибирається, коли потрібна велика тривалість запису. (Приблизно 4 години).
 - EP (продовжена): Вибирається, коли потрібно ще більша тривалість запису. (Приблизно 6 або 8 годин).



ПРИМІТКА

- При здійсненні запису в режимі EP на диск DVD-RW(V)/-R запис може тривати менш 6 або 8 годин, оскільки в пристрої використовується система кодування VBR (перемінний потік даних). Наприклад, коли ви записуєте програму з великою кількістю дій, вона використовує більш високу бітову швидкість передачі даних, що, у свою чергу, займає більший простір диска.

4 Натисніть кнопку OK.

Якщо установлення таймера накладаються одне на інше

Запис програм виробляється відповідно до черговості. Якщо встановлюється запис за таймером першої програми, а потім знову встановлюється запис за таймером другої програми і відбувається накладення часу запису програм, на екрані з'являється наступне повідомлення: "Це установлення є ідентичним першому". Це повідомлення вказує на те, що перша програма має пріоритет. Запис другої програми починається після завершення запису першої програми.

Для виходу без збереження поточного установлення натисніть кнопку **MENU**.

Для повернення в попереднє меню натисніть кнопку **RETURN**, якщо ви не хочете встановлювати запис за таймером.

5 Для припинення дії установлення запису за таймером вимкніть живлення. Після увімкнення живлення функція запису за таймером не буде активізуватися.

- На лицьовій панелі з'явиться ☹.
- Це означає, що запис за таймером реєструється.
- Якщо диск не усталений, мерехтить ☹.



ПРИМІТКА

- Час запису за таймером може відрізнятись від встановленого часу залежно від стану диска і загального стану запису за таймером (наприклад, накладення часу запису один на одного, або коли попередній запис закінчується не більш ніж за 2 хвилини до часу початку наступного запису).
- Ви можете робити запис за таймером до 12 програм.

Гнучкий запис (тільки при запису за таймером)



У режимі гнучкого запису оптимальний режим запису налаштовується автоматично відповідно до залишку часу на диску і тривалості запису за таймером. Ця функція вибирає тільки один з режимів XP, SP, LP і EP, і ви можете використовувати цей режим для запису за таймером.

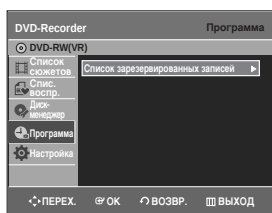
Настройка запису в гнучкому режимі таке ж, як для запису за таймером. При налаштуванні режиму по кроку 3 виконайте установлення режиму гнучкого запису (FR Mode). (див. сторінку 45~46).

Редагування списку запланованих записів

При редагуванні списку записів за таймером виконуйте наведено нижче вказівки.



- 1 Коли пристрій знаходиться в режимі зупинки, натисніть кнопку **TIMER**.



Використання кнопки MENU

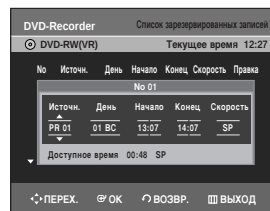
- Коли пристрій знаходиться в режимі зупинки, натисніть кнопку **MENU**.
- За допомогою кнопок **▲▼** оберіть **Програма** (програма), потім натисніть кнопку **OK** або **▶**.

- 2 Натисніть кнопку **OK** або **▶**.

- 3 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору номера запису за таймером, що ви хочете редагувати, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.
 - Відображаються пункти **Правка** і **Удалить**.



- 4 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Правка**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.
 - Відображається список записів за таймером. Відредагуйте пункти, що ви хочете модифікувати. Додаткова інформація про список записів за таймером приведена в розділі (Виконання записів за таймером).



- 5 Натисніть кнопку **OK** для підтвердження відредагованого установлення.

- 6 Після завершення операції натисніть кнопку **MENU**. Екран меню зникне.

Видалення списку запланованих записів

При вилученні пунктів зі списку запланованих записів виконуйте наведено нижче інструкції.



- 1 Коли пристрій знаходиться в режимі зупинки, натисніть кнопку **TIMER**.

Використання кнопки MENU

- Коли пристрій знаходиться в режимі зупинки, натисніть кнопку **MENU**.
- За допомогою кнопок **▲▼** оберіть **Програма** (програма), потім натисніть кнопку **OK** або **▶**.

- 2 Натисніть кнопку **OK** або **▶**.

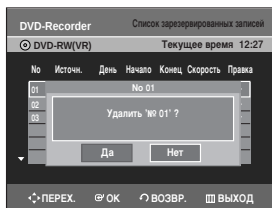
- 3 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору номера запису за таймером, який ви хочете вилучити, після чого натисніть кнопку **OK** або ►.

- Відображаються пункти **Правка** і **Удалить**.



- 4 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору **Удалить**, після чого натисніть кнопку **OK** або ►.

- У повідомленні про підтвердження вилучення вам буде запропоноване "Удалить '№ 01' ?"



- 5 Натискайте кнопки ◀▶ для вибору **Да**, після чого натисніть кнопку **OK**.

- Обраний пункт буде вилучений зі списку.

- 6 Після завершення операції натисніть кнопку **MENU**. Екран меню зникне.

Запис по стандартному списку запису за таймером

Якщо час пуску відповідно до списку запланованих записів настає у той момент, коли пристрій вимкнений, виконується автоматичне вимкнення пристрою і починається запис.

- 1 Коли виконується запланований запис, на екрані телевізора програма, що записується, не відображається.

- Якщо ви хочете дивитися по телевізору програму, що записується, натисніть кнопку **TV/DVD**.
- Якщо ви не хочете дивитися по телевізорі програму, що записується, ще раз натисніть кнопку **TV/DVD**.

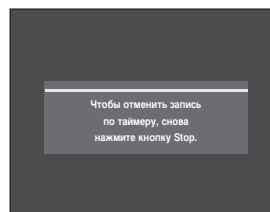


ПРИМІТКА

- Функція TV/DVD працює при під'єднанні до телевізора за допомогою роз'єма SCART.

Припинення запису

Натисніть кнопку **STOP**. З'являється повідомлення: "Чтобы отменить запись по таймеру, снова нажмите кнопку Stop."

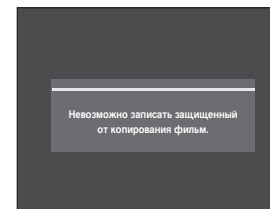


Для припинення запису натисніть кнопку **STOP** ще раз.



ПРИМІТКА

- Якщо на диску недостатньо доступного для запису простору або якщо під час запису надходить сигнал захисту від копіювання, запис припиняється.



- Якщо на диску немає вільного простору або якщо диск є недоступним для запису, функція запису не активізується. (Ви зможете зробити запис після заміни диска.)

Відтворення

У цьому розділі наведено опис базових функцій відтворення, а також відтворення за типом диска.



Dolby Digital



DTS



Цифрове аудіо



Стерео



Система телевізійної трансляції у Великобританії, Франції, Німеччині і т.д.



DivX



MP3

Перед відтворенням	49
Відтворення диска	50
Відтворення аудіо CD/MP3	59
Відтворення кадру	63
Відтворення MPEG4	64
Відтворення списку сюжетів	65

Перед відтворенням

Перед початком відтворення диска прочитайте приведену нижче інформацію.

Регіональний код (тільки DVD-Video)



DVD-відеоманітофон і диски кодуються по регіонах. Для забезпечення можливості відтворення ці регіональні коди повинні збігатися. Якщо коди не збігаються, диск не буде відтворюватися. Регіональний номер цього DVD-відеоманітофона написаний на його задній панелі.

Типи дисків, що можуть бути відтворені

Типи дисків	Логотип диска	Зміст, що записується	Форма диска	Максимальний час відтворення
DVD-VIDEO		АУДІО + ВІДЕО	Однобічний (12 см)	240
			Двобічний (12 см)	480
			Однобічний (8 см)	80
			Двобічний (8 см)	160
АУДІО-CD		АУДІО	Однобічний (12 см)	74
			Однобічний (8 см)	20
DVD-RW		АУДІО + ВІДЕО	12 см (4,7 Гб)	1 (XP: Відмінна якість)
				2 (SP: Стандартна якість)
				4 (LP: Тривале відтворення)
				6 или 8 (EP: Продовжене відтворення)
DVD-R		АУДІО + ВІДЕО	12 см (4,7 Гб)	1 (XP: Відмінна якість)
				2 (SP: Стандартна якість)
				4 (LP: Тривале відтворення)
				6 или 8 (EP: Продовжене відтворення)
CD-Ri-RW DVD-Ri-RW		JPEG MP3 MPEG4	-	-



ПРИМІТКА

- Залежно від типу диска час завантаження може бути до однієї хвилини.

Диски, відтворення яких неможливо

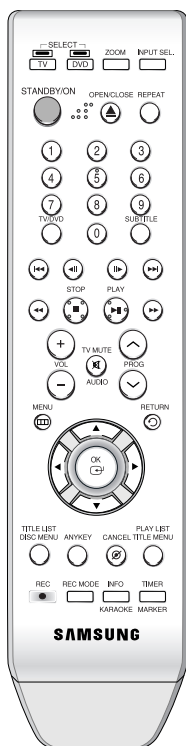
- DVD-Video з регіональним номером не "5" і не "ALL".
- Авторський диск DVD-R 3,9 Гб
- Диски DVD-RW (режим VR), запис яких виконаний не у відповідності зі стандартом відеозапису.
- DVD-R зі скасуванням закриття диска, DVD-RW зі скасуванням закриття диска (режим V), запис яких був виконаний на іншій апаратурі.
- Диски DVD-ROM/PD/MV тощо.
- Диски CVD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I.



ПРИМІТКА

- Функції відтворення і/або запису можуть не діяти для дисків деяких типів або у разі, коли виконувалась настройка спеціальних операцій, наприклад зміна кута огляду і коефіцієнта пропорційності. Докладна інформація про диски написана на коробці. Обов'язково користуйтеся цією інформацією.
- Не допускайте забруднення диска або появи на ньому подряпин. Поява на робочій поверхні слідів від торкання пальцями, бруду, пилу, подряпин або відкладень від сигаретного диму може зробити його непридатним для запису.
- Залежно від плеєра, диска і умов запису відтворення дисків DVD-RW/R на деяких DVD-відеоманітофонах може виявитися неможливим.

Відтворення диска



1 Натисніть кнопку OPEN/CLOSE.

2 Аккуратно уставляйте диск у лоток етикеткою нагору.

3 Закрийте лоток диска натисканням кнопки OPEN/CLOSE.

- Лоток для диска вашого DVD-відеоманітофона закривається, і автоматично починається відтворення диска.
- Відеоманітофон не починає автоматичне відтворення диска після першого включення.
- Після включення відеоманітофона і при наявності диска в лотку пристрій активізується і очікує появи стану зупинки.
- Натисніть кнопку **PLAY** для пуску відтворення.
- Щоб почалося автоматичне відтворення, коли пристрій вимкнено, а диск знаходиться у лотку, увімкніть живлення за допомогою кнопки **PLAY**.

4 Для зупинки відтворення натисніть кнопку STOP.



ПРИМІТКА

- Коли ви припиняєте відтворення диска, відеоманітофон запам'ятовує позицію, у якій ви його зупинили. Після повторного натискання кнопки **PLAY** він продовжить відтворення з цього місця, якщо тільки диск не витягнута, DVD-відеоманітофон не відключений від мережі і ви не натиснули двічі кнопку **STOP**. Ця функція є доступною тільки для DVD-VIDEO, DVD-RW, DVD-R і аудіо компакт-дисків (CD-DA).



УВАГА

- Не переміщайте ваш DVD-відеоманітофон під час відтворення, оскільки це може привести до ушкодження диска.
- Для відкриття/закриття лотку для диску натискайте кнопку **OPEN/CLOSE**.
- Не стовхайте лоток для дисків, коли він відкривається або закривається, оскільки це може призвести до ушкодження записуючого пристрою DVD.
- Не ставте сторонні предмети на лоток для диска і у нього.
- Залежно від типу диска деякі функції можуть діяти не однаково або взагалі не діяти. У цьому разі керуйтеся інструкціями, що написані на коробці диска.
- Особливо уважно стежте за тим, щоб при закритті лотка диска пальці дітей не виявилися затиснутими між лотком для диска і підставою лотка.
- Одночасно можна уставляти тільки один диск. Установлення двох і більш дисків приведе до того, що відтворення диска не буде, і може викликати ушкодження DVD-плеєра.

Використання дискового меню і меню сюжетів

На деяких дисках утримується спеціалізована система меню, що надає вам можливість вибору спеціальних функцій для сюжету, наприклад, фрагментів, аудіотреків, субтитрів, анонсів фільмів, інформації про знаки і т.д.

Про диски DVD-VIDEO



1 Натисніть кнопку **DISC MENU** для введення дискового меню даного диска.

- Переміститься в меню настройка, що відноситься до операції відтворення.
- Ви можете вибирати мови звукового супроводу і субтитри, що є на диску.

2 Натисніть кнопку **TITLE MENU** для відкриття меню сюжетів даного диска.

- Користуйтеся цією кнопкою, якщо на диску утримується більш одного сюжету. Диски деяких типів можуть не підтримувати функцію меню сюжетів.

Про диски DVD-RW/-R



1 Натисніть кнопку **TITLE LIST** для відкриття списку сюжетів.



ПРИМІТКА

- **Список сюжетів** : Список сюжетів являє собою список, що дозволяє вам вибрати сюжет. Оскільки в списку сюжетів утримується інформація фактично записаного відео, якщо який-небудь буде вилучений, то повторне відтворення цього сюжету виявиться неможливим.
- **Список для відтворення** : Цей список для відтворення відноситься до одиниці відтворення, що здійснюється шляхом вибору сцени, що вимагається, з повного списку сюжетів. При програванні одного списку для відтворення тільки одна сцена, що обрана користувачем, буде відтворена з наступною зупинкою. Оскільки в списку для відтворення утримується тільки інформація, яка необхідна для відтворення сцени, що вимагається, навіть у разі видалення цього списку для відтворення вихідний запис не буде вилучений (тільки режим VR).

Використання функцій пошуку



Пошук фрагмента або треку



1 Під час відтворення натисніть кнопку **SEARCH** (↺ ↻) на пульті дистанційного керування.

DVD-VIDEO/ DVD-RW/DVD-R	►► Быстрее 1 → ►► Быстрее 2 → ►► Быстрее 3 → ►► Быстрее 4 → ►► Быстрее 5 → ►► Быстрее 6 → ►► Быстрее 1
MPEG4	►► Быстрее 1 → ►► Быстрее 2 → ►► Быстрее 3 → ►► Быстрее 1
Аудіо CD (CD-DA)	►► X 2 → ►► X 4 → ►► X 8 → ►► X 2

- Ви можете сканувати програму в зворотному напрямку. Для повернення до відтворення з нормальною швидкістю натисніть кнопку **PLAY**.
- Якщо натиснути та утримувати кнопку **SEARCH** (↺ ↻), відтворення відбудеться на швидкості Быстрее 2, яку встановлено за замовчуванням. Якщо відпустити кнопку **SEARCH** (↺ ↻), відтворення відбудеться на нормальній швидкості.
- Швидкість, що зазначена в даній функції, може відрізнятися від фактичної швидкості відтворення.



ПРИМІТКА

- Звук в режимі сканування (пошук) відсутній, за виключенням прискореного режиму Быстрее 1.
- Під час сканування MPEG4 в усіх режимах звук буде не чути.
- У разі використання CD(CD-DA) звук доступний під час режиму сканування.

Прокручування фрагментів або треків

- У вас є можливість під час відтворення здійснювати швидкий пошук фрагмента або треку.

1 Під час відтворення натисніть кнопку **SKIP** (⏮ ⏭) на пульті дистанційного керування.

- При натисканні кнопки **SKIP** (⏮) відбувається переміщення в початок фрагмента, треку або маркера (DVD-RW (режим VR)). Повторне натискання протягом 3 секунд повертає в початок попереднього фрагмента, треку або маркера (DVD-RW (режим VR)).
- При натисканні кнопки **SKIP** (⏭) відбувається переміщення в наступний фрагмент, трек або маркер (DVD-RW (режим VR)).

Уповільнене відтворення



1 Натисніть кнопку **SEARCH** (⏮ ⏭) на пульті ДК в режимі паузи.

- При натисканні кнопки **SEARCH** (⏮) ► Медл 1 → ► Медл 2 → ► Медл 3
- При натисканні кнопки **SEARCH** (⏭) ◄◄ Медл 1 → ◄◄ Медл 2 → ◄◄ Медл 3
- Для повернення нормальної швидкості відтворення натисніть кнопку **PLAY**.

Якщо натиснути та утримувати кнопку **SEARCH** (⏮ ⏭) під час паузи, диск відтворюватиметься на сповільненій швидкості Медл 1. Якщо кнопку відпустити, відновиться режим паузи.



ПРИМІТКА

- Швидкість, що зазначена в цій функції, може відрізнятися від фактичної швидкості відтворення.
- Сповільнене відображення дисків MPEG4 працює лише в напрямку "вперед".

Крокове відтворення



1 Нажміть кнопку **STEP** (⏮ ⏭) на пульті дистанційного управління во время воспроизведения или паузы.

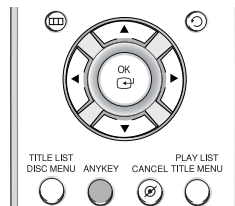
- При кожному натисканні кнопки буде з'являтися новий кадр. При натисканні кнопки **STEP** (⏮) з'являється попередній кадр. При натисканні кнопки **STEP** (⏭) з'являється наступний кадр.
- Для повернення нормальної швидкості відтворення натисніть кнопку **PLAY**.



ПРИМІТКА

- Покрокове відображення дисків MPEG4 працює лише в напрямку "вперед".

Про функції ANYKEY



Функція ANYKEY полегшує вам пошук сцени, що вимагається, за рахунок доступу в сюжет, фрагмент, трек, час. Ви також можете змінювати установки субтитрів і аудіо, а також виконувати установлення деяких можливостей, у тому числі Повтор, Ракурс, Зум.

Пряме відкриття сцени за допомогою ANYKEY

- Якщо ви хочете перемістити сюжет, фрагмент або трек для того, щоб знайти потрібну сцену:

1 Натисніть кнопку **ANYKEY** під час відтворення.



2 За допомогою кнопок **▲▼** оберіть **Сюжет** або **Фрагмент**.



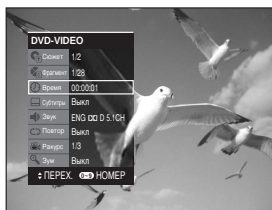
3 Для вибору потрібної сцени натискайте кнопки **◀▶** або цифрові кнопки (0-9). Натисніть кнопку **OK**.

- Якщо ви хочете задати час, що вимагається, щоб полегшити пошук сцени:

1 Натисніть кнопку **ANYKEY** під час відтворення.



2 Натисніть кнопки **▲▼** для вибору **Время**.



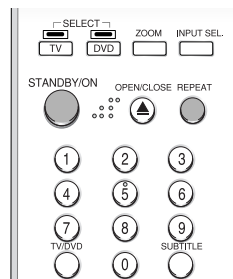
3 За допомогою цифрових кнопок виконайте введення часу у послідовності (години, хвилини, секунди), після чого натисніть кнопку **OK**.



ПРИМІТКА

- З деякими дисками ця функція може не працювати. При установленні аудіодиска CD (CD-DA) або MP3 інформація може не з'являтися на екрані.
- З деякими дисками не працює функція Пошук часу.
- Для того, щоб екран зник, ще раз натисніть кнопку **ANYKEY**.

Використання функції повторення

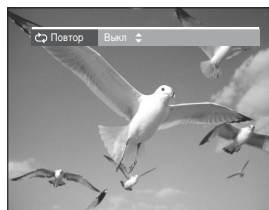


Повторне відтворення

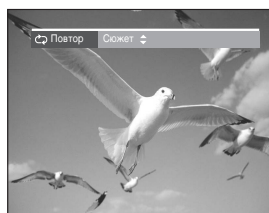


Використання кнопки REPEAT

1 Натисніть кнопку **REPEAT** під час відтворення.



2 Натисніть кнопку **REPEAT** або кнопки **▲▼** для вибору **Сюжет** або **Фрагмент**, відтворення якого ви хочете повторювати. Натисніть кнопку **OK**.



Сюжет : Повторюється сюжет, що тепер відтворюється.

Фрагмент : Повторюється фрагмент, що тепер відтворюється.

- Для повернення до нормального відтворення -

3 Натисніть кнопку **REPEAT** для вибору **Викл**, тоді натисніть **▲▼** або кнопку **REPEAT** та кнопку **OK**.

Для повернення до нормального відтворення натисніть кнопку **CANCEL**.



Використання кнопки ANYKEY

- 1 Натисніть кнопку **ANYKEY** під час відтворення.



- 2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Повтор**, після чого натискайте кнопки **◀▶** для вибору **Сюжет** або **Фрагмент**, відтворення якого ви хочете повторювати.



- 3 Натисніть кнопку **OK**.
Для того, щоб екран зник, натисніть кнопку **ANYKEY** або **RETURN**. Овторне відтворення дозволяє вам повторювати сюжет або фрагмент.



ПРИМІТКА

- Диски DVD-RW (режим VR), диск DVD-R зі скасуванням закриття диска і диск DVD-RW (режим відео) не повторюють фрагмент.

Повторне відтворення деякої секції (повторне відтворення A-B)



Використання кнопки ANYKEY

- 1 Натисніть кнопку **ANYKEY** під час відтворення.



- 2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Повтор**, після чого натисніть кнопку **▶** для вибору A-B.



- 3 Натисніть кнопку **OK**.

- 4 Натисніть кнопку **OK** у точці, з якої ви хочете почати повторне відтворення (A), після чого натисніть цю кнопку ще раз у точці, у якій ви хочете закінчити повторне відтворення (B).
Починається повторне відтворення секції A-B.

- Для повернення до нормального відтворення -

- 5 Оберіть пункт **Викл** в розділі Повтор та натисніть кнопку **CANCEL**.



ПРИМІТКА

- Якщо ви виконаєте установлення точки (B) до виткання п'яти секунд, з'явиться заборонна мітка (⊘).
- Диски аудіо CD (CD-DA) і MP3 не підтримують функцію Повтор A-B.

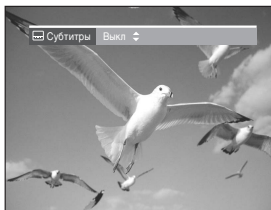
Вибір субтитрів

Для дисків деяких типів мови субтитрів можуть не діяти. Ця функція доступна тільки під час відтворення.



Використання кнопки Субтитри

- 1 Натисніть кнопку **SUBTITLE** протягом відтворення.



- 2 Натисніть кнопку **SUBTITLE** або кнопки **▲▼** для вибору мови субтитрів, що вимагається.
Для того, щоб екран зник, натисніть кнопку **CANCEL** або **RETURN**.



Використання кнопки ANYKEY

- 1 Натисніть кнопку **ANYKEY** під час відтворення.



- 2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Субтитри**, після чого натискайте кнопки **◀▶** для вибору мови субтитрів, що вимагається.



ПРИМІТКА

- Зображення субтитрів можуть бути різними для дисків різних типів.
- У разі накладення субтитрів вимкніть функцію заставки на вашому телевізорі.
- Деякі диски дозволяють вибирати мову тільки для дискового меню.

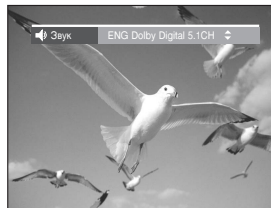
Вибір мови аудіо

Для дисків деяких типів мови аудіо можуть не діяти. Ця функція доступна тільки під час відтворення.



Використання кнопки AUDIO

- 1 Натисніть кнопку **AUDIO** під час відтворення.



- 2 Натисніть кнопку **AUDIO** або кнопки **▲▼** для вибору мови аудіо, що вимагається.



Використання кнопки ANYKEY

- 1 Натисніть кнопку **ANYKEY** під час відтворення.



- 2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Звук**, після чого натискайте кнопки **◀▶** для вибору мови аудіо, що вимагається.



ПРИМІТКА

- Мови аудіо можуть бути різними для дисків різних типів.
- Деякі диски дозволяють вибирати мову аудіо тільки для дискового меню.

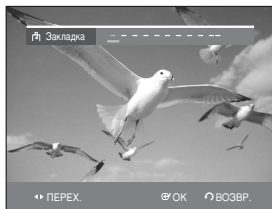
Використання закладок

Ця можливість дозволяє вам виконувати установлення закладок для дисків DVD-VIDEO або DVD-R/-RW (режим V), які ви можете швидко знаходити.

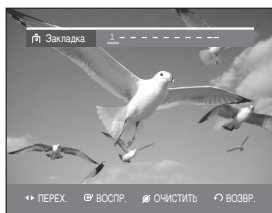


(Режим V)

1 Натисніть кнопку **MARKER** під час відтворення.

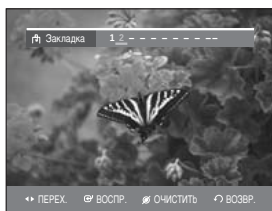


2 Після появи сцени, що вимагається, натисніть кнопку **OK**. З'явиться цифра 1, і сцена завантажується в пам'ять.



3 Натисніть кнопку **◀▶** для переходу до наступної позиції.

4 Після появи сцени, що вимагається, натисніть кнопку **OK**. З'явиться цифра 2, і сцена завантажується в пам'ять.



- Повторюйте зазначену вище операцію для установлення закладок в інших позиціях.
- Ви можете відзначати закладками до 10 сцен.



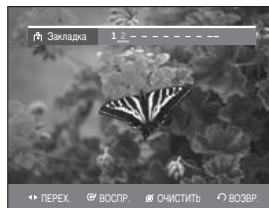
ПРИМІТКА

- Після відкриття і наступного закриття лотка для диска закладки зникають.

Відтворення по закладці

1 Натисніть кнопку **MARKER** під час відтворення.

2 Натискайте кнопки **◀▶** для вибору сцени, що відзначена закладкою.

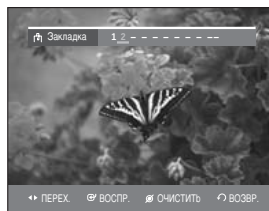


3 Натисніть кнопку **OK** або **PLAY**, щоб почати відтворення з обраної сцени.

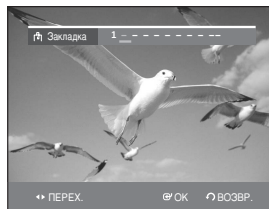
Видалення закладки

1 Натисніть кнопку **MARKER** під час відтворення.

2 Натискайте кнопки **◀▶** для вибору сцени, що відзначена закладкою.



3 Натисніть кнопку **CANCEL** для видалення обраної закладки.



Використання маркерів



(Режим VR)

- 1 Натисніть кнопку **MARKER** під час відтворення.

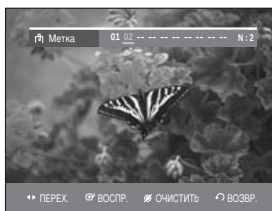


- 2 Після появи сцени, що вимагається, натисніть кнопку **OK**. З'являється цифра 01, і сцена завантажується в пам'ять.



- 3 Натисніть кнопку **◀▶** для переходу в наступну позицію.

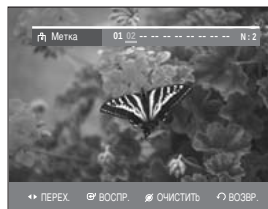
- 4 Після появи сцени, що вимагається, натисніть кнопку **OK**. З'являється цифра 02, і сцена завантажується в пам'ять.



- У дисків DVD-RW (у режимі VR) замість функції закладок передбачена функція маркерів. Функція маркерів дозволяє відзначити до 99 сцен. Оскільки сцени можуть відображатися на безлічі різних сторінок, необхідна їхня нумерація. Якщо диск, що використовується вами, закодований захистом диска від копіювання, то установлення або видалення маркерів неможливе. Можливе тільки відтворення такого диска.

Відтворення маркера

- 1 Натисніть кнопку **MARKER** під час відтворення.
- 2 Натискайте кнопки **◀▶** для вибору сцени, що відзначена закладкою.

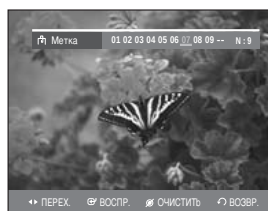


- 3 Натисніть кнопку **OK** або **PLAY** для відтворення, починаючи з обраної сцени.

- При натисканні кнопки **SKIP** (⊖) відбувається перехід у початок маркера. Повторне натискання протягом 3 секунд повертає в початок попереднього маркера.
- При натисканні кнопки **SKIP** (⊕) відбувається перехід до наступного маркера.

Вилучення маркера

- 1 Натисніть кнопку **MARKER** під час відтворення.
- 2 Натискайте кнопки **◀▶** для вибору сцени, що відзначена закладкою. Для вилучення обраної закладки натисніть кнопку **CANCEL**.



- Після вилучення маркера під час відтворення DVD-RW (режим VR) номери маркерів змінюються. Наприклад, якщо при наявності десяти зареєстрованих маркерів сьомий маркер вилучається, номери маркерів після восьмого автоматично зрушаться на одиницю, і восьмий маркер стане сьомим.

Відтворення аудіо CD/MP3

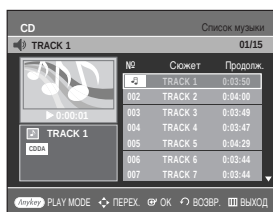
Відтворення аудіо CD(CD-DA)/MP3

Кожен диск має різноманітні доступні функції меню.

Відтворення аудіо-CD(CD-DA)

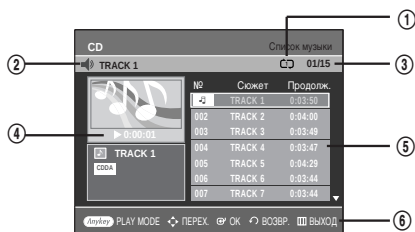


- 1 Вставте аудіо-CD (CD-DA) до лотка для диска.
З'являється меню аудіо-CD, і автоматично починається відтворення треків (пісень).



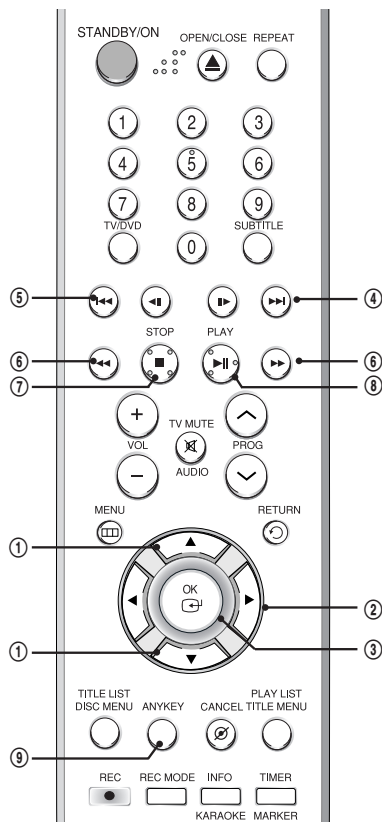
- 2 Натисніть кнопки ▲▼ для вибору треку, що ви хочете прослухати, після чого натисніть кнопку OK або ►.

Елементи екрана аудіо-CD(CD-DA)



1. Піктограма режиму відтворення.
2. Текуща дорожка (песня)
3. Відображається індекс поточного відтворення і загальна кількість треків.
4. Відображається поточний стан диска і час відтворення тієї частини, що у даний момент відтворюється.
5. Відображається список треків (список пісень) і час відтворення кожного треку.
6. Зображення кнопки.

Кнопки на пульті дистанційного керування, що використовуються для відтворення аудіо-CD(CD-DA)



1. ▲▼ : Вибір треку (пісні).
2. ► : Відтворення обраного треку (пісні).
3. Кнопка OK : Відтворення обраного треку (пісні).
4. Кнопка SKIP (⊖) : Відтворення наступного треку.
5. Кнопка SKIP (⊕) : При натисканні під час відтворення відбувається повернення в початок поточного треку. У разі повторного натискання ваш DVD-відеомагнітофон починає відтворювати попередній трек.
Якщо натиснути цю кнопку протягом трьох секунд після початку відтворення, почнеться відтворення попереднього треку.
Якщо натиснути цю кнопку після витікання трьох секунд, трек буде відтворюватися спочатку.
6. Кнопка SEARCH (⊖/⊕) : Прискорене відтворення (X2, X4, X8).
7. Кнопка STOP : Припинення відтворення треку (пісні).
8. Кнопка PLAY/PAUSE : Відтворення треку (пісні) або пауза відтворення.
9. Кнопка ANYKEY : Оберіть підменю на екрані (Повтор або Парал. воспр (Опцію відтворення)).

Відтворення диска MP3



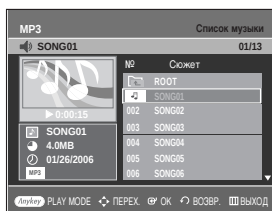
- 1 Вставте диск MP3 у лоток для диска.



- 2 За допомогою кнопок ▲▼ виберіть **Выбрать на диске**, потім натисніть кнопку **OK** або ►.



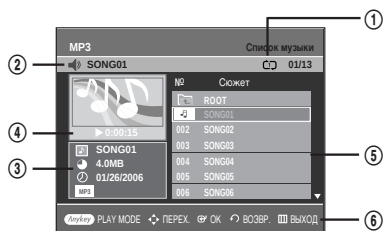
- 3 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору **Музыка**, після чого натисніть кнопку **OK** або ►.



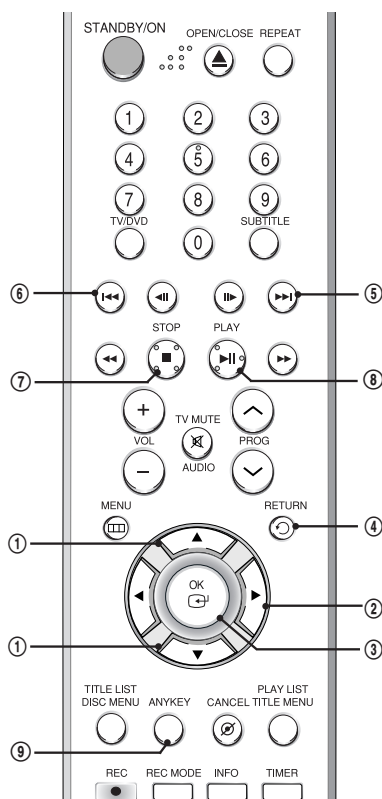
З'являється меню MP3, і автоматично починається відтворення.

- 4 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору треку (пісні), який (яку) ви хочете прослухати, після чого натисніть кнопку **OK** або ►.

Елементи екрана MP3



1. Піктограма режиму відтворення.
2. Текущая дорожка (песня)
3. Показує інформацію про поточну дорожку (пісню).
4. Відображається поточний стан диска і час відтворення тієї частини, що у даний момент відтворюється.
5. Відображається інформація про папку і її треки.
6. Зображення кнопки.



1. ▲▼ : Вибір треку (пісні).
2. ► : Відтворення обраного треку (пісні).
3. Кнопка OK : Відтворення обраного треку (пісні) або відображення файлів з обраної папки.
4. Кнопка RETURN : Перехід у папку, у якій знаходиться поточна пісня.
5. Кнопка SKIP (↻) : Відтворення наступного треку.
6. Кнопка SKIP (↻) : При натисканні під час відтворення відбувається повернення в початок поточного треку. У разі повторного натискання ваш DVD-відеомагнітофон починає відтворювати попередній трек.
Якщо натиснути цю кнопку протягом трьох секунд після початку відтворення, почнеться відтворення попереднього треку.
Якщо натиснути цю кнопку після витікання трьох секунд, трек буде відтворюватися спочатку.
7. Кнопка STOP : Припинення відтворення треку (пісні).
8. Кнопка PLAY/PAUSE : Відтворення треку (пісні) або пауза відтворення.
9. Кнопка ANYKEY : Оберіть підменю на екрані (Повтор або Парал. воспр (Опцію відтворення)).



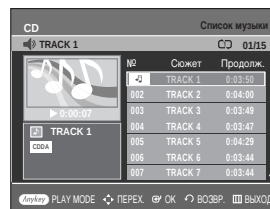
ПРИМІТКА

- Відтворення MP3/JPEG/DivX: знаки російського алфавіту в назвах файлів не підтримуються.

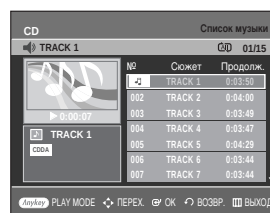


Використання кнопки REPEAT

- 1 Натисніть кнопку **REPEAT** під час відтворення.
З'являється піктограма повторення доріжки (↻), і обрана доріжка відтворюватиметься повторно.



- 2 Натисніть кнопку **REPEAT** ще раз, щоб знову відтворити диск.
З'являється піктограма повторення диска (↻), і диск, який вставлено до лотка, відтворюватиметься повторно.
Для дисків MP3 з'являється піктограма повтору папки (↻), і всі доріжки в поточній папці відтворюватимуться повторно.
Ще одне натиснення кнопки **REPEAT** вмикає режим повторення диска.

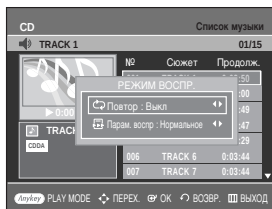


Щоб повернутися до нормального відтворення

- 3 Натискайте кнопку **REPEAT**, доки піктограми режиму повторення не зникнуть, або натисніть кнопку **CANCEL**.

1 Натисніть кнопку ANYKEY під час відтворення.

З'являється вікно РЕЖИМ ВОСПР.



2 За допомогою кнопок ◀▶ оберіть бажаний режим повторення (Дорожка або Диск) та натисніть кнопку ОК. Для дисків MP3 можна обрати пункти Дорожка, Папка або Диск.

Щоб повернутися до нормального відтворення-

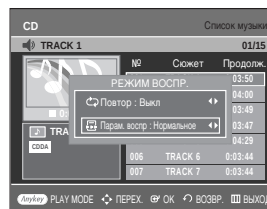
3 За допомогою кнопок ◀▶ оберіть пункт Выкл у вікні режиму повторення та натисніть кнопку ОК.

Режим опцій відтворення

Опція Play (відтворення) може використовуватися з аудіодисками та дисками MP3 в режимі зупинки.



1 Натисніть кнопку ANYKEY в режимі стоп. З'являється вікно РЕЖИМ ВОСПР.



2 За допомогою кнопок ◀▶ оберіть потрібний пункт (Нормальное, Вперемешку, Ознакомление или Список воспр.), потім натисніть кнопку ОК.

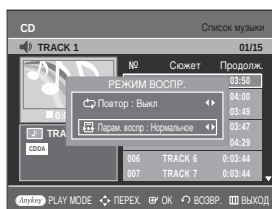
- **Нормальное** : Треки на диску відтворюються в тому порядку, у якому вони були записані на диску.
- **Ознакомление** : Здійснюється відтворення перших 10 секунд кожного треку. Якщо ви хочете прослухати музику, яку ви вибрали, натисніть кнопку ОК або PLAY.
Після завершення опції Intro відбудеться перехід на опцію нормального відтворення.
Після завершення вступного відтворення починається нормальне відтворення.
- **Список воспр.** : Опція списку для відтворення дозволяє вибрати потрібну вам послідовність відтворення треків.
- **Вперемешку** : При використанні цієї опції треки диска відтворюються в довільній послідовності.
Після завершення формування і повного відтворення списку відтворення в довільній послідовності формується і відтворюється ще один список відтворення в довільній послідовності. Довільне відтворення триває до зміни опції відтворення.

Програмування треків

Ви можете зареєструвати в списку для відтворення до 30 треків.

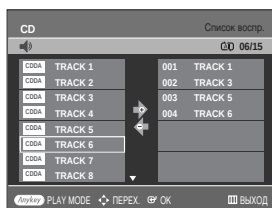


- 1 Натисніть кнопку **ANYKEY** в режимі стоп. З'являється вікно РЕЖИМ ВОСПР.

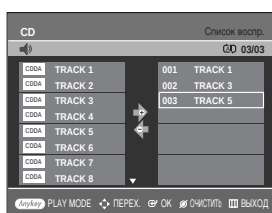


- 2 За допомогою кнопок ◀▶ оберіть пункт **Список воспр.** зі списку варіантів відтворення.

- 3 Натисніть кнопку **OK**. З'явиться екран списку відтворення. За допомогою кнопок ▲▼ оберіть **TRACK** в тій послідовності, в якій вони повинні відтворюватися. Натисніть кнопку **OK**, щоб додати обрану доріжку до списку відтворення.



- 4 Якщо ви помилково включили до списку для відтворення який-небудь трек, натисніть кнопку ▶, потім натискайте кнопки ▲▼ для вибору помилково включеного треку, після чого натисніть кнопку **CANCEL**. Помилково включений трек буде вилучений.



- 5 Для відтворення списку для відтворення натисніть кнопку **PLAY**.

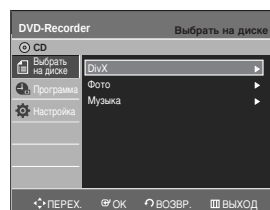
Відтворення кадру



- 1 Вставте диск JPEG у лоток для диска.



- 2 За допомогою кнопок ▲▼ виберіть **Выбрать на диске**, потім натисніть кнопку **OK** або ▶.



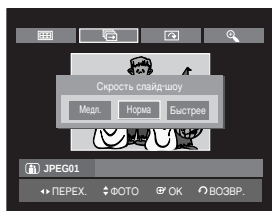
- 3 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору **Фото**, після чого натисніть кнопку **OK** або ▶.



- 4 Натискайте кнопки ▲▼◀▶ для вибору кадру.

- Для перегляду наступних 8 кадрів натисніть кнопку **SKIP** (⏮).
- Для перегляду попередніх 8 кадрів натисніть кнопку **SKIP** (⏭).

- 5-1** Якщо натиснути кнопку **PLAY**, з'явиться екран Скорість слайд-шоу. Натискайте кнопки ◀▶ для настройки швидкості показу слайдів, після чого натисніть кнопку **OK**.



- 5-2** Оберіть зображення на альбомному екрані та натисніть кнопку **OK**. За допомогою кнопок ◀▶ оберіть режим відображення (**альбомний, екран, слайд-шоу, поворот** або **збільшення**) та натисніть кнопку **OK**.



⏮ : Повернення в екран Альбом.

⏮ : Уводиться режим Слайд-шоу.

Перед активізацією Слайд-шоу необхідно настроїти інтервал між кадрами (швидкість Слайд-шоу).

⏮ : При кожнім натисканні кнопки **OK** відбувається поворот кадру на 90° за годинниковою стрілкою.

🔍 : При кожнім натисканні кнопки **OK** відбувається збільшення кадру до 4X (у чотири рази більше нормального розміру).
(нормальний → збільшення X2 → збільшення X4 → збільшення X2 → нормальний)

- Натисніть кнопку **ANYKEY**, щоб відобразити горизонтальне меню.
- Щоб убити горизонтальне меню, натисніть кнопку **RETURN**.



ПРИМІТКА

- Відтворення MP3/JPEG/DivX: знаки російського алфавіту в назвах файлів не підтримуються.

Відтворення MPEG4

У файлі MPEG4 утримуються аудіо- і відеодані. Можливе відтворення файлу MPEG4 з наступними розширеннями імені файлу: .AVI, .DIVX, .avi, .divx



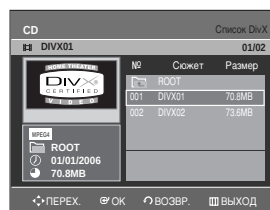
- 1** Вставте диск MPEG4 у лоток для диска.



- 2** За допомогою кнопок ▲▼ виберіть **Вибрати на диск**, потім натисніть кнопку **OK** або ▶.



- 3** Натискайте кнопки ▲▼ для вибору **DivX**, після чого натисніть кнопку **OK** або ▶.



- 4** Натискайте кнопки ▲▼ для вибору файлу з розширенням імені файлу .avi (DivX), після чого натисніть кнопку, **OK**, ▶ або **PLAY**.

- 5** Під час відтворення файлу MPEG4 ви можете використовувати перераховані нижче функції.
При першому натисканні під час відтворення кнопки **STOP** з'являється список файлів, а при другому натисканні кнопки ви виходите з екрана меню.

Опис функцій MPEG4

Функція	Опис
Прокруткд (⏮ або ⏭)	При натисканні кнопки SKIP (⏮ або ⏭) під час відтворення відбувається перехід вперед або назад на 5 хвилин.
Пошуку (⏮ або ⏭)	При дворазовому натисненні кнопки SEARCH (⏮ або ⏭) виконується прискорений пошук. (Быстрее 1, Быстрее 2, Быстрее 3)
Сповільнене відтворення	В режимі паузи або в покроковому режимі натисніть кнопку SEARCH (⏮) на пульті дистанційного керування (Медл1, Медл2, Медл3).
Покрокове відтворення	Нажміть кнопку STEP (⏮) на пульті дистанційного управління во время воспроизведения или паузы.



ПРИМІТКА

- Цей записуючий пристрій DVD може відтворювати наступні компресійні відеоформати.
 - Формат Codec MPEG4: DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x DivX-Pro Xvid
 - Компенсація руху: QPEL, GMC.
 - Аудіоформати: "MP3", "MPEG1 Audio Layer2", "LPCM", "AC3", "DTS", "MS ADPCM"
- Підтримує формати файлів субтитрів: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass (файл субтитрів повинний мати точно таке ж ім'я, що і файл MPEG4).
- Деякі файли у форматі MPEG4, створені на персональному комп'ютері, можуть не відтворюватися. Саме тому не підтримуються функції типу кодека, версії і більшої роздільної здатності за вказані у специфікаціях.
- Відтворення MP3/JPEG/DivX: знаки російського алфавіту в назвах файлів не підтримуються.

Відтворення списку сюжетів

При відтворенні сцени зі списку сюжетів керуйтеся приведеними нижче інструкціями.



Використання кнопки TITLE LIST

- Натисніть кнопку **TITLE LIST**. З'являється екран списку сюжетів.



- Натисніть кнопки **▲▼** для вибору сюжету зі списку сюжетів, що ви хочете відтворювати, після чого натисніть кнопку **PLAY**. Починається відтворення обраного сюжету.

- Для зупинки відтворення сюжету натисніть кнопку **STOP**. Для повернення екрана списку сюжетів натисніть кнопку **TITLE LIST**.

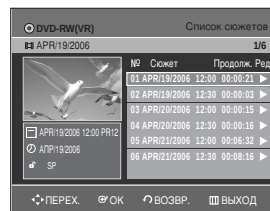


Використання кнопки MENU

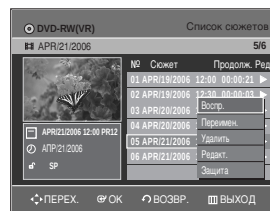
- Натисніть кнопку **MENU**.



- За допомогою кнопок **▲▼** **Список сюжетов**, потім натисніть кнопку **OK** або двічі кнопку **►**. З'являється екран списку сюжетів.

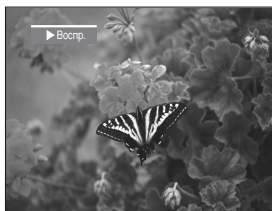


- За допомогою кнопок **▲▼** оберіть пункт зі списку заголовків для відтворення, потім натисніть кнопку **OK** або кнопку **►**. Праворуч з'являється меню редагування.

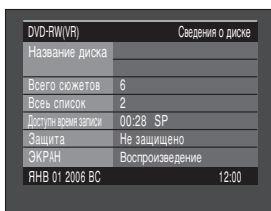


(Переимен., Удалить, Редакт., Защита : див. сторінки 68-71)

- 4 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору **Воспр.** з метою відтворення списку сюжетів, після чого натисніть кнопку **OK**.
Буде відтворений обраний сюжет.



Для перегляду поточного стану диска і ходу відтворення натисніть кнопку **INFO**, після чого з'явиться інформація про диск.



Ще раз натисніть кнопку **INFO**. Після цього ви можете переглянути інформацію про сюжет, що відтворюється.



- 5 Натисніть на кнопку **STOP** для припинення відтворення.
Для повернення до екрану списку фрагментів, натисніть на кнопку **TITLE LIST**.



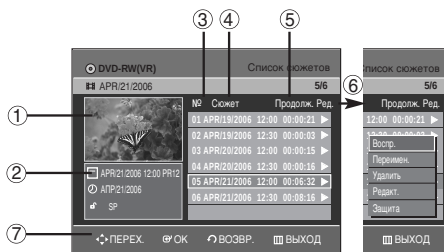
ПРИМІТКА

- Ви також маєте можливість відтворювати записану програму шляхом натискання кнопки **ANYKEY** під час відтворення.



- Натискайте кнопки ▲▼ для вибору Сюжет.
- Натискайте кнопки ◀▶ для вибору відтворення списку сюжетів, після чого натисніть кнопку **OK**.

Елементи екрана списку сюжетів



1. Екран відтворення записаних сюжетів.
2. Інформаційне вікно для обраного сюжету: найменування сюжету, дата запису, час запису, стан рівня доступу, режим запису.
4. Заголовок записаного сюжету.
5. Довжина запису (тобто час відтворення).
6. Пункти списку сюжетів для редагування.
Воспр. : Відтворюється обраний сюжет.
Переимен. : Виконується перейменування обраного сюжету.
Удалить : Вилучається зі списку обраний сюжет.
Редакт. : Вилучається секція сюжетів.
Защита : Блокується або розблокується обраний сюжет.
7. Зображення кнопки.



ПРИМІТКА

- Елементи можуть залежати від типу диска.
- Диски DVD-R/DVD-RW(відео) мають обмежені можливості редагування.



Редагування

У цьому розділі наведено базові функції редагування DVD з описом як функцій редагування під час запису на диск, так і функцій редагування для всього диска.

Базове редагування (список сюжетів)	68
Попереднє редагування (список для відтворення)	72
Диск-менеджер	80

- **Список сюжетів**

Заголовок являє собою секцію записаних відео- і аудіоданих. Список сюжетів призначений для надання вам допомоги при виборі сюжету. Оскільки список сюжетів містить діючу інформацію, то якщо один сюжет вилучений, повторне його відтворення неможливе.

- **Список для відтворення**

Цей список відноситься до одиниці відтворення, що здійснюється шляхом вибору сцени, що вимагається, з усього списку сюжетів. При програванні деякого списку для відтворення буде здійснюватися відтворення тільки обраної користувачем сцени з наступною зупинкою. Оскільки до списку для відтворення включена тільки інформація, що є необхідною для відтворення сцени, що вимагається, то навіть у разі вилучення цього списку для відтворення вихідний потік не буде вилучений.

Операція запису або редагування не може бути завершена у разі виникнення помилки, наприклад при раптовому припиненні подачі живлення.

Необхідно розуміти, що добування оригінального вмісту з пошкодженого матеріалу неможливе.

Базове редагування (список сюжетів)

1. Переименовання (позначення) сюжету

Виконуйте ці інструкції при перейменуванні списку сюжетів, тобто при редагуванні сюжету записаної програми.



Використання кнопки TITLE LIST

1. Натисніть кнопку TITLE LIST.

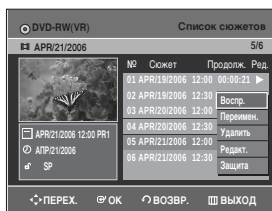
З'являється екран списку сюжетів.

Використання кнопки MENU

- Натисніть кнопку MENU.
- За допомогою кнопок ▲▼ виберіть **Список сюжетов**, потім натисніть кнопку OK або двічі кнопку ►.



2. Натискайте кнопки ▲▼ для вибору сюжету зі **Список сюжетов**, що ви хочете перейменувати, після чого натисніть кнопку OK або ►.



3. Натискайте кнопки ▲▼ для вибору **Переименовать**, після чого натисніть кнопку OK або ►.

З'являється екран Переимен.



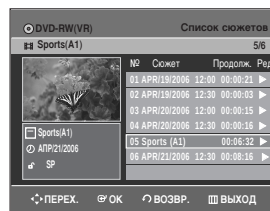
4. Натискайте кнопки ▲▼◀▶ для вибору знаків, що вимагаються, після чого натисніть кнопку OK.



- **Возврат** : Видаляє знак перед курсором.
- **Пробел** : Переміщає курсор на одну позицію вперед (вправо).
- **Удалить** : Вилучає знак у позиції курсору.
- **Очистить** : Анулює усі введення знаків.
- **Сохранить** : Реєструє усі введення знаків.

5. Натискайте кнопки ▲▼◀▶ для вибору **Сохранить**, після чого натисніть кнопку OK.

Змінене ім'я сюжету відображається в пункті сюжету відповідно до обраного введення.



Блокування (захист) сюжету

Виконуйте наведено нижче інструкції з блокування введення для захисту сюжету від випадкового вилучення.

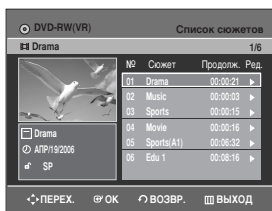


Використання кнопки TITLE LIST

- 1 Натисніть кнопку TITLE LIST.
З'являється екран списку сюжетів.

Використання кнопки MENU

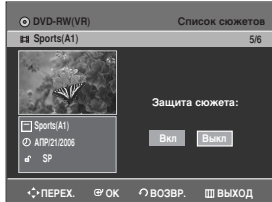
- Натисніть кнопку MENU.
- За допомогою кнопок ▲▼ виберіть **Список сюжетов**, потім натисніть кнопку OK або двічі кнопку ►.



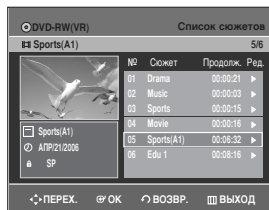
- 2 Натисніть кнопки ▲▼ для вибору введення, що ви хочете захистити в **Список сюжетов**, після чого натисніть кнопку OK або ►.



- 3 Натисніть кнопки ▲▼ для вибору **Защита**, після чого натисніть кнопку OK або ►.



- 4 Натисніть кнопки ◀▶ для вибору Вкл, після чого натисніть кнопку OK. Іконка ключа для обраного введення у вікні інформації змінюється і переходить у стан блокування. (а → б)



Вилучення сюжету

Виконуйте наведено нижче інструкції для вилучення сюжету зі списку сюжетів.

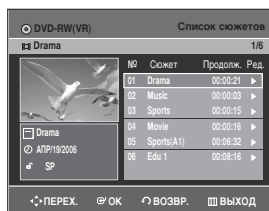


Використання кнопки TITLE LIST

- 1 Натисніть кнопку TITLE LIST.
З'являється екран списку сюжетів.

Використання кнопки MENU

- Натисніть кнопку MENU.
- За допомогою кнопок ▲▼ виберіть **Список сюжетов**, потім натисніть кнопку OK або двічі кнопку ►.



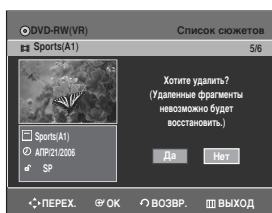
- 2 Натисніть кнопки ▲▼ для вибору сюжету зі списку сюжетів, що ви хочете вилучити, після чого натисніть кнопку OK або ►.



3 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору Удалить, після чого натисніть кнопку ОК або ►.



З'являється повідомлення з пропозицією підтвердити вилучення.
DVD-RW(режим VR): У зв'язку з наявністю списку для відтворення з'являється повідомлення "Хотите удалить?" (Удаленные фрагменты невозможно будет восстановить.).



DVD-RW (режим видео), DVD-R: Оскільки список для відтворення відсутній, з'являється повідомлення "Хотите удалить?".

- Повідомлення може залежати від типу диска.

4 Натискайте кнопки ◀▶ для вибору Да, після чого натисніть кнопку ОК.



ПРИМІТКА

- Ви не можете вилучити захищений сюжет. Якщо ж ви хочете вилучити захищений сюжет, виберіть "Нет" у меню Title Protection (захист сюжетів). (Див. сторінку 69)
- У разі установлення Захищений у меню Защита диска вилучення сюжетів зробити неможливо. (Див. сторінку 81)
- Після вилучення сюжету зі списку сюжетів відновити сюжет неможливо.
- Після закриття дисків DVD-R, DVD-RW вилучення сюжетів зробити неможливо.
- На дисках DVD±R сюжети вилучаються тільки з меню, але сюжет продовжує фізично залишатися на диску.

Вилучення секції сюжету

Виконуйте наведено нижче інструкції для вилучення секції в списку сюжетів.

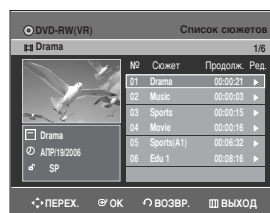


Використання кнопки TITLE LIST

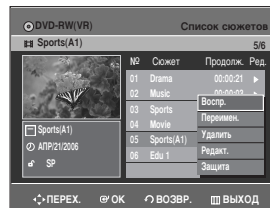
1 Натисніть кнопку TITLE LIST. З'являється екран списку сюжетів.

Використання кнопки MENU

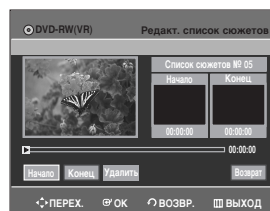
- Натисніть кнопку MENU.
- За допомогою кнопок ▲▼ виберіть Список сюжетов, потім натисніть кнопку ОК або двічі кнопку ►.



2 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору сюжету зі списку сюжетів, що ви хочете редагувати, після чого натисніть кнопку ОК або ►.



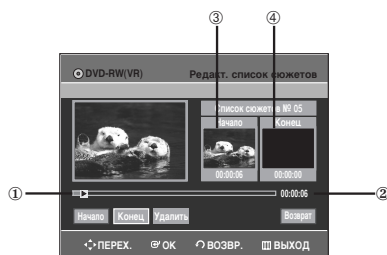
3 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору Редакт., після чого натисніть кнопку ОК або ►.



- 4** Натисніть кнопку **OK** у початковій точці.
У вікні початкової точки вилучення секції з'являється зображення і час початкової точки.

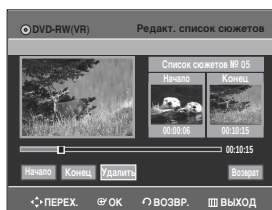


Елементи екрана редагування списку сюжетів

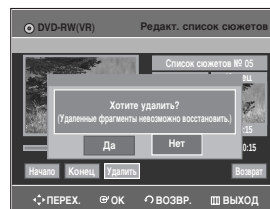


1. Лінійка відтворення
2. Час відтворення
3. Вікно початкової точки вилучення секції і час
4. Вікно кінцевої точки вилучення секції і час
 - За допомогою кнопок керування відтворенням виберіть початкову і кінцеву точки секції, яку ви хочете видалити.
 - Кнопки керування відтворенням:
(◀, ⏮, ⏭, ▶, ⏩)

- 5** Натисніть кнопку **OK** у кінцевій точці.
У вікні кінцевої точки вилучення секції з'являється зображення і час кінцевої точки.



- 6** Натисніть кнопку **OK**, щоб **Удалить**.
З'явиться повідомлення: "Хотите удалить? (Удаленные фрагменты невозможно восстановить.)"



- 7** Натискайте кнопки **◀▶** для вибору **Да**, після чого натисніть кнопку **OK**.
Вилучається обрана секція.
Для повернення в екран списку сюжетів натискайте кнопки **◀▶**, щоб вибрати **Возврат**.



ПРИМІТКА

- Довжина (тривалість) секції, що вилучається, повинна бути не менш за 5 секунд.
- Якщо довжина секції, що вилучається, менше 5 секунд, з'явиться повідомлення "Диапазон слишком мал." (Тривалість занадто мала).
- Якщо час кінцевої точки передре часу початкової точки, з'явиться повідомлення "Невозможно поставить конечную метку раньше начальной." (Кінцева точка не може знаходитися перед початковою точкою).
- Не можна вилучити секцію, що містить нерухомий кадр.
- Після завершення операції натисніть кнопку **MENU**. Екран редагування списку сюжетів зникне.

Попереднє редагування (список для відтворення)

1 Створення списку для відтворення

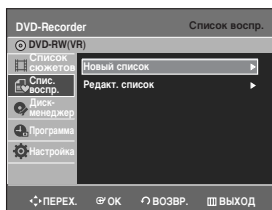
Виконуйте наведено нижче інструкції при створенні нового списку для відтворення за записаним сюжетом.



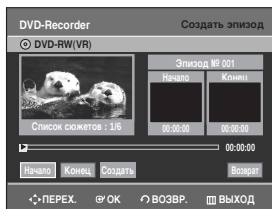
(Режим VR)

1 Під час перебування пристрою в режимі зупинки натисніть кнопку **MENU**.

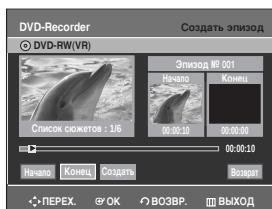
2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Список воспр.**, після чого натисніть кнопку **OK** або **►**.



3 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Новый список**, після чого натисніть кнопку **OK** або **►**. З'являється екран Створити сцену.



4 Натисніть кнопку **OK** у початковій точці.



- У вікні **Начало** з'являється зображення і час у початковій точці.
- Лінійка вибору жовтого кольору переміщається на пункт **Конец**.
- Виберіть початкову точку секції, від якої ви хочете створити нову сцену, користуючись кнопками керування відтворенням (**◀**, **⏮**, **⏭**, **▶**, **⏩**).

5 Натисніть кнопку **OK** у кінцевій точці.



- У вікні **Кінець** з'являється зображення і час кінцевої точки.
- Лінійка вибору жовтого кольору переміщається на пункт **Создать**.

– Для створення нового списку для відтворення –

6 Натисніть кнопку **OK** на пункті **Создать(зробити)**.

До поточного списку відтворення буде додано новий епізод. З'являється екран Створити сцену.

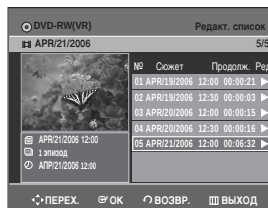


ПРИМІТКА

- Ви можете бачити і контролювати всі сцени на екрані **Редакт. список**.
- Якщо ви хочете створити новий список для відтворення, повторіть операції 1-6.
- Якщо ви хочете створювати сцени списку для відтворення, повторіть операції 4-6.

– Для повернення в меню **Редакт. список** –

7 Натискайте кнопки **◀▶** для вибору **Возврат**, після чого натисніть кнопку **OK**. З'являється екран **Редакт. список**.



8 Після завершення операції натисніть кнопку **MENU** або **PLAY LIST**.

Екран **Редакт. список** зникає.



ПРИМІТКА

- Ви можете створити до 99 списків для відтворення.
- Залежно від типу диска екрани, що з'являються, можуть незначною мірою відрізнятися між собою.

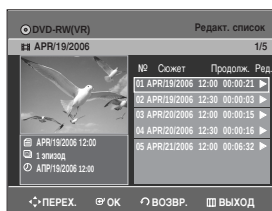
1 Відтворення даних, що введені до списку для відтворення

Виконуйте наведено нижче інструкції при відтворенні даних, що введені до списку для відтворення.



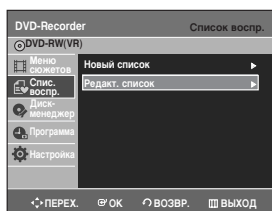
(Режим VR)

- 1 Під час перебування пристрою в режимі зупинки натисніть кнопку **PLAY LIST**. З'явиться екран Редакт. список.



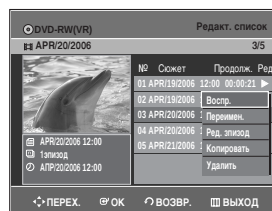
Використання кнопки MENU

- Під час перебування пристрою в режимі зупинки натисніть кнопку **MENU**.
- Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Спис. воспр.**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.
- Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Редакт. список**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



- 2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору сюжету зі списку для відтворення, що ви хочете редагувати, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

З'явиться меню редагування списку для відтворення: Воспр., Переимен., Ред. злипод, Копировать, Удалить



- 3 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Воспр.**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



- Для перегляду поточного стану диска і ходу відтворення натисніть кнопку **INFO** (інформація), і з'явиться інформація про диск.



- Ще раз натисніть кнопку **INFO**. Після цього ви можете контролювати інформацію про список, що тепер відтворюється.



- Після завершення відтворення знову відкривається екран редагування списку.

- 2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору сюжету зі списку для відтворення, що ви хочете редагувати, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

З'явиться меню редагування списку для відтворення: Воспр., Переимен., Ред. злипод, Копировать, Удалить

- 4 Для зупинки відтворення натисніть кнопку **STOP**.

Знову відкривається екран редагування списку.

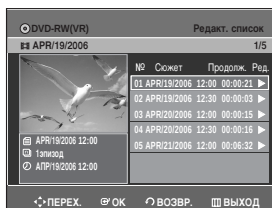
1 Переименовання сюжетів списку для відтворення

Виконуйте наведено нижче інструкції при переименованні введення в список для відтворення, тобто при редагуванні сюжету, що введений до цього списку.



(Режим VR)

- 1 Під час перебування пристрою в режимі зупинки натисніть кнопку **PLAY LIST**. З'являється екран Редакт. список.

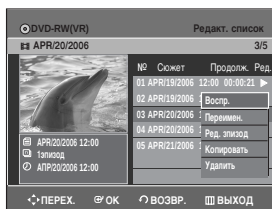


Використання кнопки MENU

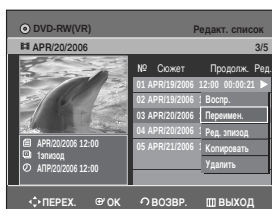
- Під час перебування пристрою в режимі зупинки натисніть кнопку **MENU**.
- Натисніть кнопки **▲▼** для вибору **Спис. воспр.**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.
- Натисніть кнопки **▲▼** для вибору **Редакт. список**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

- 2 Натисніть кнопки **▲▼** для вибору сюжету зі списку для відтворення, що ви хочете редагувати, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

З'являється меню редагування списку для відтворення: Воспр., Переимен., Ред. эпизод, Копировать, Удалить



- 3 Натисніть кнопки **▲▼** для вибору **Переимен.**, після чого натисніть кнопку **OK**. З'являється екран переименовання.

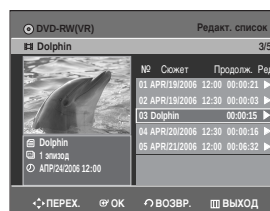


- 4 Введіть знаки, що вимагаються, за допомогою кнопок **▲▼◀▶**.



- Ця функція нічим не відрізняється від функції переименовання списку сюжетів (див. сторінку 68).
- Максимальна кількість знаків, яку можна ввести, складає 31. Усі ці знаки можна відображати дворазовим натисканням кнопки **INFO**.

- 5 Натисніть кнопки **▲▼◀▶** для вибору **Сохранить**, після чого натисніть кнопку **OK**. Змінений сюжет відображається в полі сюжету обраного введення в список для відтворення.



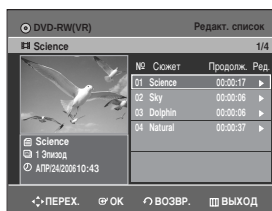
Редагування сцени за списком для відтворення

Виконуйте наведено нижче інструкції при редагуванні сцен за списком для відтворення.



(Режим VR)

- Під час перебування пристрою в режимі зупинки натисніть кнопку **PLAY LIST**. З'являється екран Редакт. список.

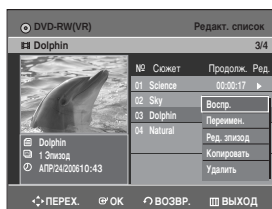


Використання кнопки MENU

- Під час перебування пристрою в режимі зупинки натисніть кнопку **MENU**.
- Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Спис. воспр.**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.
- Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Редакт. список**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

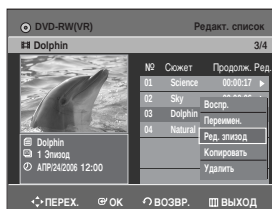
- Натискайте кнопки **▲▼** для вибору сюжету зі списку для відтворення, що ви хочете редагувати, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

З'являється меню редагування списку для відтворення: Воспр., Переимен., Ред. эпизод, Копировать, Удалить



- Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Ред. эпизод**, після чого натисніть кнопку **OK**.

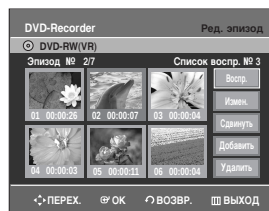
З'являється екран редагування сцени.



Відтворення обраної сцени

- Натискайте кнопки **▲▼◀▶** для вибору сцени, яку ви хочете відтворити, після чого натисніть кнопку **OK**.

З'являється введення в список для відтворення, що має бути відтворено.



- Натисніть кнопку **OK**.

Відтворюється обрана сцена.

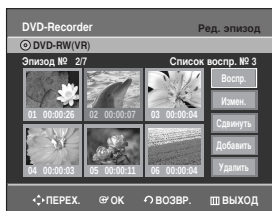


- Для зупинки відтворення сцени натисніть кнопку **STOP**.

Модифікація сцени (заміна сцени)

Для настройки виконайте операції 1-3 зі сторінки 75.

- Натискайте кнопки ▲▼◀▶ для вибору сцени, що ви хочете модифікувати, після чого натисніть кнопку **OK**.



- Натискайте кнопки ▲▼ для вибору **Измен.**, після чого натисніть кнопку **OK**. З'являється екран Модифікувати сцену.



- Натисніть кнопку **OK** у початковій точці сцени.



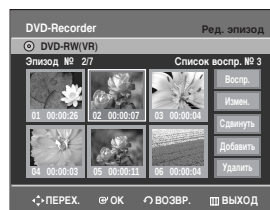
- У вікні Початок з'являється зображення і час початкової точки.
- Виберіть початкову і кінцеву точки секції, що ви хочете модифікувати, за допомогою кнопок керування відтворенням (⏪, ⏩, ⏴, ⏵, ⏶, ⏷, ⏸, ⏹).

- Натисніть кнопку **OK** на кінцевій точці сцени.



- У вікні Кінець з'являється зображення і час кінцевої точки.

- Натискайте кнопки ◀▶ для вибору **Изменить**, після чого натисніть кнопку **OK**.

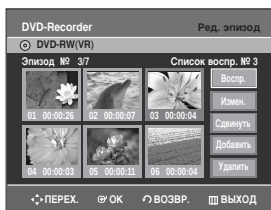


- Відбувається заміна сцени, що ви хочете модифікувати, на обрану секцію.

Переміщення сцени (зміна позиції сцени)

Для настройки виконайте операції 1-3 зі сторінки 75.

- 4 Натискайте кнопки ▲▼◀▶ для вибору сцени, що ви хочете перемістити (змінити позицію), після чого натисніть кнопку **OK**.



- 5 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору **Сдвинуть**, після чого натисніть кнопку **OK**.



- На сцені, що повинна бути переміщена, з'являється жовте вікно вибору.

- 6 Натискайте кнопки ▲▼◀▶ для вибору позиції, у яку ви хочете перемістити обрану сцену, після чого натисніть кнопку **OK**.



- Обрана сцена переміщується в обрану позицію.



ПРИМІТКА

- Не можна перемістити обрану сцену в позицію наступної сцени, оскільки обрана сцена має бути встановлена перед цією позицією, для чого не потрібне спеціальне виконання яких-небудь операцій.
- Залежно від типу диска відображувані екрани можуть незначно відрізнятися один від одного.

Додавання сцени

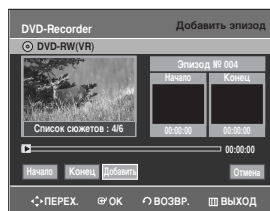
Для настройки виконайте операції 1-3 зі сторінки 75.

- 4 Натискайте кнопки ▲▼◀▶ для вибору сцени, перед якою ви хочете вставити нову сцену, після чого натисніть кнопку **OK**.

На сцені, що повинна бути вставлена як нова сцена, з'являється жовте вікно вибору.



- 5 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору **Добавить**, після чого натисніть кнопку **OK**.



- 6 Натисніть кнопку **OK** у початковій точці сцени.



- У вікні Start з'являється зображення і час початкової точки.
- Виберіть кінцеву точку секції, де ви хочете вставити нову сцену, за допомогою кнопок керування відтворенням (◀, ⏮, ⏭, ▶, ⏭, ⏮, ⏭, ▶).

7 Натисніть кнопку **OK** у кінцевій точці сцени.



- У вікні Кінець з'являється зображення і час початкової точки.
- Для скасування потрібно натискати кнопки **◀▶** для вибору скасування, після чого натиснути кнопку **OK**.

8 Натискайте кнопки **◀▶** для вибору **Добавить**, після чого натисніть кнопку **OK**.



- Секція, що ви хочете додати, вставляється перед сценною, що була обрана в операції 4.

Вилучення сцени

Для настройки виконайте операції 1-3 зі сторінки 75.

4 Натискайте кнопки **▲▼◀▶** для вибору сцени, що ви хочете вилучити, після чого натисніть кнопку **OK**.



5 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Удалить**, після чого натисніть кнопку **OK**.

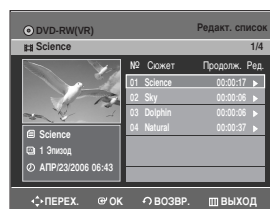


Копіювання введення до списку для відтворення



Використання кнопки **PLAY LIST**

1 Під час перебування пристрою в режимі зупинки натисніть кнопку **PLAY LIST**. З'являється екран Редакт. список.

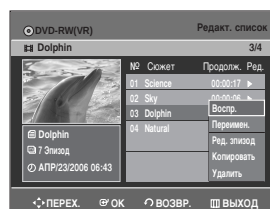


Використання кнопки **MENU**

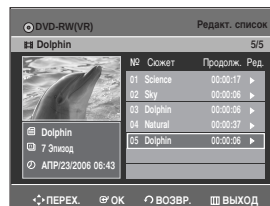
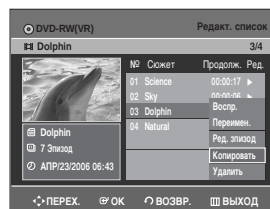
- Під час перебування пристрою в режимі зупинки натисніть кнопку **MENU**.
- Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Спис. воспр.**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.
- Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Редакт. список**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору сюжету, що ви хочете копіювати в список для відтворення, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

З'являється меню редагування списку для відтворення: Воспр., Переимен., Ред. эпизод, Копировать, Удалить.



3 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Копировать**, після чого натисніть кнопку **OK**. З'являється обраний список для відтворення.





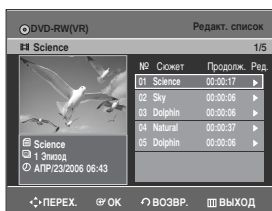
- Ви маєте можливість створити до 999 сцен на одному диску. У деяких випадках кількість сцен може відрізнятись від зазначеної.
- Після завершення операції натисніть кнопку **MENU**. Екран редагування списку для відтворення зникає.

Видалення введення до списку для відтворення з цього списку



Використання кнопки PLAY LIST

- 1 Під час перебування пристрою в режимі зупинки натисніть кнопку **PLAY LIST**. З'являється екран Редакт. список.



Використання кнопки MENU

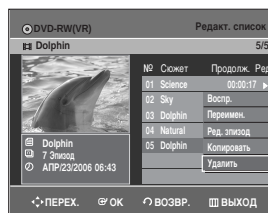
- Під час перебування пристрою в режимі зупинки натисніть кнопку **MENU**.
- Натисніть кнопки **▲▼** для вибору **Спис. воспр.**, після чого натисніть кнопку **OK** або **►**.
- Натисніть кнопки **▲▼** для вибору **Редакт. список**, після чого натисніть кнопку **OK** або **►**.

- 2 Натисніть кнопки **▲▼** для вибору сюжету, що ви хочете вилучити зі списку для відтворення, після чого натисніть кнопку **OK** або **►**.

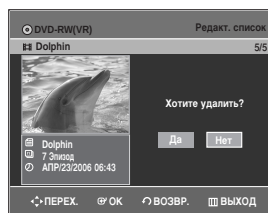
З'являється меню редагування списку для відтворення: Воспр., Переимен., Ред. эпизод, Копировать, Удалить



- 3 Натисніть кнопки **▲▼** для вибору **Удалть**, після чого натисніть кнопку **OK**.



- З'явиться повідомлення з пропозицією підтвердити вилучення "Хотите удалить?".



- 4 Натисніть кнопки **◀▶** для вибору **Да**, після чого натисніть кнопку **OK**. При цьому після завершення операції вилучення автоматично повертається екран редагування списку для відтворення.



Диск-менеджер

1 Редагування імені диска

При присвоєнні дисковій імені виконуйте наведено нижче інструкції.



1 Під час перебування пристрою в режимі зупинки натисніть кнопку **MENU**.



2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Диск-менеджер**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



3 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Имя диска**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

З'являється екран Переименовать.

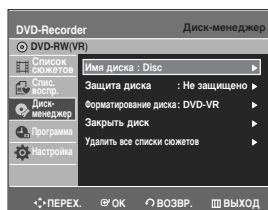


4 За допомогою кнопок **▲▼◀▶** введіть потрібні знаки.



- Ця функція нічим не відрізняється від функції перейменування списку сюжетів (див. сторінку 68).
- Максимальна кількість знаків, яку можна ввести, складає 31. Усі ці знаки можна відобразити натисканням кнопки **INFO**.

5 Натискайте кнопки **▲▼◀▶** для вибору **Сохранить**, після чого натисніть кнопку **OK**. Дисківі привласнюється ім'я.



ПРИМІТКА

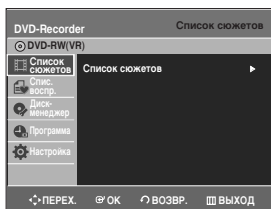
- Перед початком редагування може знадобитися анулювати захист диска.
- Залежно від типу диска відображувані екрани можуть незначно відрізнятися поміж себе.

Захист диска

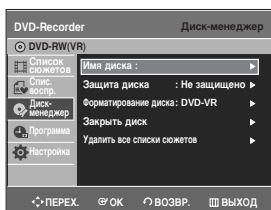
Ця функція захисту диска дозволяє вам захистити диск від ненавмисного форматування або вилучення.



- 1 Під час перебування пристрою в режимі зупинки натисніть кнопку **MENU**.



- 2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Диск-менеджер**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



- 3 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Защита диска**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



- 4 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Защищено**, після чого натисніть кнопку **OK**.



Форматування диска

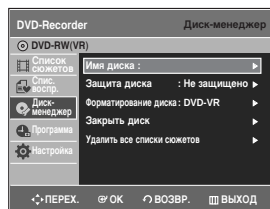
При форматуванні диска виконуйте наведено нижче інструкції. Крім цього необхідно анулювати захист диска.



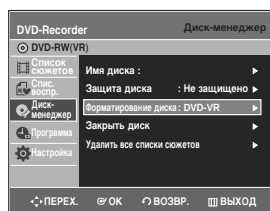
- 1 Під час перебування пристрою в режимі зупинки натисніть кнопку **MENU**.



- 2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Диск-менеджер**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.

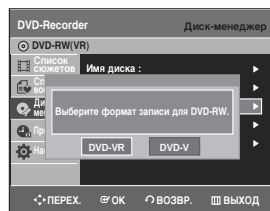


- 3 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Форматирование диска**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



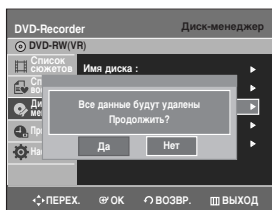
DVD-RW

- На екрані з'явиться повідомлення з пропозицією підтвердити формат "Выберите формат записи для DVD-RW".



4 За допомогою кнопок ◀▶ виберіть бажаний режим, потім натисніть кнопку **OK**.

- Знов з'явиться повідомлення:
“Все данные будут удалены Продолжить?”



5 Натискайте кнопки ◀▶ для вибору **Да**, після чого натисніть кнопку **OK**. Відбувається форматування диска.

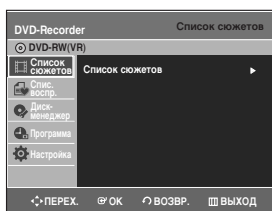
	DVD-VR	DVD-V
ДИСК	DVD-RW	DVD-RW DVD-R

DVD-VR і DVD-V визначаються за їхнім форматом запису.

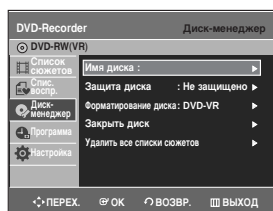
Вилучення всіх списків сюжетів



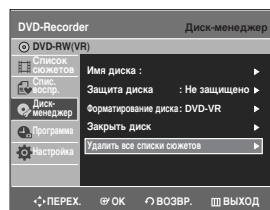
1 Під час перебування пристрою в режимі зупинки натисніть кнопку **MENU**.



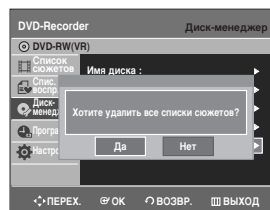
2 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору **Диск-менеджер**, після чого натисніть кнопку **OK** або ▶.



3 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору **Удалить все списки сюжетов**, після чого натисніть кнопку **OK** або ▶.



- На екрані з'явиться повідомлення з пропозицією підтвердити видалення “Хотите удалить все списки сюжетов?”.
Хотите удалить все списки сюжетов?



- При наявності захисту сюжетів функція вилучення всіх списків сюжетів не буде діяти. При наявності сюжету, що містить нерухомий кадр, ця функція також не буде діяти. Якщо ви хочете вилучити захищений сюжет, потрібно заблокувати його захист на пункті Блокування.

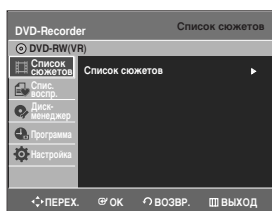
4 Натискайте кнопки ◀▶ для вибору **Да**, після чого натисніть кнопку **OK**. Усі списки сюжетів вилучаються.

Закриття диска

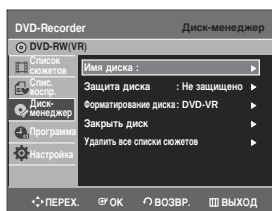
Після запису сюжетів на диск DVD-RW/-R на вашому DVD-відеоманітофоні необхідно закрити диск, щоб можна було відтворювати його на зовнішніх пристроях.



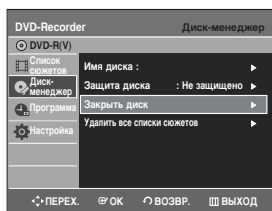
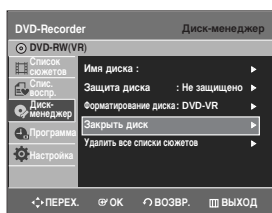
1 Під час перебування пристрою в режимі зупинки натисніть кнопку **MENU**.



2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Диск-менеджер**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



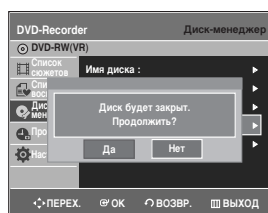
3 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Закреть диск**, після чого натисніть кнопку **OK** або **▶**.



З'явиться повідомлення з пропозицією "Хотите закрыть диск?".



Якщо ви виберете **Да**, знову з'явиться повідомлення "Диск будет закрыт. Продолжить?".



4 Натискайте кнопки **◀▶** для вибору **Да**, після чого натисніть кнопку **OK**. Диск закривається.



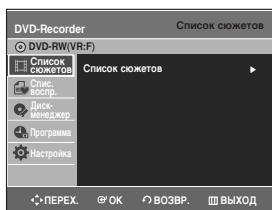
ПРИМІТКА

- Після закриття диска ви не зможете вилучати сюжети зі списку записів.
- Після закриття дисків DVD-R/DVD-RW (режим відео) вони працюють точно так само, як DVD-Video.
- Залежно від типу диска зображення на екрані можуть незначно відрізнятися одне від одного.
- Час закриття залежить від кількості даних, що записані на диск.
- Якщо в ході процесу закриття виключити відеоманітофон, дані на диску будуть ушкоджені.

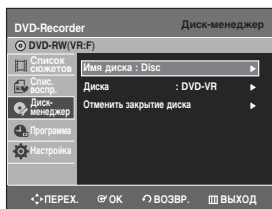
1 Скасування закриття диска (режим V/VR)



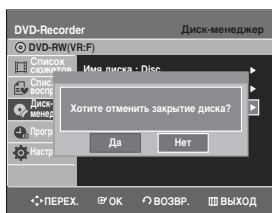
1 Під час перебування пристроєм в режимі зупинки натисніть кнопку **MENU**.



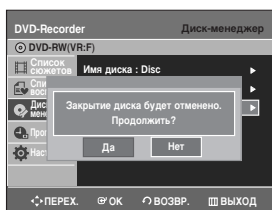
2 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Диск-менеджер**, після чого натисніть кнопку **OK** або **►**.



3 Натискайте кнопки **▲▼** для вибору **Отменить закрытие диска**, після чого натисніть кнопку **OK** або **►**.
На екрані з'явиться повідомлення з пропозицією підтвердити скасування "Хотите отменить закрытие диска?".



Якщо ви виберете **Да**, знову з'явиться повідомлення "Закрытие диска будет отменено. Продолжить?".



4 Натискайте кнопки **◀►** для вибору **Да**, після чого натисніть кнопку **OK**.
Відбувається скасування закриття диска.



ПРИМІТКА

- Закриття і відміну закриття DVD-RW можна виконати у режимі відео.

	Закриття	Відміна закриття
Марка	DVD-Video(RW)	DVD-RW(V)
Операція	Так само, як DVD-Video	Можливість додаткового запису, захисту та вилучення.

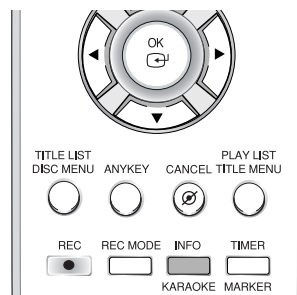
- Закриття і скасування закриття DVD-RW можна виконати у режимі VR.

	Закриття	Скасування закриття
Марка	DVD-RW(VR.F)	DVD-RW(VR)
Операція	Неможливість додаткового запису, вилучення, редагування та захисту.	Можливість додаткового запису, вилучення, редагування та захисту.

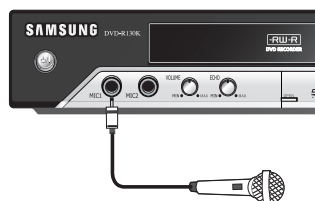
Функцію Караоке

Цей розділ містить базову інформацію про функцію караоке.

Початок роботи з функцією КАРАОКЕ



- 1** Вставте ДИСК до лотка для дисків.
- 2** Під'єднайте мікрофон до гнізда "MIC1" або "MIC2".
 - Режим КАРАОКЕ буде увімкнено автоматично.
 - При від'єднанні мікрофону режим КАРАОКЕ автоматично буде вимкнено.



- 3** Відрегулюйте **VOLUME** та **ECHO** за допомогою кнопок на передній панелі та налаштуйте потрібний режим.



ПРИМІТКА

- Якщо під час роботи із функцією караоке виникає фоновий шум (пищення або виття), перенесіть мікрофон далі від гучномовців або зменшіть гучність мікрофону чи гучномовців.
- Функція караоке не працює під час відтворення записів у форматах MP3, DTS та LPCM.
- Звук мікрофону можливий лише через аналоговий аудіовихід.

Початок роботи з функцією КАРАОКЕ	85
Функції регулювання вокалу	86

Функції регулювання вокалу

1 Приг. вокала



1 Натисніть кнопку KARAOKE.



2 Щоб обрати Приг. вокала натисніть кнопки ▲▼.

3 За допомогою кнопок ◀▶ оберіть бажаний пункт, потім натисніть кнопку ОК.

• Диск DVD-KARAOKE

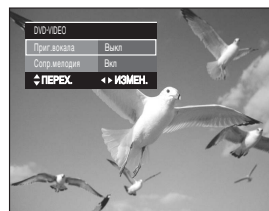
	ПРИГЛУШЕННЯ ВОКАЛУ	Ремарка
↓	Голос 1	Кан.1. Нейтралізація вокалу
↓	Голос 2	Кан. 2. Нейтралізація вокалу
↓	Голос 1, 2	Кан.1, 2. Нейтралізація вокалу
↓	Выкл	Приглушення вокалу вимкнено

1 Сопр.мелодия



Сопр.мелодия, що звучить у виконанні ксилофону та фортепіано, допомагає Вам легше виконувати пісню.

1 Натисніть кнопку KARAOKE.



2 Щоб обрати Сопр.мелодия натисніть кнопки ▲▼.

3 Натискайте кнопки ◀▶ для вибору Вкл або Выкл, після чого натисніть кнопку ОК.



ПРИМІТКА

- Ця функція працюватиме лише для Караоке-дисків DVD, на яких записана Сопр.мелодия чи приглушений вокал.

1 Типи Караоке-дисків

• Караоке-диск DVD

Канал	Канал Караоке	5-кан. DVD	2-кан. DVD
1 CH	L	Лівий канал, стерео музика	Лівий канал, стерео музика + вокал
2 CH	R	Правий канал, стерео музика	Правий канал, стерео музика + вокал
3 CH	M	Сопр.мелодия	-
4 CH	V1	Доріжка вокалу	-
5 CH	V2	Доріжка вокалу	-

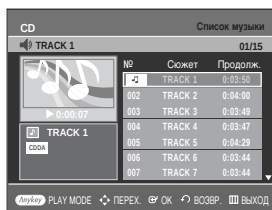
• Караоке-диски CD-DA та CD

Канал	Канал Караоке	CD-DA	CD
1 CH	CH1 LEFT	Лівий канал, стерео музика + вокал	Лівий канал, стерео музика
1 CH	CH1 RIGHT	Правий канал, стерео музика + вокал	Правий канал, стерео музика + вокал
2 CH	CH2 LEFT	Лівий канал, стерео музика	-
2 CH	CH2 RIGHT	Правий канал, стерео музика	-

I Приг. вокала

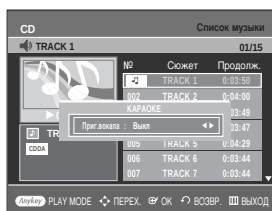


- 1 Вставте аудіо-CD (CD-DA) до лотка для диска.
 - З'являється меню аудіо-CD, і автоматично починається відтворення треків (пісень).



- 2 Натискайте кнопки ▲▼ для вибору треку, що ви хочете прослухати, після чого натисніть кнопку OK або ►.

- 3 Натисніть кнопку KARAOKE, щоб відобразити меню приглушення голосу.



- 4 За допомогою кнопок ◀▶ оберіть бажаний пункт, потім натисніть кнопку OK.

- Компакт-диск (CD-DA)

	ПРИГЛУШЕННЯ ВОКАЛУ	Ремарка
↓	Правый	Правий канал, стерео музика
↓	Левый	Лівий канал, стерео музика
↓	Выкл	Приглушення вокалу вимкнено

Додаткова інформація

Пошук і усунення несправностей

У разі виникнення збою в роботі вашого відеоманітофона проведіть зазначені нижче контрольні перевірки, і тільки після цього звертайтеся до уповноваженого сервісного центру компанії Samsung.

Живлення

Індикація подачі живлення відбувається через якийсь час після його вимкнення.



Контрольна перевірка 1

DVD-відеоманітофону потрібний якийсь час для ініціалізації, і тому індикація входу відбувається приблизно через 10 секунд після його увімкнення.

Запис

Не записуються телевізійні програми.



Контрольна перевірка 1

Перевірити надійність підключення шнура живлення в стінну розетку.

Контрольна перевірка 2

Перевірити правильність установлень каналів DVD-відеоманітофона.

Контрольна перевірка 3

Перевірити наявність доступного для запису простору на ваших дисках DVD-RW/DVD-R.

Відсутня реакція на натискання кнопки REC.



Контрольна перевірка 1

Запис можливий тільки на дисках DVD-RW/DVD-R.
Якщо програма захищена від копіювання, запис її неможлива.

Пошук і усунення несправностей.....	88
Специфікації.....	92

Відтворення

Немає відтворення диска.



Контрольна перевірка 1

Перевірити правильність установлення диска - етикеткою нагору.

Контрольна перевірка 2

Перевірити регіональний код диска DVD.

Контрольна перевірка 3

Даний DVD-відеомагнітофон не може відтворювати деякі типи дисків (див. сторінку 5, 49).

На екрані з'являється іконка ().



Контрольна перевірка 1

Ви не можете використовувати цю операцію або функцію за одною з наступних причин:

- (1) Ваш диск DVD не передбачає цю можливість.
- (2) Ваш диск DVD не підтримує цю можливість (наприклад: кути огляду).
- (3) Можливість недоступна в даний момент.
- (4) Ви одержали запит про час сюжету, фрагмента або сканування, що не відповідає вимогам.

Установки режиму відтворення відрізняються від установок, що сконфігуровані в меню Settings (Настройка).



Контрольна перевірка 1

Диск не підтримує всі обрані функції. У цьому разі деякі установлення, що сконфігуровані в меню настройки, можуть не працювати нормально.

Неможливо змінити коефіцієнт пропорційності.



Контрольна перевірка 1

Коефіцієнт пропорційності для дисків DVD є фіксованим (див. сторінку 36).

Операція кута огляду не діє під час відтворення диска DVD.



Контрольна перевірка 1

Операція кута огляду доступна тільки в тому разі, коли на диску утримуються зображення, що записані під різними кутами.

Обрана мова аудіо і/або субтитрів не відтворюється.



Контрольна перевірка 1

Мови аудіо і субтитрів специфічні для диска. Доступні і відображаються в меню диска тільки такі мови звукового супроводу і субтитрів, що утримуються на даному диску DVD.

Відео

Диск обертається, але зображення відсутнє або низької якості.



- Контрольна перевірка 1** Перевірити правильність налаштування установки відео (див. сторінки 34-36).
- Контрольна перевірка 2** Переконайтеся у відсутності ушкоджень або стороннього матеріалу на вашому диску.
- Контрольна перевірка 3** Деякі диски низької якості не можуть забезпечити нормальне відтворення.
- Контрольна перевірка 4** Якщо має місце різка зміна яскравості сцен, це може бути наслідком тимчасового порушення вертикальної розгортки і не є дефектом.

Звуковий супровід

Відсутній звук.



- Контрольна перевірка 1** Ваша програма не працює в режимі уповільненого відтворення або прокручування? Під час відтворення програми на будь-якій швидкості, крім нормальної або прискореної 1, звуку не буде.
- Контрольна перевірка 2** Перевірити підключення і налаштування. (Див. сторінки 19-20, 32-33.)
- Контрольна перевірка 3** Переконайтеся у відсутності ушкодження диска. Якщо необхідно, очистити диск.
- Контрольна перевірка 4** Перевірити правильність установлення диска – етикеткою нагору.

Відсутній аудіовихід.



- Контрольна перевірка 1** Перевірити правильність вибору вами опції цифрового виходу в меню Audio Output Options (опції аудіовиходу). (Див. сторінку 33.)

Запис за таймером

Миготіння лампи таймера.



- Контрольна перевірка 1** Перевірити наявність на диску достатнього простору, доступного для запису.
- Контрольна перевірка 2** Перевірити доступність даного диска для запису. Цю перевірку необхідно зробити перед початком запису.

Неправильно здійснюється операція запису за таймером.



- Контрольна перевірка 1** Повторно перевірити установлення часу запису і часу закінчення запису.
- Контрольна перевірка 2** Запис буде анульований, якщо під час запису припиниться подача живлення через тимчасове припинення енергопостачання або з іншої причини.

Пульт дистанційного керування

Пульт дистанційного керування не працює.



- Контрольна перевірка 1** Спрямувати пульт дистанційного керування на датчик пульта дистанційного керування на вашому DVD-відеоманітофоні. Вибрати правильну відстань. Вилучити перешкоди між вашим DVD-відеоманітофоном і пультом дистанційного керування.
- Контрольна перевірка 2** Перевірити придатність батарейок.
- Контрольна перевірка 3** Перевірити кнопку вибору TV/DVD.

Інші проблеми

Ви забули свій пароль для батьківського контролю.



Контрольна перевірка 1

Одночасно натисніть кнопки PROG (^ v) (програма) на передній панелі записуючого пристрою DVD та утримуйте їх довше 5 секунд, коли у записуючому пристрої DVD немає диску.

Всі установлення, у тому числі і пароль, знову стануть відповідати заводським установленням. Не користуйтеся цим методом без крайньої необхідності. (Пам'ятайте, що ця функція можлива тільки при відсутності диска.)

Неможливо змінити субтитри й аудіосигнал на записаному диску?



Контрольна перевірка 1

Записаний диск відтворює тільки субтитри й аудіосигнал, що обрані при запису.

Інші проблеми



Контрольна перевірка 1

Перегляньте «Зміст», знайдіть і прочитайте розділ, у якому описана ваша проблема, і виконуйте наведено в ньому інструкції.

Контрольна перевірка 2

Вимкнути і знову увімкнути ваш DVD-відеомагнітофон.

Контрольна перевірка 3

Якщо проблема залишається, звертайтеся до найближчого сервісного центру компанії Samsung.

Специфікації



Загальні характеристики	Вимоги щодо живлення		110-240 В переменного тока, 50/60 Гц
	Споживана потужність		21 Вт
	Маса		2,6 кг
	Розміри		430 мм (Ш) x 300 мм (Д) x 59 мм (В)
	Робоча температура		+5 C - + 35 C
	Інші умови		Під час роботи пристрій має знаходитись у горизонтальному положенні. Відносна вологість має бути нижче за 75%.
Вхід	Відео (AV2)		Повний відеосигнал/S-Video : 1,0 V p-p при навантаженні 75 Ом, негативна синхронізація
	Аудіо		Максимальний аудіовхід: 2 В (ефективне значення)
	Вхід DV		Гніздо, що сумісне з IEEE 1394(4p)
	Приймальні канали		PAL, SECAM-B/G, D/K, I
	Гніздо типу "Scart"	AV1 (Scart TB)	Відео: композитний Аудіо: аналоговий
Вихід	Аудіо		Гнізда аналогового виходу x 1
			Оптичний пристрій виводу/коаксимальний цифровий пристрій аудіовиводу
	Відео		Повний відеосигнал: Гніздо відеовиводу x 1
			Вивід роздільного відеосигналу x 1 (Y:1,0Vp-p, C:0,286Vp-p при навантаженні 75 Ом)
			Вивід компонента x 1 (Y:1,0Vp-p, Pb:0,70Vp-p, Pr: 0,70Vp-p при навантаженні 75 Ом)
	Гніздо типу "Scart"	AV1 (Scart TB)	Відео: Повний сигнал, сигнал RGB, аудіо: аналоговий сигнал
Запис	Формат стиснення зображення		MPEG-II
	Формат стиснення звукового файлу		Dolby Digital 2 канала/256 Кбит/с, MPEG-II
	Якість запису		XP (біля 8 Мб/с), SP (біля 4 Мб/с), LP (біля 2 Мб/с),
			EP (біля 1,2 Мб/с або біля 0,8 Мб/с)
Запис	Частотна характеристика аудіо		20 Гц - 20 кГц

Аудіовихід

Для дисків DVD: аудіосигнали, що записані на частоті дискретизації 96 кГц, перетворюються і виводяться на частоті 48 кГц.

Тип диску	DVD	АУДИО CD (CD-DA)
Аналоговий аудіовихід	48/96 кГц	44,1 кГц
Цифровий аудіовихід	48 кГц	44,1 кГц

Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care centre.

Связывайтесь с SAMSUNG по всему миру

Если у вас есть предложения или вопросы по продуктам Samsung, связывайтесь с информационным центром Samsung.

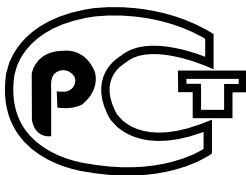
Зв'яжіться з SAMSUNG WORLD WIDE

Якщо ви маєте коментрі або питання стосовно виробів компанії Samsung, зв'яжіться з центром підтримки користувачів Samsung.

Region	Country	Customer Care Centre ☎	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421	www.samsung.com/br
	CHILE	800-726-7864(SAMSUNG)	www.samsung.com/cl
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-7267-864	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	1-800-100-5303	www.samsung.com/latin
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
	DENMARK	38 322 887	www.samsung.com/dk
	FINLAND	09 693 79 554	www.samsung.com/fi
	FRANCE	08 25 08 65 65 (0,15€/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - 121213 (€ 0,12/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
	ITALIA	199 153 153	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
	NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€ 0.10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	231 627 22	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
	SWEDEN	08 585 367 87	www.samsung.com/se
	U.K	0870 242 0303	www.samsung.com/uk
CIS	RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.ru
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	CHINA	800-810-5858, 010- 6475 1880	www.samsung.com.cn
	HONG KONG	2862 6001	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 1600 1100 11	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
Middle East & Africa	SOUTH AFRICA	0860 7267864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mea

SAMSUNG

Юридична адреса виробника: Самсунг Електронікс Ко., ЛТД
Самсунг Мейн Білдінг, 250-2 Га Тепанг-Ро, Чунг-Гу, Сеул, Корея



АЯ46

**Правильна утилізація цього виробу
(відходи електричного та електронного устаткування)**

(Застосовується в Європейському Союзі та інших Європейських країнах, де запроваджено системі роздільного збору відходів)



Ці позначки на виробі або на супроводжуючих документах вказують на те, що його забороняється утилізувати разом з побутовими відходами після завершення терміну служби. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу та здоров'ю людини від неправильної утилізації відходів, виріб треба відокремити від інших видів відходів та належним чином утилізувати у відповідності з принципами багаторазового використання матеріальних ресурсів.

Побутовим користувачам слід звернутися до торговельної точки, в якій було придбано виріб, або місцевих органів та з'ясувати порядок екологічно безпечної утилізації виробу.

Користувачі, які представляють організації, мусять звернутися до своїх постачальників та перевірити умови контракту на придбання. Цей виріб не повинен змішуватися з іншими промисловими відходами для утилізації.

Підлягає використанню за призначенням
у нормальних умовах
Термін експлуатації: 7 років

Русский

Українська

AK68-01159A-04